

2019

5B



# TRADE LAW & CUSTOMS magazine®

Conoce la Nueva Opinión del Cumplimiento de Obligaciones Fiscales

Manifestación de Valor Electrónica: Análisis sobre la Nueva Obligación

## Las Buenas Leyes

DR. ANDRÉS ROHDE PONCE



No. 21 | 5B | 2019 \$80.00 MXN



**DICEX**  
Integral Trade



**Forwarders and foreign trade expert advisors**  
We are the integral solution for each link of the logistic chain that your business needs.



### DOOR TO DOOR SERVICES

Coordination of the entire process of your cargo from origin all the way to it's destination. Quick and agile documentation providing a fluid experience.



### CROSS DOCKING

Highly specialized cargo coordination with world class operation methodologies and strategic precision. Our proven and successful experiences is our best reference.



### LCL CARGO HANDLING

Relied on professionals and electronic revalidation processes we provide a Swift and easy experience for any type of containerized cargo wherever you need it.



### CONTAINERS, GENERAL CARGOES AND STEEL PRODUCTS HANDLING

The best option in Manzanillo with the most specialized equipment and personnel for your Project cargo with storage in or out the port: Steel Rolls, bars, plates, pipes, bulk, machinery, vehicules...If it is a challenge, we are ready for it.

**Active members of the WCA and AMACARGA network, ensuring reliable and efficient cargo forwarding throughout the entire globe.**

**Logistic made simple: Only one contact and a single invoice.**

Our services are supported with one of the most distinguished port-logistic group in Mexican Pacific.



**We are ready to go:**

Comercial..ial2@grupooocupa.com | comercial.ial3@grupooocupa.com | comercial.ial7@grupooocupa.com | +52 314 332 0825 Ext. 3202, 3234 y 3310

# ESTAMOS BIEN CONECTADOS.



El comercio exitoso requiere conocer bien el mercado, por eso en **DICEX** agradecemos a todas esas empresas con quienes formamos alianza.



UDEM

U-ERRE

U-UPAEP



IUAT



AHK



COMCE



IMECE



TRADE LAW & CUSTOMS



TLC



BUFETE INTERNACIONAL



AMT



PAKMAIL



Juntos podemos hacer negocios sin ninguna frontera.

@grupodicex

Contacto: [hola@dicex.com](mailto:hola@dicex.com)

[dicex.com](http://dicex.com)

Trade made easy

**DICEX**

Integral Trade

# CERTIFICACIÓN

IVA - IEPS

# Y ANEXO 31

“EL ANEXO 31 ES EL PULSO E INSTRUMENTO  
PARA EL MANTENIMIENTO DE LA CERTIFICACIÓN DE IVA-IEPS,  
NUESTRO EQUIPO TE AYUDA A MANTENER  
Y AUDITAR SU CUMPLIMIENTO”



**MARCANDO EL PASO**  
EN EL CUMPLIMIENTO DEL  
**COMERCIO EXTERIOR**  
Y ADUANAS

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS



Somos la única Terminal especializada  
de contenedores en el Puerto de  
Manzanillo que cuenta con  
un *Punto de Inspección*  
*Refrigerado Fito y Zoosanitario*



### Te ofrecemos

- Calidad en el servicio
- Atención especializada
- Personal altamente capacitado
- Cuidamos tu mercancía



¡Contecon Manzanillo,  
haciendo la diferencia!

☎ 314 138 2009

📘 Contecon Manzanillo

🌐 [www.contecon.mx](http://www.contecon.mx)



REVISTA  
**Bilingüe**



LOGÍSTICA  
DIVISAS  
MAQUILA  
AUDITORIA



# ¿Por qué anunciarse?



**TIRAJE**  
**10,000**  
**EJEMPLARES**  
NACIONAL E INTERNACIONAL

**ALTO PERFIL DE**  
**lectores y poder**  
**adquisitivo**

**CONTENIDO ESPECIALIZADO DE FONDO Y ANÁLISIS**  
**Comercio Exterior, Logística y Aduanas**

**PASS-ALONG:**  
**4 lectores**  
**por ejemplar**

## DISTRIBUCIÓN:

### LOCAL, NACIONAL E INTERNACIONAL:

Agencias Aduanales, Agencias de Carga, Operadores Logísticos, Transportistas, Importadores y Exportadores, Líneas Aéreas, Almacenes Fiscalizados, Puertos Marítimos y Brokers.

### INDUSTRIAS:

Automotriz, Farmacéutica, Aeroespacial, Manufacturera, Textil, Cámaras y Asociaciones Gremiales.

### GRATUITA:

**Altos Ejecutivos de Comercio Exterior**, Asociaciones, Expos, Congresos, Embajadas, Aduanas, Salas VIP de Aerolíneas, Hoteles, Pisos Ejecutivos y Centros de Negocios.

### CONTROLADA:

**Sanborns, Tiendas Duty Free en Aeropuertos.**

**Librerías:** Ghandi, Sótano, Porrúa, Fondo de Cultura, Educal, UNAM y Proveedora escolar.

**Universidades:** Anahuac y TEC de Monterrey.



## PRESENCIA

EN REDES  
SOCIALES



SEGOB  
SECRETARÍA DE GOBERNACIÓN



DIRECCIÓN GENERAL  
DE MEDIOS IMPRESOS

(55) 53.51.50.22  
(55) 44.99.70.05

[direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx](mailto:direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx)



**+25,000**  
CONTACTOS

[WWW.TLCMAGAZINEMEXICO.COM.MX](http://WWW.TLCMAGAZINEMEXICO.COM.MX)

# Automatizamos la logística. Impulsamos tu competitividad.

Software y consultoría para hacer más eficiente tu cadena de suministros.

Cuando hablamos de logística, nos referimos a la secuencia de actividades y los recursos necesarios que permiten que el cliente disponga de un producto o servicio **en el tiempo y lugar que él desea**. Para tener una logística de impacto, es importante realizar un correcto pronóstico de la demanda, planificar los recursos empresariales, gestionar las operaciones de manera sobresaliente, administrar los inventarios y garantizar la eficacia de los diversos canales de distribución.

Sin embargo, la **tecnología** juega un papel cada vez más importante en la ventaja competitiva de las empresas con operaciones logísticas. Es por ello que **AduanaSoft**, empresa líder en desarrollo de software y consultoría de procesos para automatizar tu cadena de suministros, con 23 años de experiencia y más de 300 clientes nacionales e internacionales, pone a tu servicio su línea de software **LogísticaSoft®**.

## Contamos con soluciones tecnológicas para:

- Efectivo **control de bodegas y almacenes** (requisiciones, recibos, inventarios, embarques).
- Monitoreo de las etapas logísticas de tu **mercancía y embarques**.
- **Gestión de tu expediente digital** de comercio exterior con total apego a la normatividad vigente.
- Administración de la **logística de consolidación y desconsolidación**.

## Además...

- Servicios complementarios de **consultoría y análisis de procesos** para automatizar y optimizar tus operaciones.

**Nos especializamos en Desarrollo de Software para hacer más eficientes tus Operaciones de Comercio Exterior y Logística.**



**Aduanasoft**, nuevamente presente en **EXPO MRO 2019**, considerada la Exposición Industrial más Importante del Norte de México.

[expo-mro.com](http://expo-mro.com)

Estás cordialmente invitado a conocer nuestros productos y servicios. Ven y conoce lo más novedoso de nuestro ramo. Módulo #308.

9 al 11 de Octubre



Centro de Convenciones Cuatro Siglos, Ciudad Juárez, Chih.

**¡Comunícate con nosotros y uno de nuestros consultores te ayudará a optimizar tus operaciones de comercio y logística internacional!**

Ciudad Juárez: (656) 616 2527 • Ciudad de México: (55) 6358 5502 • USA: +1 (915) 774 4393  
[www.aduanasoft.com](http://www.aduanasoft.com) • [info@aduanasoft.com.mx](mailto:info@aduanasoft.com.mx) • [Aduanasoft](#)

Daniella Martínez Rodríguez  
**DIRECCIÓN GENERAL / GENERAL MANAGEMENT**

Claudia González Martínez  
**DIRECCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE MANAGEMENT**

Laura Adelina Rodríguez García  
**DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION**

Dr. Francisco Javier Gorjón Gómez  
**PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL  
PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD**



#### **CORPORATIVO / CORPORATIVE**

Patricia Ruiz Caraveo  
Verónica G. Jiménez  
**DISEÑO EDITORIAL / EDITORIAL DESIGN**

Salvatore Galeazzi Oviedo  
**EDITOR EN JEFE / EDITOR IN CHIEF**

Shutterstock / Bigstock  
**FOTOGRAFÍA / PHOTO**

Angélica Mabel Dávalos Rochín  
**TRADUCCIONES / TRANSLATION**

#### **CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD**

Lic. Alberto Fernández Romero  
Dr. Andrés Rohde Ponce  
Ing. Enrique Herón Jiménez Ramírez  
Dr. Hadar Moreno Valdez  
Dr. José Rodolfo Chávez de los Ríos  
Mtro. Julio Manuel Antonio Tinajero  
Mtro. Luis Alberto Borbón  
Lic. Luis Alberto Quiroz Martínez  
Mtro. Luis Sandoval Figueroa  
Lic. Naim Gilberto Calderón Bárcena  
Dr. Octavio de la Torre de Stéffano  
Mtro. Omar Contreras Borbón  
Lic. Osiel Cruz Pacheco  
Lic. Rafael Salinas Falcón  
Mtro. Ricardo Méndez Castro  
V.A. Rubén González Contreras  
Sandro Piancone  
Mtro. Santiago González Pérez  
Dr. Steve B. Zisser

#### **CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD**

Dr. Alejandro Arola García  
Dr. Antonio López Peláez  
Dr. Arnulfo Sánchez García  
Dr. Carlos A. Ghersi  
Dr. Diego Rengifo García  
Dra. Esther Pillado González  
Dra. Gladys Ruiz González  
Dr. Juan Rabindrana Cisneros García  
Dra. Laura Patricia Murguía Goebel  
Dr. Luis de Jesús Hernández Doubleday  
Dra. María Fernanda Vásquez Palma  
Dr. Mario Castillo Freyre  
Dra. Marta Gonzalo Quiroga  
Dr. Porfirio Bayuelo Shoonewolff  
Dr. Rafael Ibarra Garza  
Dr. Ricarte Soler Mendizabal  
Dr. Vicente Torre Delgadillo



DIRECCIÓN GENERAL  
DE MEDIOS IMPRESOS







Confederación  
Latinoamericana de  
Agentes Aduanales A.C.®

Trabajamos por un **servicio de calidad**  
para nuestros asociados en beneficio del  
**comercio exterior mexicano.**



**Gestoría para el cumplimiento de NOM'S.**



**Tu tiempo y seguridad jurídica**  
son lo más importante para nosotros.

[www.claa.org.mx](http://www.claa.org.mx)

siguenos en:



# Editorial



## ESPAÑOL

En un panorama en el que el comercio exterior se encuentra balanceándose en la guerra comercial que libran Estados Unidos y China, en esta edición 21 de TLC Magazine México, podrá encontrar los cambios internos y externos a los que el país se enfrenta y que pueden verse o no afectados en esta batalla.

Tendrá la oportunidad de conocer los retos a los que México se enfrenta con los cambios dentro del Servicio de Administración Tributaria (SAT) con la anunciada desaparición de la Administración General de Auditoría de Comercio Exterior (AGACE), un tema que genera incertidumbre, ya que aún no está clara la estrategia del Gobierno Federal, dando seguimiento a la Cuarta Transformación que trae consigo.

Encontrará análisis que esclarecerán cualquier duda en cuanto a la creación o modificación de las leyes que el prestigiado Dr. Andrés Rohde Ponce preparó para esta edición 21, y que le mostrará cuáles son los principios y características que deben de tener estos cambios para que sean unas buenas leyes.

Adentrados en este tema, también tendrá la oportunidad de ver los cambios que han traído consigo las Reglas Generales de Comercio Exterior (RGCE) para 2019, publicadas en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el 24 de junio del presente y que entran en ser al día siguiente, y que afectan directamente a la Manifestación de Valor Electrónica.

Adicionalmente se analiza la nueva Opinión del Cumplimiento de Obligaciones Fiscales con el fin de ayudar a mantener una vida fiscal saludable y que se ha convertido en una medida de control en las obligaciones fiscales.

Además, dentro de la edición 21 de TLC Magazine México, le compartimos una nueva manera de despejar dudas a momento de iniciar alguna negociación, lo que se convierte en una parte fundamental para conseguir negociaciones exitosas y podrá conocer la diferencia entre el cuestionamiento y la curiosidad.

Por ejemplo, ¿sabía usted que México se encuentra dentro de los principales productores de productos orgánicos?, o bien, en el ámbito del comercio electrónico (E-Commerce), el cual ha tomado un papel muy relevante en el comercio internacional ¿conoce su posición en este mercado?

Y es en el E-Commerce donde México ha tomado un papel relevante a nivel Latinoamérica, y aquí la balanza comercial comienza a moverse favoreciendo a la región dejando atrás toda frontera y abriendo un abanico de opciones.

## ENGLISH

In the middle of a situation in which foreign trade is fluctuating in a trade war between the United States and China, in this 21st Edition of TLC Magazine Mexico, you can find the internal and external changes the country is facing, which can be affected or not by this war.

You will have the opportunity to know the challenges that Mexico is facing because of the current changes of the Tax Administration Service (SAT) after they announced that the General Administration for Foreign Trade Auditing (AGACE). This has generated uncertainty, since the Federal Government's strategy is still not clear, following a Fourth Transformation itself.

An analysis is included that will clarify any doubt regarding the creation or modification of the laws prepared by the prestigious Dr. Andrés Rohde Ponce for this 21st edition. It shows what are the principles and characteristics that these changes must have in order to be good laws.

Following this topic, we give you the opportunity to see the recent changes brought by the General Rules of Foreign Trade for 2019, published in the Official Journal of the Federation (DOF) on June 24 of this year, which came into force a day after they were published. These directly affect the Electronic Value Declaration.

Additionally, the new Compliance Opinion on Fiscal Obligations is analyzed in order to help maintain a healthy fiscal life, now that it has become a control measure for fiscal obligations.

In addition, in the 21st Edition of TLC Magazine Mexico, we share with you a new way to clear up doubts when you start a negotiation, which becomes a fundamental part of successful negotiations and you will know the difference between questioning and curiosity.

For example, did you know that Mexico is among the main producers of organic products? Or perhaps their position in the area of E-commerce? In which has gained a relevant role for international trade.

And it is in E-Commerce where Mexico has taken a relevant role in Latin America. It is here where the trade balance begins to move in favor to our region leaving behind all border and opening a range of options.

# ACOMPañAMIENTO

EN VISITA DOMICILIARIA Y

## REVISIÓN DE GABINETE

**"NUESTROS CLIENTES REFIEREN QUE SOMOS  
EL ÚNICO DESPACHO EN DEFENDER  
LO QUE OTROS CONSIDERAN IMPOSIBLE"**



**MARCANDO EL PASO**  
EN EL CUMPLIMIENTO DEL  
**COMERCIO EXTERIOR**  
Y ADUANAS

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS

# Índice



## 12 Trade & Law News

API

CHINA - MÉXICO

ALACAT

OMC

AGACE

## Artículos

16

### Las Buenas Leyes

Good Law

DR. ANDRÉS ROHDE PONCE



30

### Industria de Cárnicos en México y su Expansión Global

The Meat Industry in Mexico and its Global Expansion

DR. LUIS JAVIER CENDEJAS MENESES





46

**Manifestación de Valor Electrónica:  
Análisis sobre la Nueva Obligación**

Electronic Value Declaration:  
Analysis on New Duties

**MTRO. RICARDO MÉNDEZ CASTRO**



60

**La Ruta de la Seda en el Siglo XXI,  
¿Nueva Evolución del Comercio Mundial?**

The Silk Road on the 21st Century.  
A New World Trade Evolution?

**DR. HADAR MORENO VALDEZ**



74

**Conoce la Nueva Opinión del  
Cumplimiento de Obligaciones Fiscales**

Learn the New Compliance  
Opinion for Tax Obligations

**MTRO. MIGUEL ÁNGEL GUILLÉN DE LEÓN**



92

**El Comercio Electrónico (E-commerce)  
a Nivel Internacional  
¿El Destino del Comercio Exterior?**

E-commerce at International Level.  
The Future of Foreign Trade?

**DR. HADAR MORENO VALDEZ**



110



**¡Deja de Hablar y  
Empieza a Preguntar!**

Stop Talking. Start Asking!

**JOSÉ PABLO VALENZUELA**

UBICA TU  
IDIOMA



Español

English



FIND YOUR  
LANGUAGE

## API

Firman convenio para beneficio del Puerto de Manzanillo

## ALACAT

El Mexicano Moisés Solís Liderará la ALACAT

## CHINA - MÉXICO

China se convierte en segundo exportador de gasolinas a México

## OMC

La OMC estima que el comercio global se debilite al final de 2019

## AGACE

Comienza la desintegración de la AGACE

1

API



## Firman convenio para beneficio del Puerto de Manzanillo

Con el objetivo de proyectar obras y servicios que beneficien a Manzanillo de manera decisiva, la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT), la Administración Portuaria Integral (API) de Manzanillo, el Gobierno del Estado y el ayuntamiento porteño firmaron el Convenio de Coordinación y Colaboración intersectorial, que permitirá una mayor eficacia en las acciones que se tomen en favor de Manzanillo.

Durante el acto, hizo uso de la voz el Director de la API, Capitán Héctor Mora Gómez, quien dijo que su trabajo se apega plenamente a las instrucciones del presidente Andrés Manuel López Obrador, quien ha expresado su interés de que las ciudades portuarias se vean favorecidas con obras que impacten positivamente en el mejoramiento social.

En ese sentido, Mora Gómez se dijo convencido de que el eje rector de la administradora portuaria que dirige es el manejo responsable de los recursos para aplicar parte de esos no solo en la infraestructura portuaria sino en equipamiento urbano y en obras de carácter social que redunden en el desarrollo regional.

### Agreement that will Benefit the Port of Manzanillo

With the purpose of creating work and services projects to benefit Manzanillo, the Secretariat of Communications and Transportation (SCT), the Integral Port Administration (API for its Spanish acronym) of Manzanillo, and the State Government and the Port City Hall signed an Agreement of intersectoral Coordination and Collaboration that will allow a better efficiency for operations carried out in Manzanillo

During the event, the Director of the API, Captain Héctor Mora Gómez, said that his work follows the instructions of President Andrés Manuel López Obrador, who has expressed his interest that port cities are

benefited with works that have a positive impact on social improvement.

In that sense, Mora Gomez said he was convinced that the guiding principle of the port administration he leads is the responsible management of resources to implement part of them not only for the port infrastructure but also for urban equipment and social works resulting in regional development.

**API**

Firman convenio para beneficio del Puerto de Manzanillo

**ALACAT**

El Mexicano Moisés Solís Liderará la ALACAT

**CHINA - MÉXICO**

China se convierte en segundo exportador de gasolinas a México

**OMC**

La OMC estima que el comercio global se debilite al final de 2019

**AGACE**

Comienza la desintegración de la AGACE

**2****ALACAT**

**MOISÉS SOLÍS FLORES**  
Presidente de ALACAT  
2019 - 2021

## El Mexicano Moisés Solís Liderará la ALACAT

En la Ciudad de Barcelona, la Federación de Asociaciones de Agentes de Carga y Operadores Logísticos Internacionales de América Latina y El Caribe (ALACAT), llevó a cabo su Asamblea General Ordinaria, en la cual se desarrollaron las elecciones del nuevo Comité Ejecutivo para el Bienio 2019-2021, quedando electo con el apoyo de todas las asociaciones que conforman la Federación, el Lic. Moisés Solís Flores, quien se convierte en el segundo mexicano en ocupar tal cargo y tendrá la responsabilidad de liderar una Federación regional que cada vez toma mayor importancia en el sector logístico.

Solís Flores es Licenciado en Administración y ha colaborado activamente al interior de la Asociación Mexicana de Agentes de Carga (AMACARGA), siendo Tesorero, Secretario, y en dos ocasiones su Presidente, también fue Vicepresidente de AMACARGA capítulo FIATA. Adicionalmente se celebró el XXXVI Congreso ALACAT 2019 donde se llevó a cabo la Toma de Protesta del nuevo Comité Ejecutivo Electo por parte de Enric Tíco, Presidente de la Federación Española de Transitarios (FETEIA). Finalmente al término del evento extendieron la invitación a participar en su próximo Congreso que se llevará a cabo en mayo de 2020, en Punta Cana, República Dominicana.

### Moises Solis from Mexico will Lead the ALACAT

In the city of Barcelona, the Federation of National Associations of Freight Forwarders and International Logistics Operators in Latin America and the Caribbean (ALACAT) carried out their Ordinary General Assembly, in which the elections for the new Executive Committee for the period of 2019-2021 took place. With the support of all the associations of the Federation, Moises Solis Flores was elected, becoming the second Mexican in occupying such position and will have the responsibility of leading a local Federation that is becoming increasingly important in the logistics sector.

Solis Flores has a degree in Administration and has actively collaborated with the Mexican Association of Freight Forwarders (AMACARGA) as Treasurer, Secretary, and two times President. He was also Vice-president of AMACARGA chapter FIATA. In addition, the 36th ALACAT Congress 2019 was held, where the swearing-in for the new Elected Executive Committee was carried out by Enric Tico, President of the Spanish Federation of Freight Forwarders (FETEIA). As the event came to an end, they spread the invitation to participate in their next Congress to be held in May 2020, in Punta Cana, Dominican Republic.

**3****CHINA - MÉXICO**

## China se convierte en segundo exportador de gasolinas a México

Para el tercer trimestre del año, China se convirtió en el segundo exportador de gasolina a México, por detrás de Estados Unidos; tendencia que muestra el ímpetu que han ganado las compras a esta nación desde el año pasado.

México importó 18.36 millones de barriles de combustibles Magna y Premium para mediados de 2019, esto según cifras del documento Prontuario Estadístico de Petrolíferos de la Secretaría de Energía (Sener).

En este tema, según datos de la Comisión Reguladora de Energía (CRE), los mexicanos consumen 97 tipos de gasolinas y 37 de diésel; en septiembre de 2018 se expedían 13 tipos de gasolinas Magna y Premium y 14 de diésel.

Muchas de las nuevas marcas de estaciones de servicio traen su producto del exterior, aunado a las empresas que le agregan a los combustibles que les vende Pemex sus aditivos, lo que hace la diferencia para el consumidor.

### China Becomes Mexico's Second Greatest Fuel Exporter

After the first trimester of the year, China had become the second greatest fuel exporter for Mexico after the United States — a tendency that shows the drive that this nation's purchases have gained since last year.

Mexico had imported 18.36 million fuel barrels of Magna and Premium by mid 2019, according to figures from the Petroleum Statistics document of the Secretariat of Energy (Sener).

According to the Energy Regulatory Commission (CRE), Mexicans consume 97 kinds of fuel and 37 of diesel. In September 2018, 13 different types of Magna and Premium fuel were dispatched, and 14 of diesel.

Many of the new service station brands bring their product from outside, added to the companies that add their additives to the fuels that Pemex sells them, making a difference for the consumer.

**API**

Firman convenio para beneficio del Puerto de Manzanillo

**ALACAT**

El Mexicano Moisés Solís Liderará la ALACAT

**CHINA - MÉXICO**

China se convierte en segundo exportador de gasolinas a México

**OMC**

La OMC estima que el comercio global se debilita al final de 2019

**AGACE**

Comienza la desintegración de la AGACE

**4****OMC**

## La OMC estima que el comercio global se debilita al final de 2019

Según el Barómetro sobre el Comercio de Mercancías de la Organización Mundial de Comercio (OMC), apunta a una nueva desaceleración del comercio internacional de mercancías al cierre de 2019.

El índice, publicado en el tercer trimestre del año de 95.7 puntos, es inferior al de la publicación anterior y da a entender que todavía no es previsible un crecimiento más vigoroso del comercio.

Un umbral por debajo de 100 puntos en el barómetro que mide siete segmentos de comercio indica una tendencia en desaceleración. Muestra una esperada contracción en los intercambios cuando se sitúa por debajo de los 100 puntos, y expansión cuando sobrepasa esa marca, algo que no sucede desde hace un año.

“La pérdida de impulso en el comercio de bienes ya se ha confirmado en trimestres anteriores en los que hay datos oficiales disponibles. El barómetro sugiere que la expansión por debajo de la tendencia en el comercio de mercancías persistirá en los próximos meses”, dijo la OMC.

### WTO Estimates that Global Trade will Weaken by the End of 2019

The World Trade Organization's (WTO) Trade in Goods Barometer points out the possibility of a new slowdown in international merchandise trade by the end of 2019.

The rate, published in the third quarter of the year was 95.7 points, which is lower than that of the previous publication and suggests that more vigorous growth in trade is not yet foreseeable.

A threshold below 100 points on the barometer measuring seven trade segments indicates a decelerating trend.

It shows an expected contraction in exchanges when it is below 100 points, and expansion when it exceeds that mark, something that has not happened for a year.

“The loss of momentum in goods trade has already been confirmed in previous quarters where official data is available. The barometer suggests that below trend expansion in merchandise trade will persist in the coming months”, stated the WTO.

**5****AGACE**

## Comienza la desintegración de la AGACE

Como parte del plan de austeridad del gobierno actual el Servicio de Administración Tributaria (SAT) ya inició con la desintegración de la Administración General de Auditoría de Comercio Exterior (AGACE), acción que se anunció desde el inicio del sexenio.

Con esta acción, ahora regresará a la operación previa a su creación, en 2012, cuando sus funciones estaban repartidas entre la Administración General de Aduanas y la Administración General de Auditoría Fiscal Federal.

Este cambio genera un escenario de incertidumbre entre los empleados de la AGACE, sin embargo, declararon que se notificó a las áreas sustantivas y operativas que se comenzará a direccionar a los diferentes generales (empleados). Según el SAT no habrá despido de empleados.

La unidad tiene entre sus funciones el combate frontal al contrabando técnico en las importaciones, específicamente casos de subvaluación, tema que también genera incertidumbre al gremio aduanero, temiendo que su eficiencia pueda disminuir porque otras áreas se enfocarán en sus tareas principales.

### AGACE's Disintegration Begins

As part of the austerity plan of the current government, the Tax Administration Service (SAT) has already begun the disintegration of the General Administration of Foreign Trade Auditing (AGACE), an action that was announced at the beginning of the six-year term.

With this measure, it will now return to the operation prior to its creation in 2012, when its functions were divided between the General Administration of Customs and the General Administration of Federal Fiscal Audit.

This change generates an uneasy situation among the staff of the AGACE; however, they stated that the substantive and operational areas were notified that the different generals (employees) will begin to be addressed. According to the SAT there will be no dismissal of employees

The unit has among its functions the frontal fight against technical trafficking in imports, specifically cases of undervaluation, a topic that also generates uncertainty to the customs union, fearing that its efficiency may decrease because other areas will focus on their main tasks.





COMCE®

¡GRACIAS!

POR PARTICIPAR EN NUESTRO

XXVI CONGRESO DEL COMERCIO EXTERIOR MEXICANO®

4 - 6 DE SEPTIEMBRE DE 2019

INNOVACIÓN Y DESAFÍOS PARA EL CRECIMIENTO  
DEL COMERCIO EXTERIOR MEXICANO



EVENTO ORGULLOSAMENTE PATROCINADO POR



MEDIOS DE APOYO



MUNDO



SU APOORTE FUE INVALUABLE Y NOS HIZO GRANDES ANFITRIONES  
PARA LOS CONGRESISTAS QUE NOS VISITARON



[www.congresocomce.org.mx](http://www.congresocomce.org.mx)



# Las Buenas Leyes

DR. ANDRÉS ROHDE PONCE



# Good Law



## DR. ANDRÉS ROHDE PONCE

Licenciado en Derecho por la UNAM, cuenta con especializaciones en Derecho Fiscal y Derecho Económico y Corporativo; Maestrías en Administración Pública y en Derecho Fiscal y Administrativo; Doctor en Derecho. Es profesor de las asignaturas de Derecho Fiscal, Derecho Internacional y Derecho Aduanero en diversas universidades de México y de otros países. Autor de los libros: "Derecho Aduanero Mexicano" 2 Tomos. "Reformas Fiscales y Aduaneras". "Las Aduanas durante la Revolución Mexicana. Establecimiento del Control Aduanero en México". Presidente de la Academia Internacional de Derecho Aduanero. Consultor internacional. Socio de la firma Rohde & Weiss, S.C.

Bachelor's degree in Law by the UNAM. He specializes in Tax Law and Economic and Corporate Law. Master's degree in Public Administration and Fiscal and Administrative Law and PhD in Law. He teaches Tax Law, International Law and Customs Law at various universities in Mexico and other countries. Author of the books: "Derecho Aduanero Mexicano" (Mexican Customs Law), 2 Volumes; "Reformas Fiscales y Aduaneras" (Tax and Customs Reforms); and "Las Aduanas durante la Revolución Mexicana. Establecimiento del Control Aduanero en México" (Customs during the Mexican Revolution. The Establishment of Customs Control in Mexico). He is President of the International Academy of Customs Law. International consultant. Partner of the firm Rohde & Weiss, S.C.

Conviene iniciar señalando que el Derecho es el conjunto de normas jurídicas que regulan la conducta de los hombres y la de las entidades que crean, estableciendo las obligaciones que ambos deben cumplir y los derechos que pueden exigir. También se debe señalar que el Derecho se crea de múltiples formas (fuentes), siendo la Ley la más importante, ya que todas las demás fuentes se supeditan a lo dispuesto por la ley sobre ellas.

La importancia de la ley radica en que permite la convivencia social y el logro de los valores y aspiraciones del individuo y de la sociedad, en aras del bienestar común. Por ello, desde tiempos remotos ha sido preocupación de los legisladores hacer buenas leyes, por ejemplo, puedo citar las leyes de Solón que datan del siglo VII a. C. o el código de Justiniano, quien gobernó mil años después.

La ley se elaborará utilizando un lenguaje, que es la facultad del ser humano de expresarse y comunicarse con los demás a través del sonido articulado (el habla) o de otros sistemas de signos (la escritura), el cual debe respetar las reglas de la gramática, ortografía, sintaxis y usar un léxico o vocabulario, condiciones para generar una comunicación eficiente entre el legislador y los destinatarios de la ley.

Esa comunicación lingüística será eficiente si transparenta la intención del legislador y si es de fácil comprensión por el sujeto obligado, sin generar incertidumbre o confusión sobre el alcance de sus disposiciones, ya que la ley es, ante todo, el medio para establecer obligaciones o deberes a cargo de los gobernados.



**La importancia de la ley radica en que permite la convivencia social y el logro de los valores y aspiraciones del individuo y de la sociedad, en aras del bienestar común"**



**The importance of law lies in social coexistence as well as values and aspirations from the individual and society for the sake of a common wellbeing"**



It is appropriate to start with the definition of Law. It is the set of legal rules that regulate the conduct of men and the entities that they create, establishing the obligations that both must fulfill and the rights that they can demand. In addition, Law is created in multiple ways, and from multiple sources, laws (rules) themselves being the most important, since all other sources are subject to them.

The importance of law lies in social coexistence as well as values and aspirations from the individual and society for the sake of a common wellbeing. For this reason, since ancient times it has been the concern of legislators to make good laws; for example, I can quote the laws of Solon dating from the seventh century BC or the code of Justinian, who ruled a thousand years later.

Law is created by using language, the ability of the humans to express and communicate with others through articulated sound (speech) or other sign systems (writing), which must follow the rules of grammar, spelling, and syntax, using lexicon or vocabulary –conditions to generate an efficient communication between the legislator and the recipients of the law.

This linguistic communication is efficient if the intention of the legislator is clear and comprehensible for the subject, without generating uncertainty or confusion on the approach of its provisions, since law is, before anything, a means to establish obligations or duties in charge of the governed.



## Una ley será práctica cuando los supuestos y las consecuencias que establezca estén basados en la realidad de los hechos y será efectiva cuando sea cumplida por los ciudadanos"

Para elaborar leyes de calidad existe la Técnica Legislativa, que es el conjunto de reglas formales de las que se vale el legislador y que atienden tanto a la forma como también al contenido de dichas leyes. Su finalidad es dotar al proyecto de ley de claridad, precisión, concisión y unidad, cualidades que le permitirán ser una norma fácil de comprender, aplicar e interpretar, buscando la univocidad semántica, la economía léxica y la precisión conceptual, así como su integración coherente y armónica al orden o sistema jurídico. Así pues, la técnica legislativa persigue la solidez sustantiva, técnica y procedimental de la ley y con ello evitar la creación de lagunas jurídicas y la ambigüedad, que afectan el cumplimiento de la ley.

La buena calidad de una ley no es la creación de una perfecta o bella pieza literaria, sino que jurídicamente toda ley debe reunir dos cualidades: 1) que sea práctica y efectiva y 2) que respete la seguridad jurídica de los sujetos destinatarios.

Una ley será práctica cuando los supuestos y las consecuencias que establezca estén basados en la realidad de los hechos y será efectiva cuando sea cumplida por los ciudadanos, condiciones que están presentes cuando la ley garantiza la seguridad jurídica con apoyo en dos cualidades: 1) brinda certeza y 2) genera previsibilidad.

La certeza permite que los ciudadanos puedan conocer previamente las consecuencias de sus actos, mientras que la previsibilidad les permite saber que es Derecho y que lo será en el futuro. Siendo así, no cabe duda que la calidad de una ley sí podría ser sometida al control constitucional cuando produzca confusión que sea razonablemente insuperable, pues provocará incertidumbre en el ciudadano sobre cuáles son las conductas y sus consecuencias.

Por esta razón se puede observar que la libre configuración de la ley por parte del legislador está limitada por el derecho a la seguridad jurídica y la garantía para su protección.

En este y en los siguientes artículos, expondré algunas premisas, disposiciones, temáticas y materias, de forma y de fondo, relacionadas con las buenas leyes, cuyos ejemplos circunscribiré a la Ley Aduanera de México, pero que también pueden ser aplicables en otros ámbitos del Derecho.



In order to create good quality laws, a Legislative Technique exists, which is a set of formal rules that the legislator uses addressing both the form and the content of these laws. The purpose is to provide the draft bill with clarity, precision, concision and unity –qualities that allow it to be an easy norm to understand, apply and interpret, seeking semantic univocity, lexical economy and conceptual precision, as well as its coherent and harmonic integration to the legal order or system. Therefore, the legislative technique aims for substantial, technical and procedural soundness of the law and thus avoids the creation of legal loopholes and ambiguity, which affect compliance with the law.

A high-quality law is not the creation of a perfect or beautiful piece of literature, but legally every law must have two qualities: 1) to be practical and effective and 2) to respect legal security of the target subjects.

A law will be practical when the established cases and consequences are based in real life and facts and will be effective when citizens comply with it, two conditions that are present when the law guarantees legal certainty with the support of two other qualities: 1) provides certainty and 2) generates predictability.

Certainty allows citizens to know beforehand the consequences of their actions, while predictability allows them to know that it is law and that it will be law in the future. Thus, there is no doubt that the law's quality could be subject to constitutional control when it creates confusion that is reasonably beyond reproach, since it will cause uncertainty in the citizen about what the behaviors are and their consequences.

For this reason, the free configuration of the law by the legislator is limited to legal certainty and the guarantee for its protection.

Here and in the following articles, I will set forth some premises, provisions, themes and matters of both form and substance, related to good laws. I will limit these examples to Mexico's Customs Law, but they may also be applicable in other areas of law.

## 1. LOS PRINCIPIOS, DEFINICIONES, FÓRMULAS Y TABLAS, ACRÓNIMOS Y ABREVIATURAS EN LAS LEYES ADUANERAS.

### LOS PRINCIPIOS.

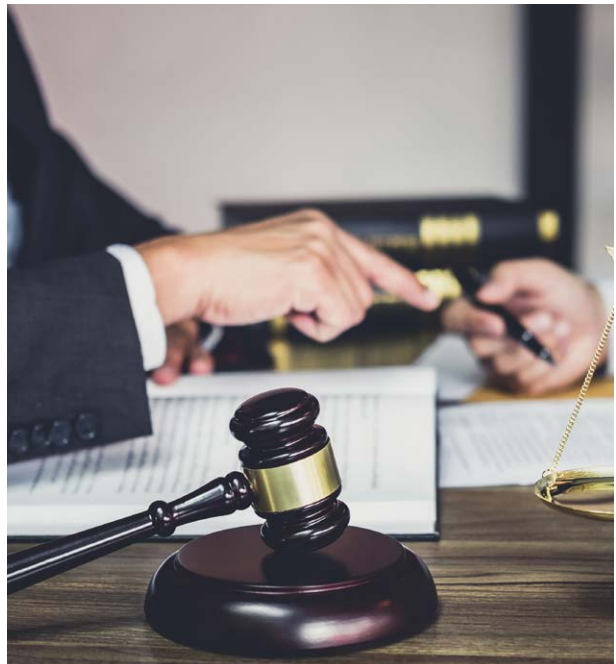
Durante siglos los juristas y legisladores se han referido a los principios generales del derecho o simplemente principios. Algunos les atribuyen jerarquía superior y los identifican con dogmas o máximas jurídicas recopiladas de antiguas compilaciones, mientras que otros autores señalan que se trata de criterios o ideas fundamentales de un sistema jurídico que representan el contenido del que se vale el legislador para elaborar las leyes, es decir, que están implícitos en la ley.

El concepto jurisdiccional de dichos principios lo ha expuesto la Suprema Corte de Justicia de la Nación:

“Por principios generales del Derecho no debe entenderse la tradición de los tribunales, que en un último análisis no es sino un conjunto de prácticas o costumbres sin fuerza de ley, ni la doctrina de los jurisconsultos, que tampoco tienen fuerza legal, ni las opiniones personales del juez, sino los principios consignados en algunas de nuestras leyes, teniendo por tales no sólo las mexicanas que se hayan expedido después de la Constitución Federal del país, sino también las anteriores. Los principios generales del Derecho son verdades jurídicas notorias, indiscutibles, de carácter general, como su nombre lo indica, elaboradas o seleccionadas por la ciencia del Derecho, de tal manera que el juez pueda dar la solución que el legislador hubiera pronunciado si hubiera estado presente, o habría establecido si hubiera previsto el caso; siendo condición de los aludidos principios que no desarmen o estén en contradicción con el conjunto de normas legales cuyas lagunas u omisiones han de llenar”. (Semanario Judicial de la Federación. Quinta Época. Tomo XCV. Página 858 y Tomo LXV. Página 2641.).

El Poder Judicial debió pronunciarse sobre dicho concepto porque los artículos 14 constitucional y 19 del Código Civil Federal disponen que, las controversias del orden civil se resolverán conforme a la letra de la ley o a su interpretación, y a falta de aquélla en los principios generales del derecho, dispositivo que los tribunales han hecho extensivo a las demás controversias y materias.

He señalado que los principios generales del derecho son verdades o reglas jurídicas que han logrado superar las limitaciones de tiempo y lugar, y por lo mismo, aplicables en todo sistema jurídico. (Andrés Rohde, 2000).



## 1. PRINCIPLES, DEFINITIONS, FORMULAS AND CHARTS, ACRONYMS AND ABBREVIATIONS OF CUSTOMS LAWS

### PRINCIPLES.

For centuries, jurists and legislators have been addressing general principles of law or simply principles. Some give them a greater hierarchy and identify them with dogmas or legal maxims collected from an ancient compilation, while other authors state that it is the criteria and fundamental ideas of a legal system that represent the content in which the legislator based on to elaborate laws, in other words, they are implicit in the law.

The Supreme Court of Justice of the Nation has exposed the jurisdictional concept of those principles:

“The general principles of law should not be understood as the tradition of the courts, which in a final analysis is nothing more than a set of practices or customs without the force of law, nor the doctrine of judicial counselors, who also have no legal force, nor the personal opinions of the judge, but the principles set forth in some of our laws, taking as such not only the Mexican laws issued after the Federal Constitution of the country, but also

the previous ones. The general principles of law are notorious, indisputable, general legal truths. As their name indicates, they are elaborated or selected by the science of Law, in such a way that the judge can give the solution that the legislator would have pronounced if he had been present, or would have established if he had foreseen the case; being a condition of the referred principles that they do not disharmonize or are in contradiction with the set of legal norms whose gaps or omissions they have to fill”. (Weekly Judicial Journal of the Federation. Fifth Period. Volume XCV. Page 858 and Volume LXV. Page 2641).

The Judicial Branch had to make a decision over this concept because articles 14 of the Constitution and 19 of the Federal Civil Code state that civil disputes shall be resolved in accordance with the letter of the law or its interpretation, and in the absence of the same in the general principles of law, a provision that the courts have extended to other controversies and matters will be followed.

Desde otra perspectiva, los principios son normas muy generales, términos vagos y conceptos jurídicos indeterminados, que cuando se incluyen en la ley, su efecto será trasladar su integración e interpretación del legislador a otra persona distinta, ya sea la autoridad ejecutora, el ciudadano obligado, los doctrinarios y el juez, quien al final tendrá la última palabra sobre su alcance y entendimiento. ¿Es conveniente incluir explícita y concretamente algunos de esos principios en la Ley?

Respecto de los principios generales del derecho que impactan en todo el ordenamiento jurídico carecerá de sentido establecerlos en una ley, siendo quizá didáctica su única utilidad, pero debe considerarse que la ley es un ordenamiento que prescribe obligaciones y no un libro de clases de derecho. Entre estos principios jurídicos de aplicación transversal, en todas las materias, por ejemplo, están los principios de igualdad, legalidad, seguridad jurídica, respeto a los derechos humanos, propiedad, libertad y otros, porque ellos son aplicables a todas las ramas jurídicas.

También debe evitarse establecer en la ley algunos principios particulares que están incluidos en otros genéricos, por ejemplo, los de transparencia y publicidad que están incluidos en el de legalidad, o los de debido proceso, certeza y predictibilidad que están incluidos en el de seguridad jurídica.

Algunas leyes aduaneras, por ejemplo, el artículo 4º de la Ley General de Aduanas del Perú, han incluido falsos principios -porque todavía no han adquirido esa cualidad- como la facilitación del comercio, término formalmente surgido apenas en el año de 1996, en Singapur, durante las sesiones del Consejo de Ministros de la Organización Mundial de Comercio, consistente en simplificar los procedimientos y eliminar la complejidad de la documentación, con la finalidad de reducir tiempos y costos en las operaciones aduaneras. La reciente aparición del término muestra que no ha alcanzado la categoría de dogma jurídico notorio, indiscutible, de carácter general, que haya logrado superar el tiempo y lugar y por lo mismo, sea aplicable uniformemente en todo sistema jurídico.



“

**Some customs laws, for instance article 4th of the General Customs Law of Peru, have included false principles, because they had yet to develop that quality such as trade facilitation – a term officially born on the year 1996 in Singapore during the meetings of the Council of Ministers of the World Trade Organization"**

“

**Algunas leyes aduaneras, por ejemplo, el artículo 4º de la Ley General de Aduanas del Perú, han incluido falsos principios -porque todavía no han adquirido esa cualidad- como la facilitación del comercio, término formalmente surgido apenas en el año de 1996, en Singapur, durante las sesiones del Consejo de Ministros de la Organización Mundial de Comercio"**

From another perspective, the principles are general norms, vague terms, and undetermined legal concepts that are included in the law. Their effect will be to transfer their integration and interpretation from the legislator to a different person, whether it is the executing authority, the obligated citizen, the doctrinaire and the judge, who will have the last word based on their approach and understanding. Would be convenient to incorporate explicitly and concretely some of these principles in the Law?

As for the general principles of Law that have an impact on the entire legal system, it will be meaningless to establish them in a law, being perhaps didactics its only useful aspect, but it must be considered that the law is a system that prescribes obligations and not a book of law classes. Among these legal principles of transversal application, in all matters, for example, are the principles of equality, legality, legal security, respect for human rights, property, freedom and others, because they are applicable to all legal branches.

It should also be avoided to establish in the law some principles that are included in other generic ones; for example, transparency and publicity that are included in legality, or due process, certainty and predictability that are included in legal certainty.

Some customs laws, for instance article 4th of the General Customs Law of Peru, have included false principles, because they had yet to develop that quality such as trade facilitation – a term officially born on the year 1996 in Singapore during the meetings of the Council of Ministers of the World Trade Organization, which aims to simplify the procedures and to eliminate complexities of documentation in order to reduce time and costs of customs operations. The recent appearance of the term shows that it has not reached the category of notorious, indisputable, general legal dogma that has managed to overcome time and space and therefore is uniformly applicable in all legal systems.



Sin embargo, sí existen principios en materia aduanera, que no están establecidos expresamente en la Ley Aduanera mexicana, por ejemplo:

“todas las mercancías y los medios de transporte estén o no sujetos al pago de contribuciones y/o al cumplimiento de regulaciones no arancelarias están sometidos al control aduanero”.

“la declaración aduanera debe ser completa, exacta, verídica y definitiva”.

“las mercancías se clasifican y valoran como se presentan en la aduana”.

Tampoco se deben confundir los principios jurídicos con los dispositivos normativos, pues los primeros sirven para elaborar, integrar e interpretar una ley, mientras que los segundos son mandatos o prescripciones que deben de cumplirse por parte de las personas obligadas a dicha ley.

De esta manera cuando una ley establece que en la operación aduanera se deben usar las tecnologías de la información y comunicación, en realidad no está estableciendo principios sino disponiendo mandatos legales, de observancia obligatoria, aunque se trate de términos genéricos y de amplia discrecionalidad.

Una reflexión final es que los principios jurídicos no nacen mediante un dispositivo establecido en la ley, sino que son producto de una aceptación general y prolongada en el tiempo.



However, there are principles in customs matters that are not expressly established in the Mexican Customs Law, for example:

“All goods and means of transport, whether or not they are subject to the payment of contributions and/or compliance with non-tariff regulations, are subject to customs control”.

“The customs declaration must be complete, accurate, truthful and definitive”.

“Goods are classified and valued as presented to customs”.

Legal principles should also not be confused with normative provisions, since the former serve to elaborate, integrate and interpret a law, while the latter are mandates or prescriptions that must be complied with by the persons bound by that law.

This way, when a law establishes that information and communication technologies must be used for customs operations, it is not really establishing principles but imposing legal commands, of obligatory observance, even if they are generic terms with broad discretion.

As a final reflection, legal principles are not born through an established provision of the law, they are born from a general and long-term acceptance.



## LAS DEFINICIONES

Señala el Diccionario de la Real Academia Española, que una definición es la proposición que expone con claridad y exactitud los caracteres genéricos y diferenciales de algo material o inmaterial, es decir, una oración que expone el género y la especie de algo. La técnica legislativa recomienda usar definiciones cuando al término definido 1) se le atribuya un significado particular o 2) esté siendo empleado con un significado distinto al deseado por el legislador. Por el contrario, no recomienda usar como definiciones las disposiciones normativas o la descripción de procedimientos.

La Ley Aduanera mexicana es abundante en definiciones (aunque no las denomine de esa manera o de ningún modo) a través de todos sus preceptos. Puedo mostrar algunos casos.

En el artículo 2º. fracción III establece que son mercancías los productos, artículos, efectos y cualesquier otros bienes, aun cuando las leyes los consideren inalienables o irreductibles la propiedad particular. Como se puede apreciar, la ley estableció una definición defectuosa ya que sólo se limitó a señalar sinónimos, puesto que una definición (sujeto-predicado) expresaría que las mercancías son cosas, públicas o privadas, que tengan las características de ser físicas, presentes, muebles, corpóreas y tangibles, y como algunos autores y tribunales exigen que además tengan una designación singular en la nomenclatura establecida en el Convenio Internacional para la Designación y Codificación de mercancías, conocido como "Sistema Armonizado".

“

**La Ley Aduanera mexicana es abundante en definiciones (aunque no las denomine de esa manera o de ningún modo) a través de todos sus preceptos"**



“

**The Mexican Customs Law has plenty of definitions (even if they are not denominated as such) through all their precepts"**



### DEFINITIONS

The Dictionary of the Royal Spanish Academy defines a definition as the statement that clearly and accurately exposes the generic and differential characters of something material or immaterial, i.e., a sentence that exposes the genus and species of something.

The legislative technique recommends using definitions when the defined term is 1) attributed a particular meaning or 2) being used with a meaning different from that desired by the legislator. It is not recommended the use of normative provisions or the description of procedures as definitions.

The Mexican Customs Law has plenty of definitions (even if they are not denominated as such) through all their precepts. I can provide some cases as examples.

Article 2nd, fraction III establishes that goods are products, articles, effects and any other goods, even when the laws consider them inalienable or irreducible the particular property. As it can be appreciated, the law established a lacking definition since it was limited to synonyms, while a real definition (subject-predicate) would clearly state that goods are things, public or private, that have the characteristics of being physical, present, movable, corporeal and tangible, and how some authors and courts demand that they also have a unique designation in the nomenclature established by the International Convention for the Designation and Coding of Goods, known as the "Harmonized System".

Es interesante mencionar que la Ley Aduanera mexicana no contempla una definición del término “Aduana”, a pesar de que lo utiliza con intensidad y con tres significados distintos, como son los de autoridad, de lugar de entrada o de recinto.

Otro ejemplo, es la definición de mecanismo de selección automatizado, que se define como el mecanismo que determinará si las mercancías se someterán a reconocimiento aduanero, que adolece de incluir el término definido dentro de la definición, con la consiguiente incertidumbre de saber qué es ese mecanismo.

Otro caso, es el del programa de devolución de aranceles, que define como el régimen de importación definitiva de mercancías para su posterior exportación, régimen que no existe en la legislación mexicana.

En suma, si el legislador decide incluir definiciones deberá extremar cuidados para evitar que redacciones defectuosas no sean causa de las interpretaciones que pretende evitar.

Por lo que hace a su lugar dentro de la estructura y articulado de la ley, parece más recomendable ubicarlas en el capítulo donde será necesaria su consulta y aplicación más que al inicio de la ley, donde tendrá el inconveniente de su lejanía y pronta consulta.



**Es interesante mencionar que la Ley Aduanera mexicana no contempla una definición del término “Aduana”, a pesar de que lo utiliza con intensidad y con tres significados distintos, como son los de autoridad, de lugar de entrada o de recinto”**



**It is worth mentioning that the Mexican Customs Law does not contemplate a definition for the term “Customs”, even though it frequently uses it with three different meanings, such as the authority body, the place where goods enter and the site”**

It is worth mentioning that the Mexican Customs Law does not contemplate a definition for the term “Customs”, even though it frequently uses it with three different meanings, such as the authority body, the place where goods enter and the site. Another example is the definition for automated selection mechanism, defined as the mechanism that will determine whether the goods undergo customs acknowledgement. This definition suffers from including the defined term within the definition, with the consequent uncertainty of knowing what that mechanism is.

Another case is that of the tariff refund program, which is defined as the regime of definitive import of goods for subsequent export, a regime that does not exist in Mexican legislation.

In short, if the legislator decides to include definitions, he or she must take extreme care to ensure that defective wording does not cause the interpretations he or she intends to avoid.

As for their place within the structure and articulate of the law, it seems more advisable to place them in the chapter where their consultation and application will be necessary rather than at the beginning of the law, where they will have the disadvantage of their remoteness and prompt consultation.



“

**Una ley que incluya estas fórmulas o cálculos está introduciendo elementos que entorpezcan las condiciones de claridad y facilidad de comprensión y pueden llegar a ser causas o razones por las cuales el ciudadano se encuentre en una confusión razonablemente insuperable"**



### LAS FÓRMULAS Y LAS TABLAS

El diccionario de la Lengua Española señala que las fórmulas son ecuaciones que relacionan objetos matemáticos, mientras que las tablas son cuadros o catálogos en números de especie determinada, dispuestos en forma adecuada para realizar cálculos.

Ya esas definiciones muestran que para la comprensión y aplicación de las fórmulas y tablas se requieren conocimientos y habilidades especiales de los que carece el ciudadano común. Por ello, una ley que incluya estas fórmulas o cálculos está introduciendo elementos que entorpezcan las condiciones de claridad y facilidad de comprensión y pueden llegar a ser causas o razones por las cuales el ciudadano se encuentre en una confusión razonablemente insuperable.

En la Ley Aduanera tenemos un ejemplo, en el artículo 99, ya que en dicho precepto se establecieron fórmulas para llegar a determinar, en ciertos casos, la base y la tasa del impuesto sobre las importaciones, aunque supera esa circunstancia puesto que incluyó también la secuencia de instrucciones escritas que representan esas ecuaciones.

En resumen, la claridad, sencillez, comprensión y certeza para la generalidad de los ciudadanos exige usar secuencias de instrucciones escritas y remitir las fórmulas y tablas a los ordenamientos reglamentarios.

“

**A law that includes these formulas or calculations is introducing elements that interfere with the conditions of clarity and ease of understanding and may become causes or reasons for which the citizen is in reasonably insuperable confusion."**



### FORMULAS AND CHARTS

The dictionary of the Spanish Language states that formulas are equations related to mathematical objects, while charts are boxes or determined number catalogues placed in a certain way to perform a calculation.

These definitions already show that for the understanding and application of the formulas and charts, special knowledge and skills that the ordinary citizen lacks are required. Which is why, a law that includes these formulas or calculations is introducing elements that interfere with the conditions of clarity and ease of understanding and may become causes or reasons for which the citizen is in reasonably insuperable confusion.

In the Customs Law we have an example, in article 99, which establishes formulas to determine, in certain cases, the basis and rate of the tax on imports, although it exceeds that circumstance since it also included the sequence of written instructions that represent those equations.

In summary, clarity, simplicity, understanding and certainty for the generality of citizens requires using sequences of written instructions and referring formulas and tables to the regulatory orders.

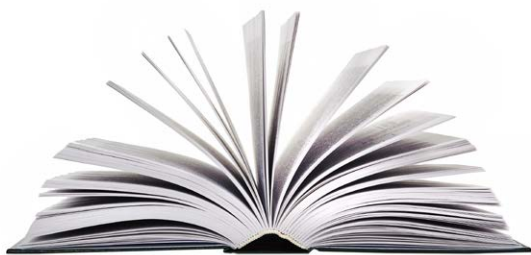
## LOS ACRÓNIMOS Y LAS ABREVIATURAS

Los acrónimos son siglas que reducen espacios y tiempo en la escritura de un nombre o predicado de larga extensión y pueden pronunciarse fácilmente con una palabra breve y con fonética que facilita su memorización o recuerdo, por ejemplo, Servicio de Administración Tributaria (SAT). Las abreviaturas son representaciones gráficas de una palabra, que sin embargo no tienen una fonética propia, por ejemplo: avenida (av.); Licenciado (Lic.); código postal (c.p.). y su inclusión en una ley sería considerada además de incorrecta fuente de posibles confusiones.

Ambas no tienen la finalidad de la comprensión o claridad, sino más bien se dirigen a economizar tiempo y espacio en la reproducción de los términos, palabras o frases, es decir, no se trata de sustituir palabras para lograr la economía léxica que antes se ha mencionado.

En el artículo 2º. de la Ley Aduanera se usan algunos, por ejemplo, en la fracción I se señala que “Secretaría” es la Secretaría de Hacienda y Crédito Público; “Reglamento” es el Reglamento de esa Ley; “Reglas” son las de carácter general que emita el Servicio de Administración Tributaria; en las cuales se aprecia que su objetivo es ahorrar en espacio y tiempo.

Por cierto, en dichas Reglas Generales de Comercio Exterior se usan acrónimos para referirse a las dependencias de la autoridad y se puede observar que algunos de ellos no cumplen con la cualidad de que se puedan pronunciar con una sola palabra breve y fácil pronunciación, por ejemplo: acppce, agct, acppfgc, acncea.



**The inclusion in the law of general principles, definitions, formulas, acronyms and abbreviations is much more important than it seems, since bad wording can affect the law, making it unpractical and ineffective, lacking certainty and predictability, violating legal certainty and exposing it to the control of constitutionality"**



**Incluir en la ley principios generales, definiciones, fórmulas, acrónimos y abreviaturas tiene mucha mayor importancia de la que parece ya que una mala redacción puede afectar que la ley no sea práctica y efectiva, y carezca de certeza y previsibilidad, vulnerando la seguridad jurídica y expuesta al control de constitucionalidad"**

### ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

Acronyms reduce space and time when writing a long name or predicate and can be easily pronounced with a short word and phonetics that facilitates memorization, for example, Tax Administration Service (SAT). Abbreviations are graphical representations of a word, which however do not have their own phonetics, for example: avenue (Ave.) and Doctor of Philosophy (Ph.D.), etc. To include them in a law would also be considered an incorrect source of possible confusion.

Neither of them has the purpose of understanding or clarity, but rather are aimed at economizing time and space in the reproduction of terms, words or phrases, that is, it is not a question of substituting words to achieve the lexical economy mentioned above.

In article 2nd of the Customs Law some of them are used; for instance, in fraction I it states that “Secretariat” refers to the Secretariat of Finance and Public Credit; “Regulation” are the regulations of the Law; “Rules” are those of a general nature issued by the Tax Administration Service, in which it is appreciated that its objective is to save space and time.

In the General Rules of Foreign Trade, acronyms are used to refer to the dependencies of the authority and it can be observed that some of them do not comply with the quality that they can be pronounced with only one brief word and easy pronunciation, for example: ACPPCE, AGCT, ACPPFGC, ACNCEA.

En conclusión, incluir en la ley principios generales, definiciones, fórmulas, acrónimos y abreviaturas tiene mucha mayor importancia de lo que parece ya que una mala redacción puede afectar que la ley no sea práctica y efectiva, y carezca de certeza y previsibilidad, vulnerando la seguridad jurídica y expuesta al control de constitucionalidad.

In conclusion, the inclusion of general principles, definitions, formulas, acronyms and abbreviations in the law is much more important than it seems, since bad wording can affect the law, making it unpractical and ineffective, lacking certainty and predictability, violating legal certainty and exposing it to the control of constitutionality.



## BIBLIOGRAFÍA

**Cabanellas, Guillermo.** Diccionario de Derecho Usual. Argentina. 1974.

**López Ruíz, Miguel.** Redacción Legislativa. Senado de la República. México. 2002.

**Office of the Parliamentary Counsel.** Drafting Guidance. London. 2018.

**Office of Legislative Counsel. Ministry of Justice.** Province of British Columbia. A guide to Legislation and Legislative Process in British Columbia. 2013.

**Plutarco. Vidas Paralelas.** Editorial Porrúa. México D. F. 1964.

**Rohde Ponce, Andrés.** Derecho Aduanero Mexicano. 2 Tomos. Editorial ISEF. México, D. F. 2000.

**Rojina Villegas, Rafael.** Compendio de Derecho Civil. Tomo I. Novena edición. México, D. F. 1974.

**Segal, Mark Evan.** Legislative Drafting. Principles and Materials. USA. 2011.

**Vidal Marin, Tomás.** Técnica Legislativa, inserción de la norma en el ordenamiento jurídico y tribunal constitucional. Uned. España. 2013.

## BIBLIOGRAPHY

**Cabanellas, Guillermo.** Dictionary of Usual Law. Argentina. 1974.

**López Ruíz, Miguel.** Legislative Drafting. Senate of the Republic. Mexico. 2002.

**Office of the Parliamentary Counsel.** Drafting Guidance. London. 2018.

**Office of Legislative Counsel. Ministry of Justice.** Province of British Columbia. A guide to Legislation and Legislative Process in British Columbia. 2013.

**Plutarco. Parallel Lives.** Editorial Porrúa. México D. F. 1964.

**Rohde Ponce, Andrés.** Mexican Customs Law. 2 Volumes. Editorial ISEF. Mexico, D. F. 2000.

**Rojina Villegas, Rafael.** Compendium of Civil Law. Volume I. Ninth edition. Mexico, D. F. 1974.

**Segal, Mark Evan.** Legislative Drafting. Principles and Materials. USA. 2011.

**Vidal Marin, Tomás.** Legislative technique, insertion of the norm in the legal system and constitutional court. Uned. Spain. 2013.





ASOCIACIÓN MEXICANA DE AGENTES NAVIEROS A.C.

“Regresamos a Acapulco conmemorando el primer Congreso, en uno de los puertos más emblemáticos del mundo”



# XXV

## CONGRESO ANUAL DE **AGENTES NAVIEROS**

El Evento Líder Marítimo Portuario de México

Hotel Princess  
Mundo Imperial

### **ACAPULCO**

19 - 21 Septiembre **2019**

#### **Informes:**

Jessica Ancona Rangel

jancona@amanac.org.mx

Tels. 52 (55) 5523.4455 / 5523.0522

congresoamanac@amanac.org.mx

# Industria de Cárnicos en México y su Expansión Global

DR. LUIS JAVIER CENDEJAS MENESES







## The Meat Industry in Mexico and its Global Expansion



### DR. LUIS JAVIER CENDEJAS MENESES

Licenciado en Negocios Internacionales titulado con Honores por la UPAEP. Maestro en Administración y Alta Dirección por la Universidad Iberoamericana. Doctor en Logística y Supply Chain Management por la UPAEP. Cuenta con los diplomados en: Tráfico y Aduanas Región NAFTA, y en TLC con la Unión Europea. Tiene 20 años de experiencia en comercio internacional con enfoque en aduanas y logística de la cadena de suministro, incluida la investigación/ análisis + desarrollo del mercado en negociación; implementación de estrategias de logística, con énfasis y alcance de modelos para la importación y exportación por vía aérea, terrestre, ferroviaria y marítima, desde y hacia México para el mundo a través de aduanas, incluyendo prototipos para administrar, predecir y simular proyectos. Ha participado en más de 1,500 proyectos de cadena de suministro en la región NAFTA. Docente en la maestría de Logística en las cátedras de logística internacional, aduanas y cadena de suministro. Miembro del comité académico de CENEVAL nacional (evaluación nacional) para la finalización de la revisión aplicable a la carrera de Comercio Internacional. En DICEX formó parte del grupo ganador del Premio Nacional de Exportación presentado por el Presidente de la República en 2016; y del Premio Noreste de Exportación COMCE Noreste. Actualmente es el Responsable de Relaciones Institucionales de DICEX Integral Trade.

Bachelor's degree in International Business with honors from UPAEP. Master's degree in Administration and Senior Management from the Universidad Iberoamericana. PHD in Logistics and Supply Chain Management by UPAEP. He has diplomas for studies in: Traffic and Customs NAFTA Region, and FTA with the European Union. He has 20 years of experience in international trade with a focus on customs and supply chain logistics, including research / analysis + market development in negotiation; implementation of logistics strategies, with emphasis and scope of models for import and export by air, land, rail and sea, to and from Mexico for the world through customs, including prototypes to manage, predict and simulate projects. He has participated in more than 1,500 supply chain projects in the NAFTA region. Logistics Professor with a chair in international logistics, customs and supply chain. Member of the academic committee of national CENEVAL (national evaluation) for the completion of the revision applicable to the International Trade career. At DICEX he was part of the winning group of the National Export Award presented by the President of the Republic in 2016; and the COMCE Northeast Export Award. He is currently Responsible of Institutional Relations of DICEX Integral Trade.

“

**México es uno de los mercados más importantes para los alimentos ultra-procesados ya que es el país que tiene mayor consumo de este tipo de alimentos per cápita, con 214 kilos"**



La industria de alimentos está en constante búsqueda de nuevas estrategias para adaptarse al mercado actual. Los consumidores demandan productos diferenciados que se adapten a sus necesidades y estilos de vida. El auge de la cocina mexicana a nivel global y la internacionalización de muchas empresas de alimentos mexicanas, junto con el fuerte consumo doméstico, han colocado a la industria en el punto de mira de la inversión extranjera. A continuación te mostramos el panorama actual de esta industria en México, algunos datos estadísticos e interesantes que te harán reflexionar sobre la importancia de este sector.

De acuerdo al informe anual de la industria alimentaria, México es uno de los mercados más importantes para los alimentos ultra-procesados ya que es el país que tiene mayor consumo de este tipo de alimentos per cápita, con 214 kilos. Dentro de lo que se consideran alimentos ultra-procesados están las bebidas azucaradas, snacks o botanas, cereales y dulces como principales categorías. Sin embargo, México también se ha posicionado entre los 20 productores más importantes de productos orgánicos, y también de exportadores, siendo los principales destinos de estos productos Estados Unidos de América (EUA) y Japón.

“

**Mexico is one of the most important markets for ultra-processed food, since it is the country with highest consumption of this type of food per capita, with 214 kgs"**

The food industry is constantly searching for new strategies to adapt to the current market. Consumers demand distinct products that are adapted to their needs and life styles. The zenith of Mexican cuisine and the internationalization of many Mexican food companies, along with strong domestic consumption, have placed the industry in the spotlight of foreign investment. We will show you the current outlook of this industry in Mexico, some of the statistical and interesting facts that will make you reflect on the importance of this sector.

According to the annual report from the food industry, Mexico is one of the most important markets for ultra-processed food, since it is the country with highest consumption of this type of food per capita, with 214 kgs. Within what is considered ultra-processed food we find sugary drinks, snacks, cereals, and sweets as some of the main categories. However, Mexico has also been placed among the 20 most important producers of organic products, and exporters, being the United States of America and Japan the main destinations for these products.

México ha creado relaciones bilaterales clave para abrir oportunidades de exportación de productos mexicanos. En nuestro país se prevé que hacia finales de 2019 se alcancen 35,000 millones de dólares en la comercialización de alimentos al mundo, esto como resultado a las estrategias implementadas en diversificación de mercados.

Mexico has created key bilateral relations to open export opportunities for Mexican products. In our country, it is expected that by the end of 2019, 35 billion dollars will be reached in the world food marketing. This as a result of the strategies implemented for the market diversification.





**En el país existen más de 187,000 unidades económicas de la industria alimentaria concentradas en el Estado de México, Puebla, Oaxaca, Veracruz y Ciudad de México"**



Acorde a datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) del 2018, se muestra que la industria alimentaria en México representa más del 23% del Producto Interno Bruto (PIB) de la industria manufacturera, y más del 3.69% del PIB nacional. Los siguientes factores contribuyen a ello:

- > México es el segundo proveedor de alimentos procesados de EUA.
- > La industria alimentaria mexicana se ubica como el tercer mayor productor de alimentos procesados en América (detrás de EUA y Brasil).
- > En el país existen más de 187,000 unidades económicas de la industria alimentaria concentradas en el Estado de México, Puebla, Oaxaca, Veracruz y Ciudad de México. (Una unidad económica son individuos y organizaciones en cuyo comportamiento se interesa la economía y que analíticamente pueden considerarse unidades de decisión).
- > El personal que labora en esta industria ronda los 790,000 empleados.

According to data from the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) from 2018, it is shown that the food industry in Mexico represents more than 23% of the Gross Domestic Product (GDP) in the manufacturing industry, and more than 3.69% of the national GDP. The following factors contribute to this:

- > Mexico is the second supplier of processed foods for the U.S.
- > The Mexican food industry is placed as the third greatest producer of processed foods in America (after the U.S. and Brazil).
- > In Mexico there are more than 187,000 economic units in the food industry, located in State of Mexico, Puebla, Oaxaca, Veracruz and Mexico City. (An economic unit are individuals and organizations whose behavior is of interest to the economy and which can be analytically considered as decision units).
- > There are around 790,000 people working for this industry.



**In Mexico there are more than 187,000 economic units in the food industry, located in State of Mexico, Puebla, Oaxaca, Veracruz and Mexico City"**



**1. AGUASCALIENTES**

Grupo LaLa  
Industrias Bachoco  
Sara Lee de México  
Tyson Foods

**2. COLIMA**

Grupo Marítimo  
Sigma Alimentos  
Pilgrim's Pride

**3. CDMX****MEXICO CITY**

Grupo Lala  
Grupo Herdez  
Grupo Bombo  
Pepsico  
Kraft  
Grupo Danone  
La Costeña  
ConAgra Foods  
Gruma  
Grupo Mac'ma  
Nestlé  
Grupo Turin

**4. ESTADO DE MÉXICO**  
**STATE OF MEXICO**

Unilever  
Grupo Bimbo  
La Moderna  
Grupo Altex  
Sigma Alimentos  
Kraft  
Nestlé  
Alpura  
Yakult  
Pepsico  
Chocolates Turin  
Grupo Hérdez

**5. HIDALGO**

Grupo Bimbo  
Productos Santa Clara  
Sigma Alimentos  
Pilgrim's Pride

**6. GUANAJUATO**

Industrias Bachoco  
La Moderna  
Grupo Altex  
Grupo Lala  
Grupo Hérdez  
Grupo Bimbo  
Grupo Danone  
Sigma Alimentos  
Pepsico  
ConAgra Foods  
Campbell's

**7. MORELOS**

Unilever  
Pepsico  
Givaudan de México  
Ingenio Emiliano Zapata

**8. QUERÉTARO**

Mars  
Nestlé  
Kellogg's  
Qualita Alimentos  
Pilgrim's Pride  
Nutec  
Procesadora de Alimentos Mexicanos

**9. TLAXCALA**

Nestlé  
Comercializadora Gonac  
Productos Alimenticios La Morena

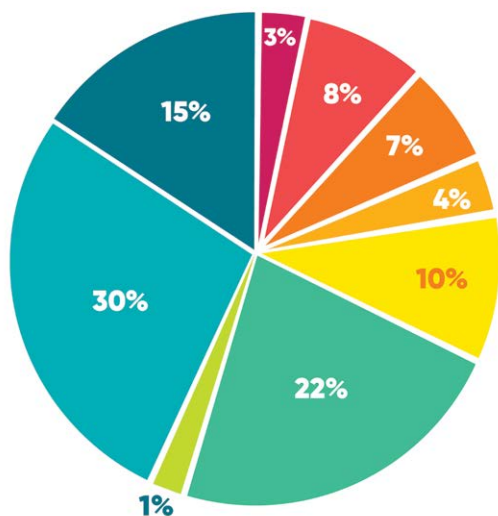
\*Incluye empresas, plantas, oficinas comerciales y ventas.

\*Includes companies, plants, commercial offices and sales.

La industria alimentaria en México está compuesta por nueve subsectores. El subsector que más contribuye a la industria alimentaria es el de panadería y elaboración de tortillas, debido a que la tortilla constituye el principal alimento de la población en el país. Por otra parte, la producción de carne roja y blanca representa 22% del PIB alimentario, y la producción de lácteos el 10%.



**COMPOSICIÓN PIB - INDUSTRIA ALIMENTARIA**

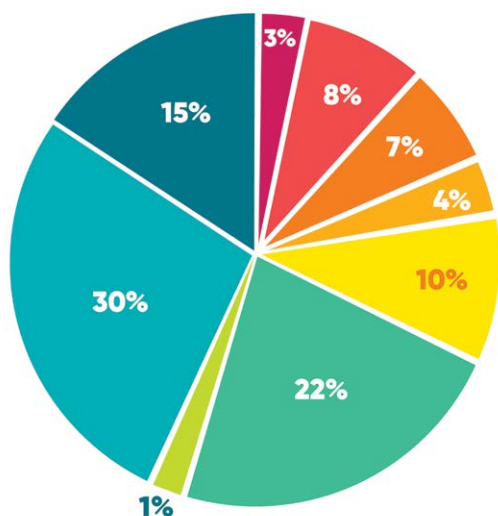


FUENTE: INEGI

- Elaboración de alimentos para animales.
- Molienda de granos y de semillas y obtención de aceites y grasas.
- Elaboración de azúcares, chocolates, dulces y similares.
- Conservación de frutas, verduras, guisos y otros alimentos preparados.
- Elaboración de productos lácteos.
- Matanza, empaquetado y procesamiento de carne de ganado, aves y otros animales comestibles.
- Preparación y envasado de pescados y mariscos.
- Elaboración de productos panadería y tortillas.
- Otras industrias alimentarias.

The food industry in Mexico consists of nine subsectors. The subsector that contributes the most to the food industry is baking and tortilla elaboration, since tortilla makes up the main food source for the country's population. On the other hand, the production of red and white meat represents 22% of the food GDP, and the dairy products a 10%.

**GDP COMPOSITION - FOOD INDUSTRY**



SOURCE: INEGI

- Animal food processing.
- Grain and seed grinding and obtaining oil and fats.
- Processing of sugars, chocolates, sweets and similar products.
- Preservation of fruits, vegetables, stews and other prepared foods.
- Dairy product processing.
- Slaughtering, packing and processing of meat, livestock, poultry and other edible animals.
- Preparation and packaging of fish and seafood.
- Bread products and tortilla elaboration.
- Other food industries.



De acuerdo a la Unión Nacional de Avicultores, México es el séptimo productor mundial de proteína animal, y 60% del consumo a nivel local es pollo y huevo de calidad exportable. Emiratos Árabes es uno de los mercados más interesados en ello.

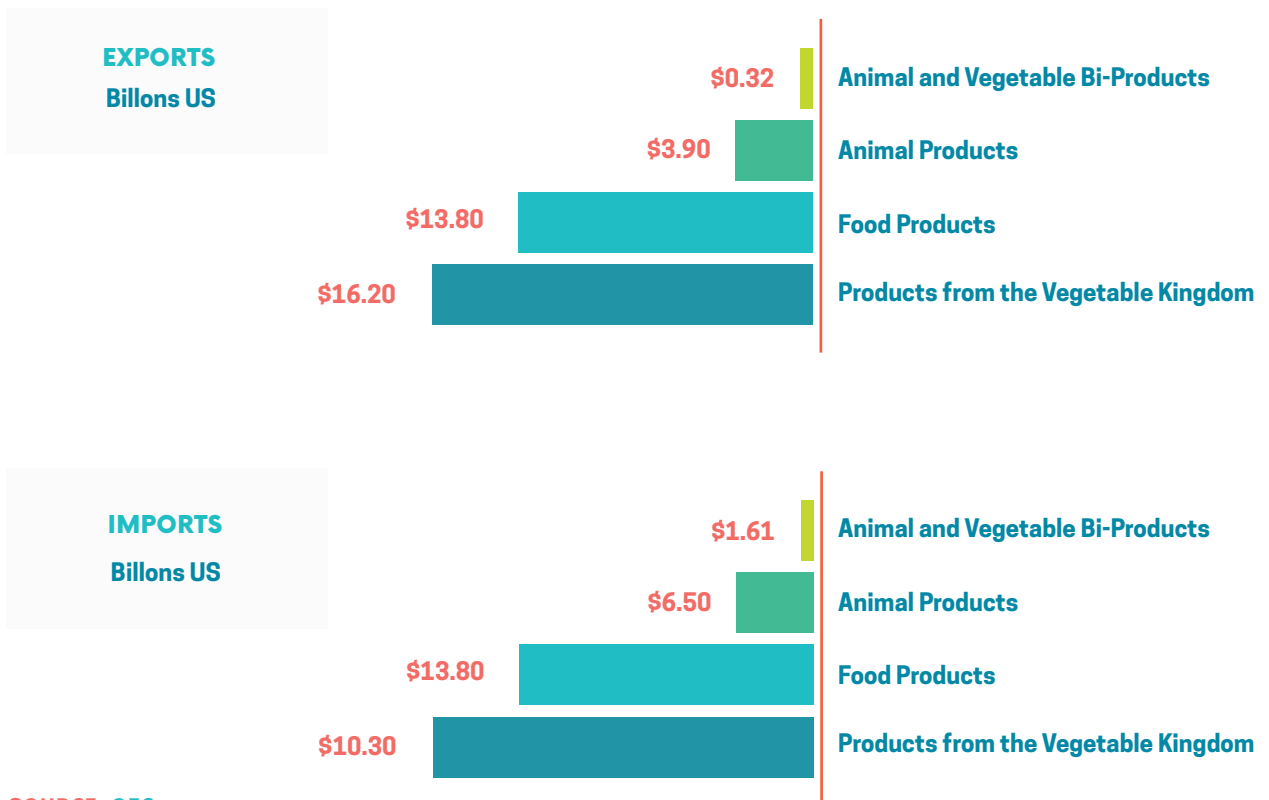
A continuación compartimos algunos datos sobre el promedio de las importaciones y exportaciones de acuerdo a “The observatory of economic complexity”.



FUENTE: OEC

According to the National Union of Poultry Producers, Mexico is the seventh world producer of animal protein, and 60% of the intake at a local level is export quality chicken and eggs. Arab Emirates is one of the most interested markets.

The following are some facts about the average imports and exports according to “The Observatory of Economic Complexity”.



SOURCE: OEC

## SECTOR CÁRNICO

Uno de los sectores de mayor interés en el país, más que nada en el norte, es el cárnico. La industria cárnica de México continúa en crecimiento desde hace una década. El Sistema Tipo Inspección Federal (TIF) permite que los productos mexicanos sean exportados a más de 60 países de todo el mundo. A partir del 2018 se pudo exportar carne de cerdo a EUA ya que el país americano ha determinado que la carne de cerdo de México está libre de fiebre porcina tradicional. Las consideraciones del posible nuevo acuerdo de libre comercio hicieron que México busque nuevos destinos de exportación para todos los tipos de carne que produce. La carne de res, la cual ha aumentado su volumen de exportación un 800% en los últimos 10 años, es una de las principales que busca exportar a nuevos mercados como Rusia y China (países a los que ya exporta carne de cerdo y limitadas cantidades de carne de res).

Un análisis del Grupo Consultor de Mercados Agrícolas (GCMA) indica que durante el año 2017 la producción total de carne de res, cerdo y avícola alcanzó una cifra estimada de 6,460,000 toneladas, lo cual supone un aumento del 2% con respecto al año anterior. En cambio el valor de dicha producción asciende a la cantidad de 304,670 millones de pesos mexicanos, un 13,9% más que el año anterior.



**The meat industry in Mexico continues growing from a decade ago. The Federal Inspection System (TIF) allows the export of Mexican products to more than 60 countries all over the world"**



**La industria cárnica de México continúa en crecimiento desde hace una década. El Sistema Tipo Inspección Federal (TIF) permite que los productos mexicanos sean exportados a más de 60 países de todo el mundo"**



### MEAT SECTOR

One of the sectors with most interest in the country, especially in the North, is the meat sector. The meat industry in Mexico continues to grow from a decade ago. The Federal Inspection System (TIF) allows exporting of Mexican products to more than 60 countries all over the world. Since 2018, Mexico has been able to export pork meat to the U.S., for the American country has determined that Mexico's pork is free of traditional Swine Influenza. Considerations of the possible new free trade agreement led Mexico to seek new export destinations for all the types of meat it produces. Beef has increased its export volume to an 800% in the last 10 years and is also seeking new market deals such as Russia and China (countries to which it already exports pork, but limited amounts of beef).

An analysis from the Agricultural Markets Consulting Group (GCMA) states that during 2017 the total production of beef, pork, and poultry has reached and estimated number of 6,460,000 tons, which marks an increase of 2% regarding the previous year. On the other hand, the value of this production amounts to 304.670 billion Mexican pesos, 13.9% more than the previous year.



Mientras que aumenta la producción en México, también lo hacen las exportaciones. El volumen total de carne exportada creció un 14,1% llegando a 350,700 toneladas, las cuales se dividen en 212,000 de carnes de res, 135,000 de carne de cerdo y 3,700 de carne de pollo. De estos tipos de carne, es la carne de cerdo la que incrementó la mayor cantidad en porcentaje llegando a un 88% más que el año anterior, mientras que la carne de cerdo aumentó un 21,1% y la carne de res un 9,2%. Este triple aumento de volumen de exportaciones supone un valor total de 1,747 millones de dólares, un 9,4% más que en el año 2016.

En la actualidad existen 61 plantas agroalimentarias certificadas "Halal", (aunque el término en sí engloba a todo tipo de prácticas, es comúnmente asociado a los alimentos aceptables según la Sharia, o Ley Islámica) que incluyen rastros de cárnicos y aves, empacadoras, enlatadoras y procesadoras de alimentos para entender el mercado; y con la finalidad de exportar producto hacia Medio Oriente y Asia, la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), que recientemente cambió de nombre a Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), acordó supervisar y consolidar las capacidades de la industria alimentaria mexicana en sus procesos productivos con certificación "Halal".

De hecho, la carne de res, cabrito, cordero, pollo, atún enlatado, garbanzo, dátiles, fórmula láctea para bebé, miel de abeja, especias, salsas de habanero y otras preparaciones alimenticias son las que encabezan la lista de productos mexicanos que han ganado mayor aceptación entre los consumidores de aquella región del mundo. Y todo se vuelve aún más importante ya que México será proveedor de alimentos para Qatar 2022.

“

**Mientras que aumenta la producción en México, también lo hacen las exportaciones. El volumen total de carne exportada creció un 14,1% llegando a 350,700 toneladas"**



“

**While production increases in Mexico, so do exports. The total amount for exported meat increased a 14.1%, reaching the 350,700 tons"**



While production increases in Mexico, so do exports. The total amount for exported meat increased a 14.1%, reaching the 350,700 tons, which are divided in 212,000 on beef, 135,000 on pork, and 3,700 on chicken. From all these meats, it is pork which increased in per centage, with an 88% from the previous year; while pork increased a 21.1% and beef a 9.2%. This triple increase of export volume suggests a total's worth of 1.747 billion dollars, 9.4% more than the year 2016.

Currently, there are 61 certified agri-food plants "Halal" (even though the term includes all types of practices, it is commonly associated with acceptable foods according the Sharia or Islamic Law) which include traces of meat, birds, canneries, and food processors to understand the market; this to be able to export products to the Middle East and Asia. The Secretariat of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food (SAGARPA), which recently changed its name to the Secretariat of Agriculture and Rural Development (SADER), agreed to supervise and consolidate the capacities of the Mexican food industry in its production processes with the "Halal" certification.

Beef, cabrito, lamb and chicken, canned tuna, chickpea, dates, baby formula, honey, spices, habanero sauces and other food preparations are the ones on top of the Mexican product list that has earned the greatest accepting degree among the consumers of said world region. All of this becomes even more important, since Mexico will be the food supplier for Qatar 2022.



Qatar requerirá una mayor cantidad de alimentos para cubrir la alta demanda en la Copa Mundial de Fútbol, a celebrarse en 2022, y México será un proveedor confiable.

Se acordaron iniciar los procesos administrativos, técnicos y logísticos para establecer un puente aéreo entre México y Qatar, a fin de trasladar los productos agroalimentarios nacionales que son de interés en ese país árabe.

Entre ellos se encuentran: carne de bovino, garbanzo, maíz blanco, hortalizas, aguacate, berries, azúcar, café, miel, camarón, atún y tilapia, entre otros, con certificación “Halal”.

De acuerdo a la Secretaría de Economía la inversión extranjera directa es uno de los principales detonadores del crecimiento de la industria alimentaria. A pesar de que existe un aporte considerable de capital extranjero, está sumamente concentrado en las grandes empresas; el aporte de inversión extranjera en las pequeñas y medianas empresas (PyMES) es aún insuficiente.

**Qatar requerirá una mayor cantidad de alimentos para cubrir la alta demanda en la Copa Mundial de Fútbol, a celebrarse en 2022, y México será un proveedor confiable"**



**Qatar will require more food to meet the high demand at the World Cup in 2022, and Mexico will be a reliable supplier"**

Qatar will require more food to meet the high demand at the World Cup in 2022, and Mexico will be a reliable supplier.

It was agreed to initiate administrative, technical and logistical processes to establish an airlift between Mexico and Qatar, in order to move national agri-food products of interest in that Arab country.

Among these certified “Halal” products are: Beef, chickpea, white corn, vegetables, avocado, berries, sugar, coffee, honey, shrimp, tuna, tilapia, and others.

According to the Secretariat of Economy, the foreign direct investment is one of the main triggers for the growth in the food industry. Even though there is a significant contribution from foreign capital, it is highly concentrated in the great companies, so the foreign investment contribution from small and medium companies (PyMES) is still insufficient.



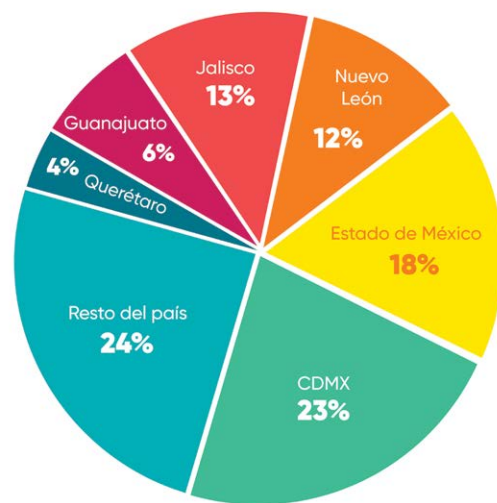


**Uno de los retos de dicho sector es segmentar este importante indicador a través de una mejor estrategia para atraer capital extranjero de forma más diversificada"**

Cerca del 50% de la inversión extranjera directa en la industria alimentaria proviene de los Países Bajos, quien duplica el monto de Suiza. Uno de los retos de dicho sector es segmentar este importante indicador a través de una mejor estrategia para atraer capital extranjero de forma más diversificada.

**DISTRIBUCIÓN DE LA INVERSIÓN EXTRANJERA DIRECTA (IED) POR ENTIDAD FEDERATIVA 2018**

FUENTE: Secretaría de Economía



De esta IED, 30% se concentra en chocolates y dulces, 24% en conservación de frutas y verduras, 12% en la elaboración de productos lácteos y 34% en el resto.

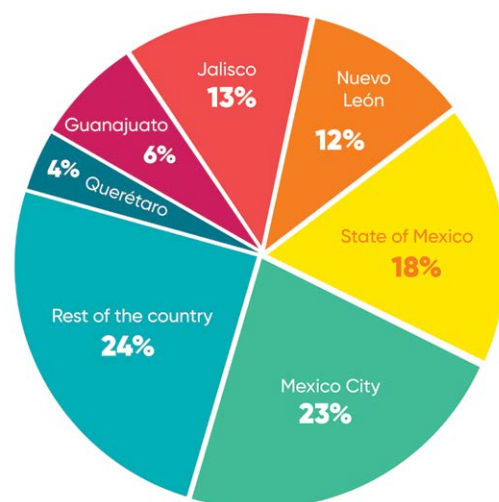


**One of the challenges for said sector is to segment this important indicator through a better strategy to attract foreign capital in a more diversified way"**

Nearly 50% of foreign direct investment in the food industry comes from the Netherlands who doubles the amount from Switzerland. One of the challenges for said sector is to segment this important indicator through a better strategy to attract foreign capital in a more diversified way.

**DISTRIBUTION OF FOREIGN DIRECT INVESTMENT (FDI) BY THE FEDERAL ENTITY 2018**

SOURCE: Secretariat of Economy



Of this FDI, 30% is concentrated in chocolates and sweets, 24% in fruit and vegetable preservation, 12% in the manufacture of dairy products, and 34% in the rest.

**“ 47% de las importaciones en México es de insumos para consumo inmediato, es decir, alimentos, y de éstos, casi 60% utiliza envases derivados de aluminio”**

**LOS ARANCELES EN EL PRECIO DE LOS ALIMENTOS**

47% de las importaciones en México es de insumos para consumo inmediato, es decir, alimentos, y de éstos, casi 60% utiliza envases derivados de aluminio. Se estima que aproximadamente 75.9% de la producción nacional de envases metálicos se destina a la industria alimentaria.

Es por ello que la imposición de aranceles a las importaciones de acero y aluminio mexicano y canadiense por parte de EUA a inicios de junio del año pasado, tuvo un impacto en el sector de alimentos en productos terminados hasta de 15% para los consumidores estadounidenses.

Ahora, esos aranceles no afectan al consumidor mexicano pero los aranceles impuestos a la manzana y arándanos sí. Desde el pasado 5 de julio, productos de EUA como manzana, arándano y papa, deben pagar un arancel de 20% para ingresar al país, lo que se ha reflejado también en menos ventas.



“

**47% of Mexico’s imports are supplies for immediate consumption, in other words, food. And from these, almost 60% uses aluminum derivatives”**

**TARIFFS ON THE FOOD PRICES**

47% of Mexico’s imports are supplies for immediate consumption, in other words, food. And from these, almost 60% uses aluminum derivatives. It is estimated that approximately 75.9% of the national production of metal containers is destined to the food industry.

That is why the imposition of tariffs on imports of Mexican and Canadian steel and aluminum by the U.S. at the beginning of June last year had such an impact on the food sector in finished products up to 15% for U.S. consumers.

Now, these tariffs do not affect the Mexican consumer, but the tariffs on apples and berries do. Since last July 5th, U.S. products such as apples, berries, and potatoes must pay a 20% tariff to get into the country, which can result in less sales.

Estos productos son considerados dentro de una dieta sana la cual está en la tendencia de crecimiento en nuestro país. De acuerdo a datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, se estima que para 2050 el planeta tendrá más de 9,000 millones de habitantes; ahora le corresponderá a la industria alimentaria asumir el reto e implementar acciones para poder alimentar a la población. Los avances en la ciencia están definiendo la transición hacia el futuro. Hoy más que nunca los consumidores buscan comer adecuadamente y comprar productos de origen natural que den confianza, cuidando su salud y la de sus familias.

Esta conciencia, que ya está también en México, llevará a desafíos a la industria para construir cadenas de alimentación saludable que beneficie a los consumidores. De igual manera los alimentos funcionales están en auge, ya que estos traen beneficios a la salud, por ejemplo los probióticos, prebióticos, fibras, etc.

Los hábitos de alimentación han cambiado y seguirán cambiando, es un reto importante para las diferentes empresas del rubro, sin embargo nuestro granito de arena es mantener altos estándares de calidad en el suministro tanto en cadena normal como cadena fría para que ningún producto se dañe.

México avanza, y a pesar de los aranceles y diferentes circunstancias que se presenten nuestro país es rico en materia prima y seguiremos aportando grandes cantidades de ella alrededor del mundo.

“

**It is estimated that on 2050 the planet will have more than 9 billion inhabitants; it is now a challenge the food industry must take on and implement a course of action to be able to feed the population"**



These products are part of a healthy diet which is an increasing trend in our country. According to the data from the Food and Agriculture Organization, it is estimated that on 2050 the planet will have more than 9 billion inhabitants. So now it is a challenge the food industry must take on and implement a course of action to be able to feed the population. The breakthroughs in science are defining the transition into the future. Today, more than ever, consumers are seeking to eat properly and buy products of natural origin that give them confidence, taking care of their health and that of their families.

This awareness, which has reached Mexico as well, will take on challenges for the industry to build healthy food chains that benefit consumers. Also, functional foods are booming, as they bring health benefits, e.g. probiotics, prebiotics, fibers, etc.

The eating habits have also changed and will keep changing – an important challenge for the different companies of the sector. However, our job is to maintain the high-quality standards in the supply for normal and frozen chains so that none of them are harmful.

Mexico is moving forward. Despite the tariffs and the different circumstances that it is facing, our country is rich in raw material and we will continue contributing great amounts of it around the world.



## BIBLIOGRAFÍA

**Notimex. México prevé que para finales de 2019 se alcance 35,000 mdd en comercialización de alimentos al mundo.** El Economista. (2018). Consultado en: <https://www.eleconomista.com.mx/economia/Mexico-preve-que-para-finales-de-2019-se-alcance-35000-mdd-en-comercializacion-de-alimentos-al-mundo-20180715-0029.html>.

**Mundial 2022: Qatar busca que México sea su proveedor de alimentos. Industria Alimentaria.** (2019). Consultado en: <https://www.industria-alimentaria.com.mx/mundial-2022-qatar-busca-que-mexico-sea-su-proveedor-de-alimentos/>.

**Análisis de la Industria de Alimentos y Bebidas.** CIAL dun & bradstreet. Consultado en: [https://www.cialdnb.com/pdf/economic-analysis/food-and-beverages/MEX\\_Economic-Analysis\\_ES.pdf](https://www.cialdnb.com/pdf/economic-analysis/food-and-beverages/MEX_Economic-Analysis_ES.pdf).

**Censos Económicos 2019.** Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI). Consultado en: <https://www.inegi.org.mx/programas/ce/2019/>.

**Gobierno de México.** Secretaría de Economía. Consultado en: <https://www.gob.mx/se/>.

**ProMéxico. La Industria de Alimentos Procesados en México.** (2018). Secretaría de Economía. Consultado en: <http://www.promexico.gob.mx/documentos/sectores/presentacion-alimentos-procesados.pdf>.

**Simoes, A. The Observatory of Economic Complexity.** Consultado en: <https://atlas.media.mit.edu/es/>.

**Rioja-Scott, I. Informe anual de México 2018. Industria Alimenticia.** (2018). Consultado en: <https://www.industriaalimenticia.com/articles/89355-informe-anual-de-m%C3%A9xico-2018>.

## BIBLIOGRAPHY

**Notimex. Mexico foresees that by the end of 2019, 35 billion dollars are reached from food trading to the rest of the world.** El Economista. (2018). Retrieved from: <https://www.eleconomista.com.mx/economia/Mexico-preve-que-para-finales-de-2019-se-alcance-35000-mdd-en-comercializacion-de-alimentos-al-mundo-20180715-0029.html>.

**Mundial 2022: Qatar Seeks Mexico to be Their Food Supplier. Food Industry.** (2019). Retrieved from: <https://www.industria-alimentaria.com.mx/mundial-2022-qatar-busca-que-mexico-sea-su-proveedor-de-alimentos/>.

**Analysis on the Food and Beverage Industry.** CIAL dun & bradstreet. Retrieved from: [https://www.cialdnb.com/pdf/economic-analysis/food-and-beverages/MEX\\_Economic-Analysis\\_ES.pdf](https://www.cialdnb.com/pdf/economic-analysis/food-and-beverages/MEX_Economic-Analysis_ES.pdf).

**Economic Census 2019. National Institute of Statistics and Geography (INEGI).** Retrieved from: <https://www.inegi.org.mx/programas/ce/2019/>.

**Government of Mexico.** Secretariat of Economy. Retrieved from: <https://www.gob.mx/se/>.

**ProMexico. The Industry of Processed Food in Mexico.** (2018). Secretariat of Economy. Retrieved from: <http://www.promexico.gob.mx/documentos/sectores/presentacion-alimentos-procesados.pdf>.

**Simoes, A. The Observatory of Economic Complexity.** Retrieved from: <https://atlas.media.mit.edu/es/>.

**Rioja-Scott, I. Mexico's Annual Report México 2018. Food Industry.** (2018). Retrieved from: <https://www.industriaalimenticia.com/articles/89355-informe-anual-de-m%C3%A9xico-2018>.



# XV Convención Anual “OPORTUNIDADES PARA MÉXICO FRENTE AL ACTUAL ESCENARIO INTERNACIONAL”

3 de octubre, Hacienda de los Morales



Horario: de 9:00 a 16:30hrs  
Socios e Invitados de  
TLC Magazine \$2,900.00  
Público en general \$3,600.00



Correos: [ctuval@imece.org.mx](mailto:ctuval@imece.org.mx)  
[eferrer@imece.org.mx](mailto:eferrer@imece.org.mx)  
Oficina: 55-5536-3700  
Móvil: 55-4058-3100

# Manifestación de Valor Electrónica: Análisis sobre la Nueva Obligación

MTRO. RICARDO MÉNDEZ CASTRO







## Electronic Value Declaration: Analysis on New Duties



### MTRO. RICARDO MÉNDEZ CASTRO

Licenciado en Comercio Exterior y Aduanas por el Tecnológico de Baja California; y en Derecho por la Universidad Humanitas. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Iberoamericana. Cuenta con la especialidad en asesoría de Cumplimiento Legal y Operación Aduanera. Catedrático de temas especializados en materia aduanera y de comercio exterior a nivel licenciatura y maestría en diversas universidades del país. Cursó los diplomados en: Formación Integral Aduanera y de Comercio Exterior; así como de Administración de Comercio Exterior y Negocios Internacionales. Miembro activo en la Comisión de Legislación Aduanera y de Comercio Exterior en la Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California, A.C. Instructor autorizado para impartir cursos de capacitación por parte de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social. Autor del libro "Contribuciones al Comercio Exterior" por Editorial ISEF. Autor del libro "Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" por Tax Editores, entre otros libros especializados. Actualmente Líder de Consultoría en TLC Asociados, Socio Director de Trade & Law College y Director Académico del Centro de Estudios Jurídicos Plantel Baja California.

Bachelor's degree in Customs and Foreign Trade by "Tecnológico de Baja California"; and Law by "Universidad Humanitas", Master's degree in Fiscal Law by "Universidad Iberoamericana", he has a Law Compliance and Customs Operation specialty. Lecturer on specialized customs and foreign trade matter, at bachelor's and master's level in various universities in the country. With certifications on: Integral Customs and Foreign Trade Formation, as well as Foreign Trade and International Business Administration. Active member for the Foreign Trade and Customs Legislation Commission for the Fiscal Law Academy of Baja California State, A.C. He is an authorized instructor to train from the Labor and Social Security Secretariat. Author of: "Contribuciones al Comercio Exterior" by ISEF Editorial, "Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" by Tax Editors, and "Compliance Aduanero 360°: IMMEX & Certificaciones", among other specialized books. Currently Consulting Division Leader in TLC Asociados, managing partner at Trade & Law College and Academic Director of CUEJ (Legal Studies Centre in Baja California).

La Ley Aduanera fue reformada el 25 de junio de 2018, misma que tuvo vigencia el pasado 22 de diciembre, donde se modificó el artículo 59 de este ordenamiento jurídico para extender las obligaciones generales a los importadores y los exportadores quedando de la forma siguiente:

**“ARTÍCULO 59.** Quienes introduzcan o extraigan mercancías del territorio nacional deberán cumplir, sin perjuicio de las demás obligaciones previstas en esta Ley, con las siguientes:

III. Entregar a la agencia aduanal o al agente aduanal que promueva el despacho de las mercancías y proporcionar a las autoridades aduaneras una manifestación, bajo protesta de decir verdad, con los elementos que, en los términos de esta Ley y las reglas que para tal efecto emita el Servicio de Administración Tributaria, permitan determinar el valor en aduana de las mercancías. El importador deberá conservar en documento digital dicha manifestación y obtener la información, documentación y otros medios de prueba necesarios para comprobar que el valor declarado ha sido determinado de conformidad con las disposiciones jurídicas aplicables de esta Ley y proporcionarlos a las autoridades aduaneras, cuando éstas lo requieran. Tratándose de exportación, la manifestación de valor se acreditará con el comprobante fiscal digital que se emita en términos de las disposiciones fiscales aplicables y cuando éste no contenga el valor de las mercancías, se acreditará con algún documento equivalente que exprese el valor de las mercancías o en cualquier otro documento comercial sin inclusión de fletes y seguros y, en su defecto, con la contabilidad del exportador siempre que sea acorde con las normas de información financiera. [...]



El importador deberá entregar en documento digital o electrónico, según sea el caso, a la autoridad aduanera cuando ésta así lo requiera, la manifestación de valor y la información, documentación y otros medios de prueba necesarios, a que se refiere el primer párrafo de esta fracción, cumpliendo con los requisitos que establezca el Reglamento y los términos y condiciones que establezca el Servicio de Administración Tributaria mediante reglas”.



The Customs Law was amended on June 25 of 2018 and came into force on December 22. Article 59 of this legal system was modified to expand the general obligations of importers and exporters, resulting as follows:

**“ARTICLE 59.** Those who introduce or extract goods from national territory must comply, without any detriment, with other obligations stated by this Law.

III. Provide the customs agency or the customs broker that promotes the clearance of goods and the customs authorities with a declaration, under oath, including the elements that allow to determine the goods' customs value under the terms of this Law and the rules issued for such purpose by the Tax Administration Service. The importer must keep the declaration as a digital document and obtain the information, documents and other evidence needed to prove that the declared value has been determined by the legal provisions applicable to this Law and that it will be provided to the customs authorities when it is required.

For exports, the value declaration will be accredited by the digital tax receipt issued in terms of the applicable legal provisions. If it does not have the goods value, it will be accredited with an equivalent document indicating the value of the goods or any other trade document, excluding freight and insurance and, if not available, the exporter's accounts will be used, provided that they meet the financial reporting standards. [...]

The importer must send an electronic or digital document, depending on the case, to the customs authority whenever it is required, as well as the value declaration including information, documents and other necessary evidence as it is indicated in the first paragraph of this fraction. It is imperative for these to be in compliance with the requirements stated in the Regulations and the terms and conditions established by the Tax Administration Service through rules”.

El precepto anterior, cobra relevancia sobre la “Manifestación del Valor” de acuerdo a lo siguiente:

1. El importador se encuentra obligado a elaborar y entregar una Manifestación de Valor en aduana al representante del despacho, así como de proporcionarla a las autoridades aduaneras cuando sea requerido.
2. La información de la Manifestación de Valor es declarada bajo protesta de decir verdad.
3. El importador tiene la obligación de conservar la Manifestación de Valor en documento digital, y recabar otra información y documentación para comprobar el valor de las mercancías.
4. Se precisa que el importador debe entregar la Manifestación de Valor y demás información y documentación en documento digital o electrónico de acuerdo con la normatividad aduanera.
5. En las operaciones de exportación, la Manifestación de Valor se acredita o demuestra con el Comprobante Fiscal Digital a través de Internet (CFDI), documento equivalente o cualquier documento comercial, incluso con la contabilidad del exportador.

**El importador se encuentra obligado a elaborar y entregar una manifestación de valor en aduana al representante del despacho, así como de proporcionarla a las autoridades aduaneras cuando sea requerido"**

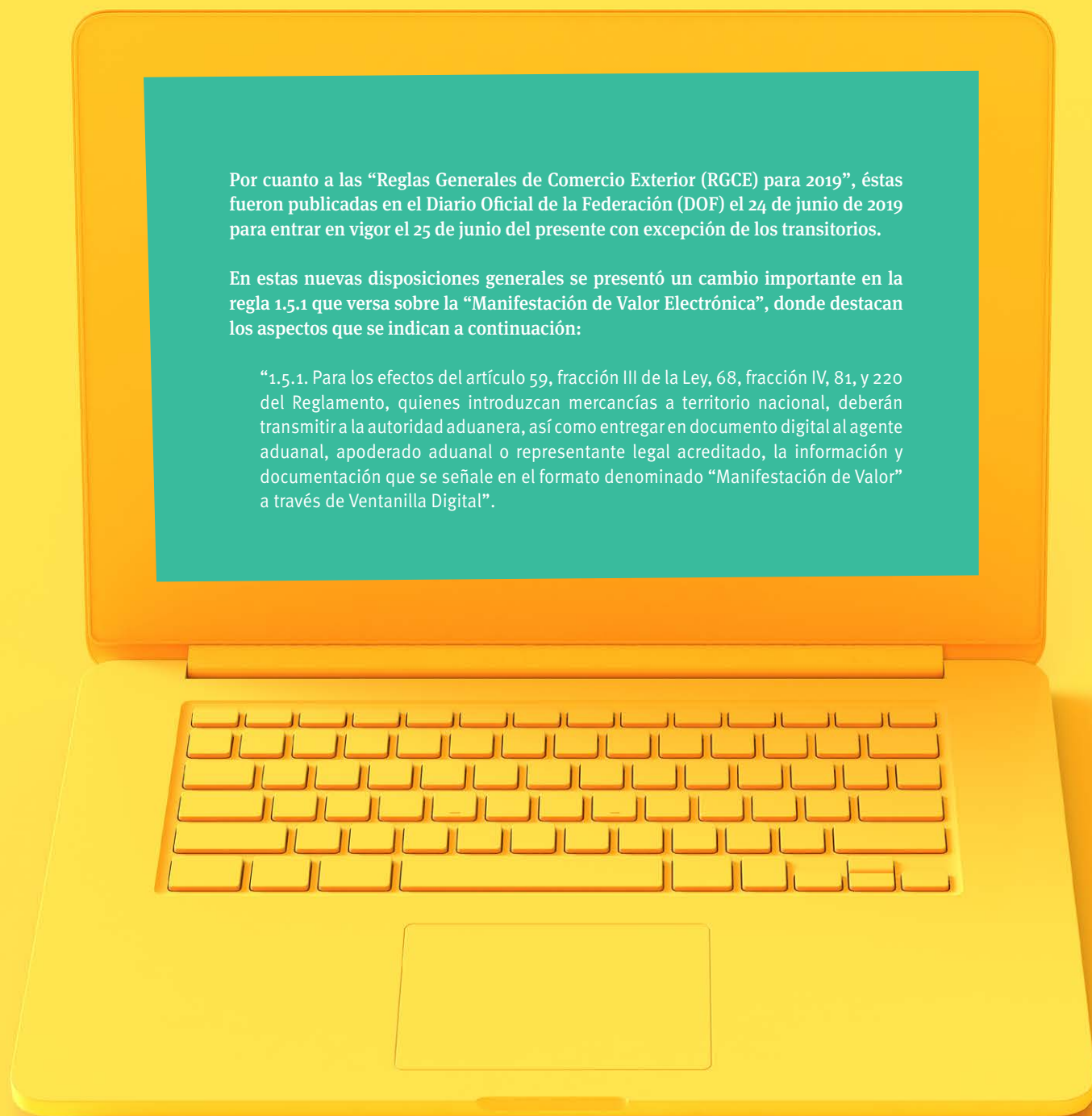


**It is necessary for the importer to elaborate and submit a customs value declaration to the clearance representative, as well as sending it to customs authorities when required"**

The previous concept regarding ‘Value Declaration’ becomes relevant according to the following:

1. It is necessary for the importer to elaborate and submit a customs value declaration to the clearance representative, as well as sending it to customs authorities when required.
2. The information stated on the Value Declaration must be done under oath.
3. The importer is obliged to keep the value declaration as a digital document and to gather more information and documents as evidence for the goods’ value.
4. It is stated that the importer must send the Value Manifestation and the rest of the information and digital or electronic documents according to customs normativity.
5. For export operations, the Value Declaration is accredited or demonstrated with the Digital Tax Receipt issued on the Internet (CFDI), an equivalent document or any trade document, including the exporter’s accounting.





Por cuanto a las “Reglas Generales de Comercio Exterior (RGCE) para 2019”, éstas fueron publicadas en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el 24 de junio de 2019 para entrar en vigor el 25 de junio del presente con excepción de los transitorios.

En estas nuevas disposiciones generales se presentó un cambio importante en la regla 1.5.1 que versa sobre la “Manifestación de Valor Electrónica”, donde destacan los aspectos que se indican a continuación:

“1.5.1. Para los efectos del artículo 59, fracción III de la Ley, 68, fracción IV, 81, y 220 del Reglamento, quienes introduzcan mercancías a territorio nacional, deberán transmitir a la autoridad aduanera, así como entregar en documento digital al agente aduanal, apoderado aduanal o representante legal acreditado, la información y documentación que se señale en el formato denominado “Manifestación de Valor” a través de Ventanilla Digital”.

An important modification occurred in these new general provisions regarding rule 1.5.1 — the ‘Electronic Value Declaration’.

“1.5.1. For purposes of article 59, fraction III of the Law, 68, fraction IV, 81, and 220 of the Regulations, those who introduce goods into national territory, must send the information and documents indicated in the format denominated as ‘Value Declaration’ through a Digital Window to the customs authority, as well as sending the digital document to the customs agent, customs representative or legal representative”.

“

**Esta obligación es únicamente para los importadores, excluyendo a los exportadores, quienes deben transmitir la Manifestación de Valor por medios electrónicos a la Ventanilla Digital, dicha imposición entrará en vigor el 1 de diciembre de 2019"**

1.

Esta obligación es únicamente para los importadores, excluyendo a los exportadores, quienes deben transmitir la Manifestación de Valor por medios electrónicos a la Ventanilla Digital, dicha imposición entrará en vigor el 1 de diciembre de 2019.

“No se estará sujeto a lo dispuesto en el párrafo anterior, cuando se trate de operaciones realizadas por quienes cuenten con el Registro en el Esquema de Certificación de Empresas modalidades IVA e IEPS, Operador Económico Autorizado o Socio Comercial Certificado que corresponda; así como las efectuadas por empresas que cuenten con la autorización para el establecimiento de depósito fiscal para someterse al proceso de ensamble y fabricación de vehículos a empresas de la industria automotriz terminal o manufacturera de vehículos de autotransporte a que se refiere la regla 4.5.30.

No será necesario transmitir el formato de “Manifestación de valor” a través de Ventanilla Digital cuando se importe mercancía que hubiera sido exportada en forma definitiva, que no hubiera sido retornada al territorio nacional dentro del plazo a que se refiere el artículo 103 de la Ley, pudiendo determinar como valor en aduana el valor comercial manifestado en el pedimento de exportación; se retornen al país sin el pago del IGI mercancías nacionales o nacionalizadas exportadas en definitiva, siempre que no hayan sido objeto de modificaciones en el extranjero ni transcurrido más de un año desde su salida del territorio nacional, de conformidad con el artículo 103 de la Ley; ni cuando se retornen a territorio nacional mercancías exportadas temporalmente al amparo del artículo 116, fracciones I, II y III de la Ley. Tampoco tratándose de las operaciones señaladas en el artículo 106, fracciones II, inciso a) o IV, inciso b)”.

“

**This obligation only applies for importers, who must electronically send the Value Declaration through the Digital Window. This implementation will come into force on December 1, 2019"**

1.

This obligation only applies for importers, who must electronically send the Value Declaration through the Digital Window. This implementation will come into force on December 1, 2019.

“When dealing with operations carried out by those who are registered in the corresponding Scheme of Certification of Companies, VAT and STPS modalities, Authorized Economic Operator or Certified Commercial Partner, and those carried out by companies that have the authorization to establish a tax warehouse to undergo a process of assembly and manufacture of vehicles to companies of the automotive industry terminal or manufacturer of motor transport vehicles referred to in rule 4.5.30, the provisions of the previous paragraph shall not apply.

It will not be necessary to send the “Value Declaration” through a Digital Window when: goods that would have been definitively exported are imported, and that have not been returned to the national territory within the period referred to in Article 103 of the Law, determining the declared trade value in the export declaration as customs value; when national or nationalized goods exported definitively are returned to the country without payment of the IGI, as long as they have not been subject to modifications abroad nor have more than one year passed since their departure from the national territory, in accordance with article 103 of the Law; nor when goods temporarily exported under article 116, sections I, II and III of the Law are returned to the national territory. For the operations indicated in Article 106, Sections II, Subsection a) or IV, Subsection b), it will not be necessary either”.



2.

Las empresas quedarán exentas de transmitir la “Manifestación de Valor”, siempre que cuenten con alguna autorización del registro de CIVA, OEA, SCC, IAT o MVA.



3.

Tampoco es obligatorio presentar la “Manifestación de Valor” en operaciones de desistimiento o retornos de exportaciones definitivas fuera de los plazos, retornos de exportaciones temporales, o en su caso, importaciones de residentes en el extranjero o menajes de casa.

“El formato denominado “Manifestación de valor” se transmitirá a través de Ventanilla Digital, conforme a lo siguiente:

I. Dentro del ejercicio fiscal que corresponda la operación que se realice, en cualquier momento, ya sea de manera global o bien, por operación, sin tener que adjuntar los documentos a que se refieren las instrucciones del formato “Manifestación de Valor”; sin embargo, el importador deberá conservarlos en documento digital para proporcionarlos cuando la autoridad aduanera lo requiera.

II. En el caso de mercancías de las partidas 2201 a la 2208 de la TIGIE o de las fracciones arancelarias contenidas en el Anexo 10, Apartado A, Sectores 10 “Calzado”, 11 “Textil y Confección”, 14 “Siderúrgico” y 15 “Productos Siderúrgicos”, así como del Apartado B, Sectores 8 “Minerales de Hierro y sus concentrados”, 9 “Oro, plata y cobre”, 14 “Hierro y Acero” y 15 “Aluminio”; por operación previo, durante o después del despacho aduanero, en este caso dentro del ejercicio fiscal al que corresponda, adjuntando los documentos a que se refieren las instrucciones del formato “Manifestación de Valor”.



2.

Companies may be exempt of sending a ‘Value Declaration’ if they have any authorization from being registered in VAT Certifications, Authorized Economic Operator, Certified Trade Partnership, IAT (Terminal Automotive Industry) or MVA (Auto transport Vehicles Manufacturer).

3.

It will also not be mandatory to present a ‘Value Declaration’ for withdrawal operations or definite export returns out of time, as well as temporary export returns or imports from residents abroad or household goods.

“The format denominated as ‘Value Declaration’ will be sent through the Digital Window, according to the following:

During the fiscal year in which the operation has been performed, at any moment, whether it is made globally or by operation, without the need to attach the documents indicated in the instructions for the ‘Value Declaration’ file. However, the importer must save the documents digitally in case the customs authority requests them.

II. During the corresponding fiscal year, the documents indicated in the instructions of the ‘Value Declaration’ file must be attached for goods in items 2201-2208 of the TIGIE or the tariff codes included in Annex 10, paragraph A, Sectors 10 ‘Footwear’, 11 ‘Textile and Confection’, 14 ‘Iron and Steel’, and 15 ‘Iron and Steel products’, as well as paragraph B, Sectors 8 ‘Iron Minerals and Concentrated’, 9 ‘Gold, Silver, and Copper’, 14 ‘Iron and Steel’, and 15 ‘Aluminum’; by previous operation during or after customs clearance.



Adicionalmente, dentro de los primeros 15 días del mes de enero al inicio del ejercicio fiscal que corresponda, deberán transmitir la “Manifestación de valor” de una operación que represente más del 60 por ciento de sus operaciones en comercio exterior, pudiendo ser similares o iguales, realizadas dentro de los 12 meses anteriores, adjuntando los documentos a que se refieren las instrucciones del formato “Manifestación de Valor”.

Las empresas que tengan menos de 12 meses constituidas, cuando se trate de la mercancía mencionada en la presente fracción, deberán transmitir el formato de “Manifestación de valor” a través de Ventanilla Digital, por operación previo al despacho aduanero, cumpliendo y adjuntando los documentos a que se refieren las instrucciones del formato mencionado.

Cuando se transmita previamente o durante el despacho aduanero el formato de “Manifestación de Valor”, en caso de no disponer con la documentación a que se refieren las instrucciones del mencionado formato, se podrá obtener el acuse de recepción y folio consecutivo correspondiente para continuar con el trámite de la operación, debiendo transmitir posteriormente la información y documentación pendiente a la “Manifestación de Valor” respectiva, sin exceder el año calendario al que corresponda la operación. Si derivado de esa transmisión posterior, se afecta el valor declarado, deberán rectificar el pedimento que corresponda, cumpliendo con lo señalado en la regla 6.1.1. cuando proceda. Lo dispuesto en este párrafo no será aplicable al transmitir el formato denominado “Manifestación de Valor” después del despacho aduanero, en el entendido de que al momento de realizar el formato de “Manifestación de Valor” el importador tiene toda la información y documentación para transmitirla”.



In addition, within the first 15 days of January— at the beginning of the corresponding fiscal year— it will be necessary to submit the ‘Value Declaration’ of an operation that represents 60 per cent of foreign trade operations, similar or equal, made 12 months before. It is necessary to attach the documents indicated in the instructions for the ‘Value Declaration’ file.

Companies that have been established for less than 12 months, when dealing with the goods mentioned in this section, must send the ‘Value Declaration’ format through the Digital Window for operations prior to customs clearance, complying and attaching the documents indicated in the instructions of the mentioned format.

When the ‘Value Declaration’ form is sent before or during customs clearance, in case of not having the documents mentioned in the instructions for this form, the acknowledgement of receipt and the corresponding consecutive folio may be obtained to continue with the transaction. The information and missing documents must be sent subsequent to the corresponding ‘Value Declaration’, without exceeding the calendar year corresponding to the transaction. If the declared value is affected as a result of the late delivery, the corresponding pedimento must be rectified, complying with the provisions of rule 6.1.1., if applicable. The provisions of this paragraph shall not be applicable when transmitting the format called ‘Value Declaration’ after customs clearance, in the understanding that at the time of making the ‘Value Declaration’ format the importer has all the information and documentation to transmit it”.



**Las mercancías sensibles, tales como el agua, cerveza, bebidas alcohólicas y el alcohol, textil, calzado, productos siderúrgicos, oro, plata, cobre, entre otros productos, tienen ciertas limitaciones por lo que deberá manifestarse el valor por operación en todo momento, siempre que sea dentro del ejercicio fiscal"**

**4.**

Como quedó establecido el formato de la "Manifestación de Valor" deberá enviarse vía electrónica en el portal de la Ventanilla Digital, considerando las siguientes características:

- a) La transmisión puede enviarse en todo momento dentro del periodo fiscal que amparen la operación o los trámites aduanales.
- b) Las modalidades de la "Manifestación de Valor" son principalmente global y por operación.
- c) En principio no es forzoso anexar los documentos necesarios a la "Manifestación de Valor", no obstante, el importador deberá resguardarlos digitalmente cuando sean requeridos por las autoridades aduaneras.
- d) Las mercancías sensibles, tales como el agua, cerveza, bebidas alcohólicas y el alcohol, textil, calzado, productos siderúrgicos, oro, plata, cobre, entre otros productos, tienen ciertas limitaciones por lo que deberá manifestarse el valor por operación en todo momento, siempre que sea dentro del ejercicio fiscal.



**Sensitive goods, such as water, beer, alcohol and alcoholic beverages, textiles, footwear, steel products, gold, silver, copper, and other products have certain limitations, so the value per operation must always be declared, if it is within the fiscal year"**

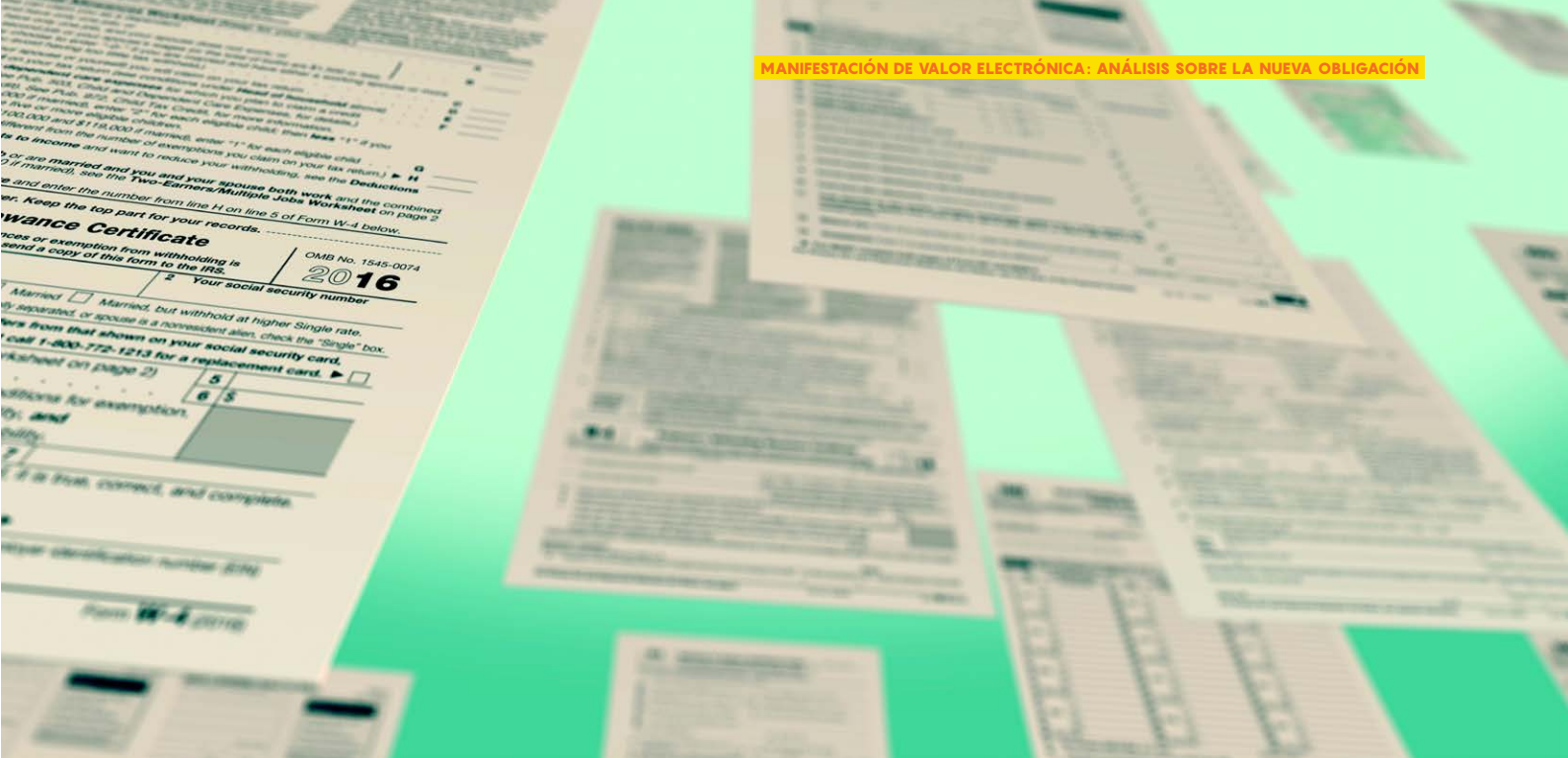


**4.**

As it has been explained, the 'Value Declaration' document should be sent electronically through the Digital Window, considering the following characteristics:

- a) The document may be sent at any time within the tax period covering the operation or customs formalities.
- b) The modalities of the 'Value Declaration' are mainly global or per operation.
- c) At the beginning, it may not be mandatory to annex the necessary documents to the 'Value Declaration', however, the importer must always have them as digital documents in case the customs authorities request them.
- d) Sensitive goods, such as water, beer, alcohol and alcoholic beverages, textiles, footwear, steel products, gold, silver, copper, and other products have certain limitations, so the value per operation must always be declared, if it is within the fiscal year.





En este supuesto deberán anexarse todos los documentos indicados en el formato de la “Manifestación de Valor” que son similares al artículo 81 del Reglamento de la Ley Aduanera, quedando exceptuados los contratos relacionados con la transacción de la mercancía objeto de la operación.

Para este tipo de mercancías tendrán la obligación de manifestar por operación en un periodo máximo de 15 días una prueba representativa del 60% de las operaciones similares o iguales durante 12 meses, además deberán anexar los documentos necesarios.

Si las empresas tienen menos de 12 meses de constituida, es necesario enviar la “Manifestación de Valor” por operación haciendo llegar toda la documentación contemplada en el formato de esta declaración.

En las transmisiones de la “Manifestación de Valor” antes o posterior al despacho de mercancías sensibles, en el supuesto de no tener los anexos de la manifestación se podrá obtener el acuse de recepción y folio consecutivo para continuar con la operación. Sin embargo, deberá enviarse electrónicamente la información y documentación faltante antes de un año.

Cuando del envío de la información se efectuó en forma posterior, y se afecte el valor manifestado, tendrá que presentarse la rectificación del pedimento conforme a la normatividad. Cabe mencionar que existe una limitante sobre este procedimiento por lo que no es aplicable en el envío del manifiesto posterior a despacho, debido a que en este momento el importador cuenta con la documentación e información.

“Una vez transmitida la información y cuando proceda adjunta la documentación al formato denominado “Manifestación de valor”, en su caso validada por la AGACE, el interesado recibirá un acuse de recepción y el folio consecutivo correspondiente”.



In this case, all documents indicated in the format of the ‘Value Declaration’ similar to article 81 of the Regulation of the Customs Law must be attached, except for contracts related to the transaction of the merchandise object of the operation.

These types of goods must be declared by operation in no longer than 15 days, proving that these represent a 60% of similar or equal operations for 12 months, it will be also necessary to attach necessary documents.

If the companies have less than 12 months from being established, it is necessary to send a ‘Value Declaration’ by operation, sending every document contemplated in the file for this declaration.

When sending the ‘Value Declaration’ before or after dispatching sensible goods, if the declaration does not have attachments, it may obtain an acknowledgement of receipt and consecutive folio to continue with the operations. However, the missing information and documents must be sent electronically before a year goes by.

When the information is sent late and affects the declared value, it will be necessary to correct the pedimento according to the normativity. It is worth mentioning that a limitation exists in this process which is why it is not applicable for sending the manifiesto previous to dispatch, since at this moment the importer will have the documents and information.

“Once the information is sent and proceeds to attach documents to the ‘Value Declaration’ file and is validated by the General Administration of Foreign Trade Audit, if necessary, the interested party will receive an acknowledgment of receipt and the corresponding consecutive folio”.

5.

La información y documentación adjunta a la “Manifestación de Valor” será validada por la Administración General de Auditoría de Comercio Exterior (AGACE), para lo cual enviará al importador un acuse de recepción y folio consecutivo.

“Para transmitir al SAT el formato denominado “Manifestación de valor”, los obligados podrán autorizar a través de Ventanilla Digital, a terceras personas con poder o facultades suficientes para tal efecto, lo cual deberá acreditarse al momento de su alta, con el documento digital en el que obre el instrumento o poder notarial”.



6.

Los importadores tienen la posibilidad de otorgar poderes especiales a personas de su confianza para elaborar, modificar y transmitir electrónicamente la “Manifestación de Valor”, por consiguiente, al registrarse deberán acreditarse tales facultades.

“La documentación que se transmita como anexo al formato denominado “Manifestación de valor” deberá conservarse de forma digital por el plazo que señala el artículo 30 del CFF”.

7.

La documentación anexa a la “Manifestación de Valor” deberá conservarse digitalmente por cinco años.

“Podrán retransmitir la información o documentación adjunta al formato denominado “Manifestación de Valor”, cuando en su trasmisión hubiera sido incompleta o con datos inexactos, así como hayan omitido algún dato o adjuntar algún documento; para ello deberán generar un nuevo formato de “Manifestación de Valor”, realizar el pago de la multa establecida en el artículo 184-B, fracción I de la Ley y adjuntarlo al formato. En caso de afectar el valor declarado, se deberá rectificar el pedimento correspondiente, cumpliendo con lo señalado en la regla 6.1.1., cuando proceda”.



5.

The documents and information attached to the ‘Value Declaration’ will be validated by the General Administration of Foreign Trade Audit (AGACE) which will send to the importer an acknowledgement of receipt and consecutive folio.

“In order to send the document known as ‘Value Declaration’ to the SAT, the obliged party may authorize, through the Digital Window, third parties with power or authority for such purpose, which must be accredited at the time of registration, with the digital document in which the instrument or power of attorney is executed”.

6.

Importers have the possibility to grant special authorization to trustworthy people to electronically elaborate, modify and send the ‘Value Declaration’; therefore, when registering, that authorization must be accredited.

“The documents sent as attachments for the ‘Value Declaration’ must be saved digital for as long as article 30 of the CFF indicates”.

7.

The documents attached to the ‘Value Declaration’ must be saved digitally for five years.

“They may retransmit the information or documentation attached to the format called ‘Value Declaration’, when in its transmission it was incomplete or with inaccurate data, as well as they have omitted some data or attach some document; for it they must generate a new format of ‘Value Declaration’, make the payment of the fine established in article 184-B, fraction I of the Law and attach it to the format. In case of affecting the declared value, the corresponding pedimento shall be rectified, complying with the provisions of rule 6.1.1, when applicable”.

## 8.

Un aspecto negativo de este proceso electrónico es que al momento de retransmitir la información o documentación incompleta o inexacta será necesario generar una nueva “Manifestación de Valor” previo pago de una multa de \$22,900 a \$38,180 pesos.

Este tipo de imposición de sanciones son recurrentes con el objetivo de subsanar irregularidades, lo cual atenta contra el artículo 73 del Código Fiscal de la Federación (CFF) que señala que no se impondrán multas cuando se cumplan en forma espontánea las obligaciones fiscales fuera de los plazos señalados por las disposiciones fiscales.

## 10.

Las correcciones a la “Manifestación de Valor” se encuentran limitadas en facultades de fiscalización al igual que el procedimiento de rectificación de la información del pedimento regulado en el artículo 89 de la Ley Aduanera. De forma similar, resulta controversial porque es opuesto a lo establecido por los artículos 2, fracción XIII y 14 de la Ley Federal de Derechos del Contribuyente.

“Cuando el formato denominado “Manifestación de Valor” se transmita o retransmita conforme lo establecido en la presente regla, se deberá entregar la misma en documento digital al agente aduanal, apoderado aduanal o representante legal acreditado, que hubiera realizado el despacho aduanero de la operación de comercio exterior, procediendo, en su caso, a la rectificación del pedimento, cuando se afecte el valor declarado”.

## 9.

Adicionalmente, en el supuesto de que las adecuaciones incidan en el valor aduana asentado en el pedimento será necesario efectuar la rectificación correspondiente de acuerdo con las limitaciones que establece la normatividad.

“No procederá la retransmisión si el mecanismo de selección automatizado determina la práctica del reconocimiento aduanero y hasta que éste hubiera sido concluido; ni durante el ejercicio de las facultades de comprobación, salvo en aquéllos casos donde el contribuyente proceda a corregir su situación fiscal y/o aduanera”.



## 8.

A negative aspect of this negative process is that when resending incomplete or inexact information or documents, it will be necessary to generate a new 'Value Declaration' after paying a fine ranging from \$22,900 to \$38,180 Mexican pesos.

This type of sanctions is recurrent with the purpose of rectify irregularities, going against article 73 of the Fiscal Code of the Federation (CFF) which indicates that no fines will be imposed when the tax obligations are met spontaneously out of the stated times for fiscal provisions.

## 9.

In addition, if the adequacy influence on the customs value stated in the pedimento, it will be necessary to rectify it according to the limitations established by the normativity.

“Re-sending will not proceed if the automated selection mechanism determines the practice of customs recognition - and until it has been completed; nor during the exercise of the powers of verification, except in those cases where the taxpayer proceeds to correct his tax and/or customs situation”.

## 10.

Corrections made to the 'Value Declaration' are limited in powers of inspection as is the procedure for rectification of the information of the pedimento regulated in article 89 of the Customs Law. Similarly, it is controversial because it is contrary to the provisions of Articles 2, Section XIII and 14 of the Federal Taxpayer's Rights Law.

“When the format called 'Manifestation of Value' is transmitted or retransmitted in accordance with the provisions of this rule, it shall be delivered in digital document to the customs broker, customs agent or accredited legal representative, who had made the customs clearance of the foreign trade operation, proceeding, where appropriate, to rectify the pedimento, when the declared value is affected”.

11.

Se reafirma que el envío o modificaciones realizadas a la “Manifestación de Valor” es una obligación entregar el documento digital al representen legal del despacho, incluso el pedimento de rectificación que se realice.

“Lo establecido en la presente regla, no será aplicable para aquéllas personas que hubieran interpuesto algún medio de defensa en contra de los artículos 59, fracción III, primer párrafo de la Ley u 81 del Reglamento”.



11.

It is reaffirmed that the sending or modifications made to the ‘Value Declaration’ is an obligation to deliver the digital document to the legal representative of the office, including the request for rectification that is made.

“The provisions of this rule shall not be applicable to any person who has filed a defense against article 59, section III, first paragraph of the Law or 81 of the Regulations”.



12.

Los contribuyentes que hayan interpuesto un medio de defensa en contra de esta obligación quedarán relevados de llevar a cabo este procedimiento hasta en tanto sea resuelto por la autoridad jurisdiccional.

Finalmente, de acuerdo con el tercer transitorio de las RGCE para 2019, como fue indicado en el primer punto esta obligación tendrá vigencia el 1 de diciembre de 2019, por lo que durante el periodo del 25 de junio al 30 de noviembre de 2019 podrá utilizarse el formato de la “Manifestación de Valor” vigente en las disposiciones generales de comercio exterior de 2018, incluyendo la “Hoja de cálculo para la determinación del valor en aduana de mercancía de importación”.



12.

Taxpayers who have filed a defense against this obligation will be relieved from carrying out this procedure until it is resolved by the jurisdictional authority.

Lastly, according to the third transitory of the General Rules of Foreign Trade, as it was stated on the first point the obligations will begin to be applied on December 1, 2019. Which is why during the time between June 25 and November 30 of 2019, the current ‘Value Declaration’ file in the general provisions of foreign trade of 2018, including the ‘Worksheet to determine the customs value of the imported goods’.



# XX CONGRESO INTERMODAL 2019

DEL 9 AL 11 DE OCTUBRE



## Torre Lucerna Ensenada B.C.



EASO



CICE



Ferrovalle Intermodal



BUILDING AMERICA®



SSAMéxico  
Grupo Carrix



Intermodal México  
GRUPO MEXICO



www.congresointermodal.mx

(55) 5255 1623 |  
Y 1624

contacto@amti.org.mx

# La Ruta de la Seda en el Siglo XXI, ¿Nueva Evolución del Comercio Mundial?

DR. HADAR MORENO VALDEZ





## 21st Century Silk Road, Worldwide Trade New Evolution?



**DR. HADAR MORENO VALDÉZ**

Licenciado, maestro y doctor en Derecho por la UNAM, graduado en las tres ocasiones con Mención Honorífica. Fue Director de Amparos en la Subprocuraduría Fiscal Federal de Amparos de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Fungió como: Director de Normatividad en la Secretaría de Gobernación; Subdirector en la Secretaría de Economía; Subadministrador en la Administración General de Aduanas del SAT; representante de Aduanas ante el Consejo Consultivo de Prácticas Desleales de Comercio Internacional. Cuenta con: el Certificado en Control de Exportaciones (Export Control) expedido por el Centro Internacional de Comercio Exterior de la Universidad de Georgia en Estados Unidos; el Certificado de Comercio Exterior expedido por el Departamento de Comercio de Estados Unidos; el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el Departamento de Energía de Estados Unidos; y el Certificado en Análisis de Riesgos expedido por el gobierno de Brasil. Autor y coautor de 12 publicaciones entre las que destacan: Praxis Aduanera; Materia Aduanera; El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México; Comercio Exterior sin Barreras; y Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior. Actualmente funge como Director de la Firma Servicios Integrales de Comercio Exterior, Fiscal y Penal (SICEFIPE).

Bachelor's Degree, Master's Degree and PhD in Law granted by UNAM, graduated with honors during these three phases. He was the Protection Manager at the Federal Tax Protection Assistant Attorney General's Office of the Secretariat of Finance and Public Credit. He worked as: Normativity Manager at the Government Secretariat; the Deputy Manager at the Economy Department; the Deputy Administrator at the General Customs Management of SAT (Tax Administration Service); the Customs Representative before the Advisory Council of Unfair International Trade Practices. He possesses: the Export Control Certificate issued by the International Foreign Trade Center of the University of Georgia of the United States; the Foreign Trade Certificate issued by the US Trade Department; the Risk Analysis Certificate issued by the US Power Department; and the Risk Analysis Certificate issued by the Brazilian Government. He is the author and co-author of 12 publications, and among them: "Praxis Aduanera"; "Materia Aduanera"; "El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México"; "Comercio Exterior sin Barreras"; and "Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior". Currently, he works as the Manager of the Comprehensive Service Firm for Foreign Trade, Tax and Criminal Matters (SICEFIPE).



Cuando se habla de la llamada Ruta de la Seda en la historia, normalmente se alude con la misma al comercio que vinculó a Europa con China, etapa que inició por el Siglo I de nuestra Era (con el Imperio Romano) llegando hasta los reinos hispánicos, allá por los albores del Siglo XV. Dicha ruta incluía el comercio de productos provenientes de lugares como: Persia, Arabia, India, Mongolia, Egipto, Rusia, etc. En general se trataba de una serie de rutas comerciales que iniciaban desde las ciudades de Louyang y Xian, pasando por el Río Amarillo, y terminaban finalmente en los puertos de Europa tales como Venecia, Génova y los puertos de Grecia. Por medio de la ruta de referencia se comercializaron los siguientes productos: la seda, textiles, caballos, ganado, pieles, cueros y artículos de lujo como el marfil y el jade. Se introdujeron productos a los chinos por los comerciantes, entre ellos los pepinos, las nueces, semillas de sésamo, higos, granadas y alfalfa.

Como podrá notarse, la Ruta de la Seda, implicó una conexión comercial esencial, que durante muchos años, permitió el intercambio de mercancías, prácticamente entre diversos lugares del Continente Euroasiático Africano, y dicho comercio trajo consigo no solamente el intercambio de bienes, ya que debe observarse que con el mismo también se incluyeron aspectos relacionados con la tecnología de aquella época (como la pólvora), los conocimientos científicos y técnicos, y por supuesto la prestación de servicios, destacando los del transporte, por citar alguno de ellos.



Historically, the Silk Road refers to the trade connecting Europe with China. This activity began with the Roman Empire on the 1st Century of our era; going as far as the Spanish kingdoms back in the dawn of the 15th Century. This route traded products with countries such as Persia, Arabia, India, Mongolia, Egypt, Russia, etc. In general, it was a series of commercial routes that started from the cities of Louyang and Xian, passing through the Yellow River, and finally ended up in the ports of Europe such as Venice, Genoa and the seaports of Greece. The following products were marketed through the reference route: silk, textiles, horses, cattle, fur, leather and luxury items such as ivory and jade. Traders introduced products to the Chinese, including cucumbers, nuts, sesame seeds, figs, pomegranates and alfalfa, also known as Lucerne.

As you can see, the Silk Road involved an essential commercial connection, that allowed for many years the trade of merchandise between different places of the Afro-Eurasia Continent. This brought along with it not only the exchange of goods, since It should be noted that with it also included aspects related to the technology of that time (such as gunpowder), scientific and technical knowledge, and of course the provision of services, highlighting those of transportation, to name a few.



“

**Se trata entonces de dinamizar el comercio y la economía mundial por medio de una iniciativa, en la cual China participaría como promotor e impulsor del aludido comercio internacional, y con dicha iniciativa se buscaría llegar a Europa, África, e inclusive a diversos países de Latinoamérica"**



De acuerdo con la Revista Forbes, en el mes de septiembre del año 2013, el Presidente Chino Xi Jinping presentó a la comunidad internacional, la llamada iniciativa **"Cinturón y Ruta"** ("Belt and Road", en inglés), también llamada "Nueva Ruta de la Seda", con la finalidad de promover estrategias entre diferentes países e impulsar la cooperación multilateral en términos de conectividad, infraestructura y desarrollo sostenible. Se trata de una moderna red de conexiones a lo largo de la histórica Ruta Comercial de la Seda, que hace 22 siglos unía a Asia, África y Europa por vía marítima y terrestre, a través de desiertos y agrestes montañas. Se comenta que con la misma se verían implicadas 60 naciones de todo el mundo, y tendría una inversión inicial de 124.000 millones de dólares (Ciento veinticuatro mil millones de dólares) solamente al inicio de dicha estrategia. Se trata entonces de dinamizar el comercio y la economía mundial por medio de una iniciativa, en la cual China participaría como promotor e impulsor del aludido comercio internacional, y con dicha iniciativa se buscaría llegar a Europa, África, e inclusive a diversos países de Latinoamérica.



According to Forbes Magazine, in September 2013, Chinese President Xi Jinping presented to the international community, the **"Belt and Road"** initiative, also called "New Silk Road", with the purpose of promoting strategies between different countries and promoting multilateral cooperation in terms of connectivity, infrastructure and sustainable development. It is a modern network of connections along the historic Silk Road Trade Route, which 22 years ago linked Asia, Africa and Europe by sea and land, through deserts and rugged mountains. It is said that 60 nations from all over the world would be involved with it, and it would have an initial investment of 124,000 million dollars (one hundred twenty-four billion dollars) only at the beginning of said strategy. The aim is to boost trade and the world economy through an initiative, in which China would participate as promoter and booster of the aforementioned international trade, and with this initiative it would seek to reach Europe, Africa, and even various countries in Latin America.

“

**The aim is to boost trade and the world economy through an initiative, in which China would participate as promoter and booster of the aforementioned international trade, and with this initiative it would seek to reach Europe, Africa, and even various countries in Latin America"**

# ANÁLISIS DE LA INICIATIVA CINTURÓN Y RUTA

Como se ha comentado la iniciativa "Cinturón y Ruta" se trata de una iniciativa presentada por el Gobierno de China en el año 2013, la cual abarca una serie de proyectos, basados en la mayoría de los casos en préstamos financiados por bancos Estatales de China, es decir, financiados por el Gobierno de China, con el cual se trabajará en temas tales como:



FINANZAS



SEGURIDAD



TECNOLOGÍA



EDUCACIÓN



COMERCIO



## ANALYSIS ON THE BELT AND ROAD INITIATIVE

As mentioned, the "Belt and Road" initiative is an operation presented by the Government of China in 2013, which covers a series of projects, financed by loans given mostly from China State banks, that is, financed by the Chinese Government, which will work on issues such as:

- FINANCES
- SECURITY
- TECHNOLOGY
- EDUCATION
- TRADE

“

**Se buscaría conectar comercialmente a 60 países,** en los que actualmente se concentra el 75% de las reservas energéticas del mundo y el 70% de la población global"



Implica por lo tanto que los países celebren proyectos de inversiones con el Gobierno Chino, en áreas tales como: puertos, ferrocarriles, plantas de energía y otros proyectos de infraestructura. También se le denomina a esta iniciativa como "OBOR" que es el acrónimo de "One Belt, One Road", el nombre con el que se conoce al aludido proyecto político y económico, mediante el cual se buscaría conectar comercialmente a 60 países, en los que actualmente se concentra el 75% de las reservas energéticas del mundo y el 70% de la población global. Entre algunos de los países que se han manifestado a favor de la iniciativa aludida y que por lo tanto han expresado su voluntad de adherirse, se tienen a:



It therefore implies that countries hold investment projects with the Chinese Government, in areas such as: ports, railways, power plants and other infrastructure projects. This initiative is also referred to as "OBOR" which is the acronym for "One Belt, One Road", the name by which this political and economic project is known, through which it would seek to connect to 60 countries commercially, in which is currently concentrated 75% of the world's energy reserves and 70% of the global population. Among some of the countries that have manifested themselves in favor of the aforementioned initiative and that have therefore expressed their willingness to join, they have:

**China.**

**Asia-Pacific region:**

- Brunei.
- Cambodia.
- Indonesia.
- Laos.
- Malaysia.
- Myanmar.
- Philippines.
- Singapore.



**China.**



**En el Área del Asia Pacífico:**

- Brunéi.
- Camboya.
- Indonesia.
- Laos.
- Malasia.
- Myanmar.
- Filipinas.
- Singapur.



”

**Which it would seek to connect to 60 countries commercially, in which is currently concentrated 75% of the world's energy reserves and 70% of the global population"**

**En el Sur de Asia:**

Bangladesh.  
Bután.  
India.  
Maldivas.  
Nepal.



**En Asia Central:**

Afganistán.  
Armenia.  
Azerbaiyán.  
Georgia.  
Kazajistán.  
Kirguistán.



**En el Norte de Asia:**

Mongolia.  
Corea del Sur.



**South Asia:**

Bangladesh.  
Bhutan.  
India.  
Maldives.  
Nepal.

**Central Asia:**

Afghanistan.  
Armenia.  
Azerbaijan.  
Georgia.  
Kazakhstan.  
Kyrgyzstan.

**North Asia:**

Mongolia.  
South Korea.

**East and Central Europe:**

Albania.  
Belarus.  
Bosnia and Herzegovina.  
Bulgaria.  
Croatia.  
Czech Republic.  
Estonia.  
Hungary.  
Latvia.  
Lithuania.  
Poland.  
Romania.  
Russia.  
Serbia.

**En Europa Central y del Este:**

Albania.  
Bielorrusia.  
Bosnia y Herzegovina.  
Bulgaria.  
Croacia.  
República Checa.  
Estonia.  
Hungría.  
Letonia.  
Lituania.  
Polonia.  
Rumania.  
Rusia.  
Serbia.



**África:**

Etiopía.  
Sudáfrica.



**Oceanía:**

Nueva Zelanda.



**Medio Oriente:**

Bahrén.  
Egipto.  
Irán.  
Irak.  
Israel.



**Africa:**

Ethiopia.  
South Africa

**Oceania:**

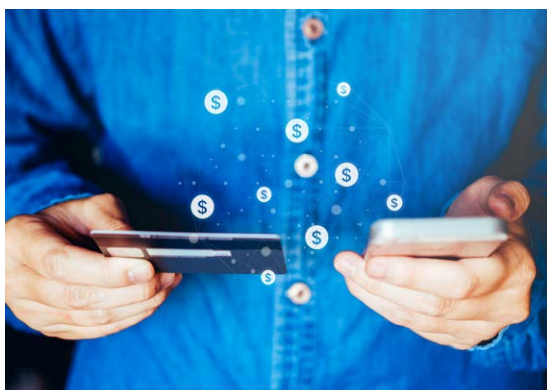
New Zealand.

**Middle East:**

Bahrain.  
Egypt.  
Iran.  
Iraq.  
Israel.

No obstante la adhesión de los países citados con antelación, para China es fundamental, lograr la incorporación de los países europeos de corte occidental, así como de países de Oceanía tales como Australia, pues se trata de mercados económicos relevantes, con el fin de dinamizar el intercambio comercial mundial, en los temas ya comentados.

Entre las finalidades que se buscan por medio de la Iniciativa de la Nueva Ruta de la Seda se tienen:



1. Promover políticas para la coordinación de temas comerciales, de servicios, tecnológicos, industriales, etc.
2. Implementar facilidades para la conectividad entre los socios, es decir, crear la infraestructura normativa y administrativa que permita el desarrollo financiero, tecnológico, comercial, industrial y de servicios.
3. Generar un comercio ininterrumpido, en donde se establezcan rutas comerciales, en las cuales prácticamente se pueda trabajar los 365 días del año, las 24 horas.
4. Crear un entorno de integración financiero y de soporte para la implementación de la iniciativa, lo cual implica labores de coordinación de bancos, aseguradoras, casas de cambio, almacenadoras, transportes, etc.
5. A la par se busca que los países promuevan intercambios culturales, académicos, tecnológicos, de cooperación mediática, de profesionistas, e inversiones, a fin de fortalecer las relaciones multilaterales entre los Estados que formen parte de la iniciativa.

However, the adhesion of the aforementioned countries, it is essential for China to achieve the incorporation of Western European countries, as well as Oceania such as Australia, since these are relevant economic markets, to boost the global commercial exchange in the subjects already commented.

Among the purposes that are sought through the New Silk Road Initiative are:



1. Promote commercial, service, technological, industrial, etc. coordination policies.
2. Implement facilities for connectivity between partners, that is, create the regulatory and administrative infrastructure that allows financial, technological, commercial, industrial and service development.
3. Generate uninterrupted trade, where trade routes are established, and in which you can practically work 365 days a year, 24 hours a day.
4. Create an environment of financial integration and support for the initiative implementation, which involves coordination tasks from banks, insurers, exchange houses, warehouses, transportation, etc.
5. At the same time, the aim is for countries to promote cultural, academic, technological, media cooperation, professional, and investments exchanges, to strengthen multilateral relations among the States that are part of the initiative.



**Tan sólo 60 países de los que participan en esta iniciativa tienen un Producto Interno Bruto (PIB) que equivale a casi el 30% del PIB de todas las naciones del mundo"**

De acuerdo con el Diario "El Financiero", tan sólo 60 países de los que participan en esta iniciativa tienen un Producto Interno Bruto (PIB) que equivale a casi el 30% del PIB de todas las naciones del mundo, según cifras del Banco Mundial.

Es de destacar que en Europa Occidental ha existido escepticismo a incorporarse en dicha iniciativa debido a las dudas que existen entorno de la posición que guarda el Gobierno Chino en dicha iniciativa, a las finalidades del Acuerdo, y a la influencia que podría tener el Gobierno Chino en los respectivos países, desde las ópticas económicas, sociales, comerciales y culturales.



**Only 60 countries participating in this initiative have a Gross Domestic Product (GDP) that is equivalent to almost 30% of the GDP of all the nations of the world"**

According to "El Financiero" newspaper, only 60 countries participating in this initiative have a Gross Domestic Product (GDP) that is equivalent to almost 30% of the GDP of all the nations of the world, according to figures from the World Bank.

It is noteworthy that in Western Europe there has been skepticism to join this initiative due to the doubts surrounding the position held by the Chinese Government in this initiative, the purposes of the Agreement, and the influence that the Chinese Government could have on the respective countries, from the economic, social, commercial and cultural perspectives.



“

**De los 50 acuerdos iniciales previstos, se dice que se han firmado solo 29, sin embargo, es de destacar que se ha dado un paso atrás con el bloqueo de la entrada de Huawei”**



No obstante lo anterior, es de hacer notar que tomando en cuenta lo señalado por el Diario El País, Italia se ha convertido recientemente en el primer Estado del G-7, que forma parte de la nueva Ruta de la Seda China; el ambicioso proyecto de infraestructuras que pretende conectar Europa, Oriente Medio y Asia, y pese a los recelos de la Unión Europea, que ve en Pekín un “rival sistémico”, el Presidente Chino, Xi Jinping, y el Primer Ministro Italiano, Giuseppe Conte, ya firmaron un Memorandum de Entendimiento para asegurar la entrada del país italiano en la red de infraestructuras China repartida por los cinco continentes y también una treintena de acuerdos de colaboración en diferentes campos. En este contexto Italia percibe a dicho Acuerdo como un instrumento apremiante de inversión y financiación, y a su vez China ve en los puertos italianos un lugar ideal donde se pueden comercializar productos e inversiones Chinas a Europa. De los 50 acuerdos iniciales previstos, se dice que se han firmado solo 29, sin embargo, es de destacar que se ha dado un paso atrás con el bloqueo de la entrada de Huawei, la compañía china líder en la tecnología móvil de quinta generación, en el desarrollo de las redes 5G en Italia.



However, it’s worth noting that, taking into account the information provided by El País newspaper, Italy has recently become the first State from the G-7, to become part of the new Chinese Silk Road; the ambitious infrastructure project that aims to connect Europe, the Middle East and Asia, and despite the misgivings of the European Union, who sees in Beijing a "systemic rival", the Chinese President, Xi Jinping, and the Italian Prime Minister, Giuseppe Conte, have already signed a Memorandum of Understanding to ensure the entry of the Italian country into the Chinese infrastructure network spread over five continents and also about thirty collaboration agreements in different fields. In this context, Italy perceives the Agreement as a compelling investment and financing instrument, and in turn, China sees Italian ports as an ideal place where Chinese products and investments can be marketed to Europe. From the 50 initial agreements envisaged, it is said that only 29 have been signed, however, it is noteworthy that there has been a step back with the blocking of the entry of Huawei, the Chinese company leader in fifth-generation mobile technology, in the development of 5G networks in Italy.



“

**Only 60 countries participating in this initiative have a Gross Domestic Product (GDP) that is equivalent to almost 30% of the GDP of all the nations of the world”**

En el siguiente mapa se puede observar el diseño de la Ruta de la Seda que ha sido prevista por el Gobierno Chino en el Siglo XXI, la cual abarcaría las siguientes rutas y países:



**Los caminos de la Ruta de la Seda**

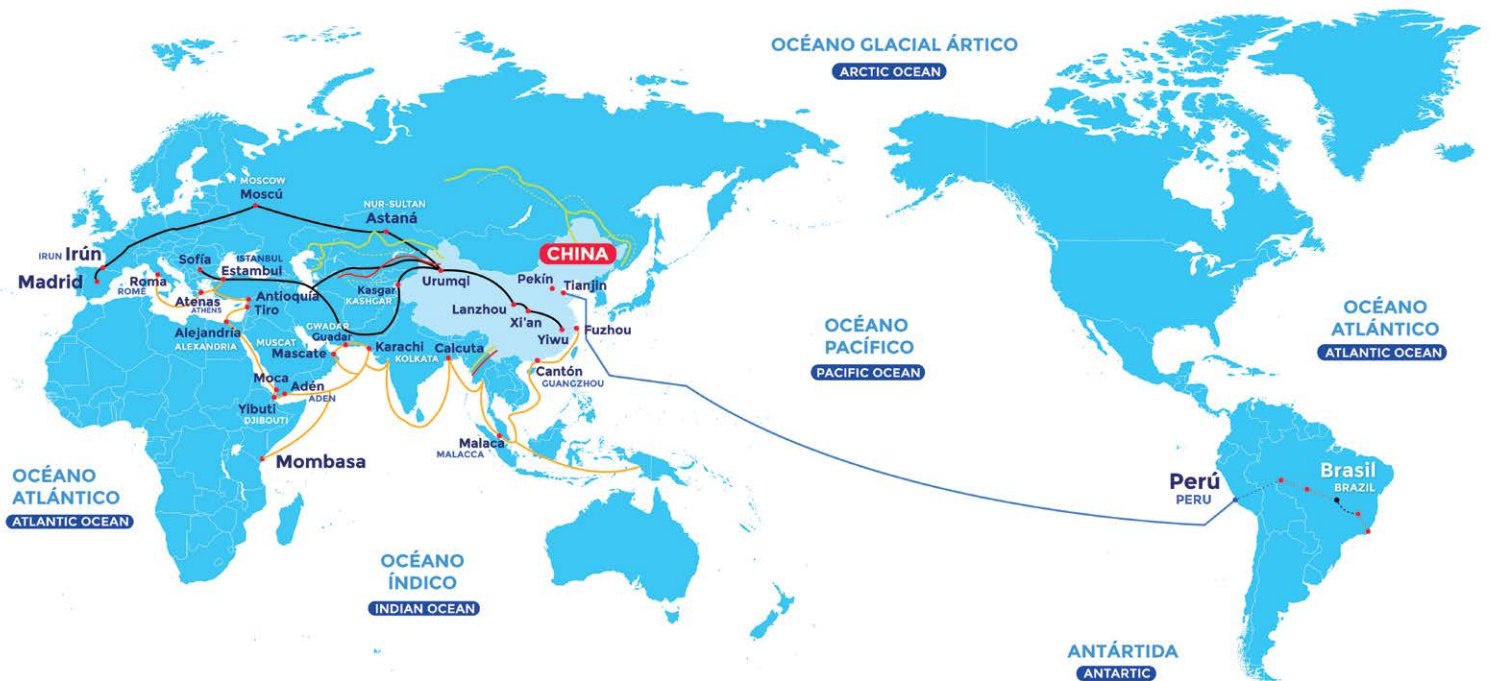
- Ruta terrestre
- Ruta marítima
- Ruta Transoceánica

**Corredores energéticos**

- Oleoducto
- Gasoducto
- En construcción o propuestos

**Ferrocarril Transoceánico**

- Trazado posible
- Trazado en estudio
- Ferrovía Norte-Sur



**Pathways for the Silk Road**

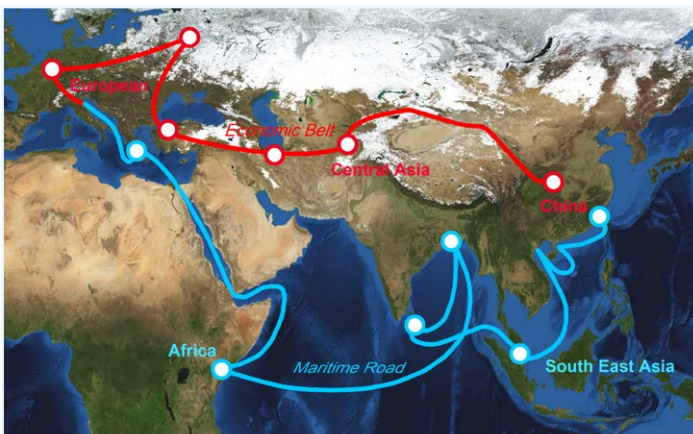
- Terrestrial route
- Maritime route
- Transoceanic route

**Energy lines**

- Pipeline for oil
- Pipeline for gas
- Under construction or proposed

**Transoceanic Railroad**

- Possible trace
- Studied trace
- North-south rail

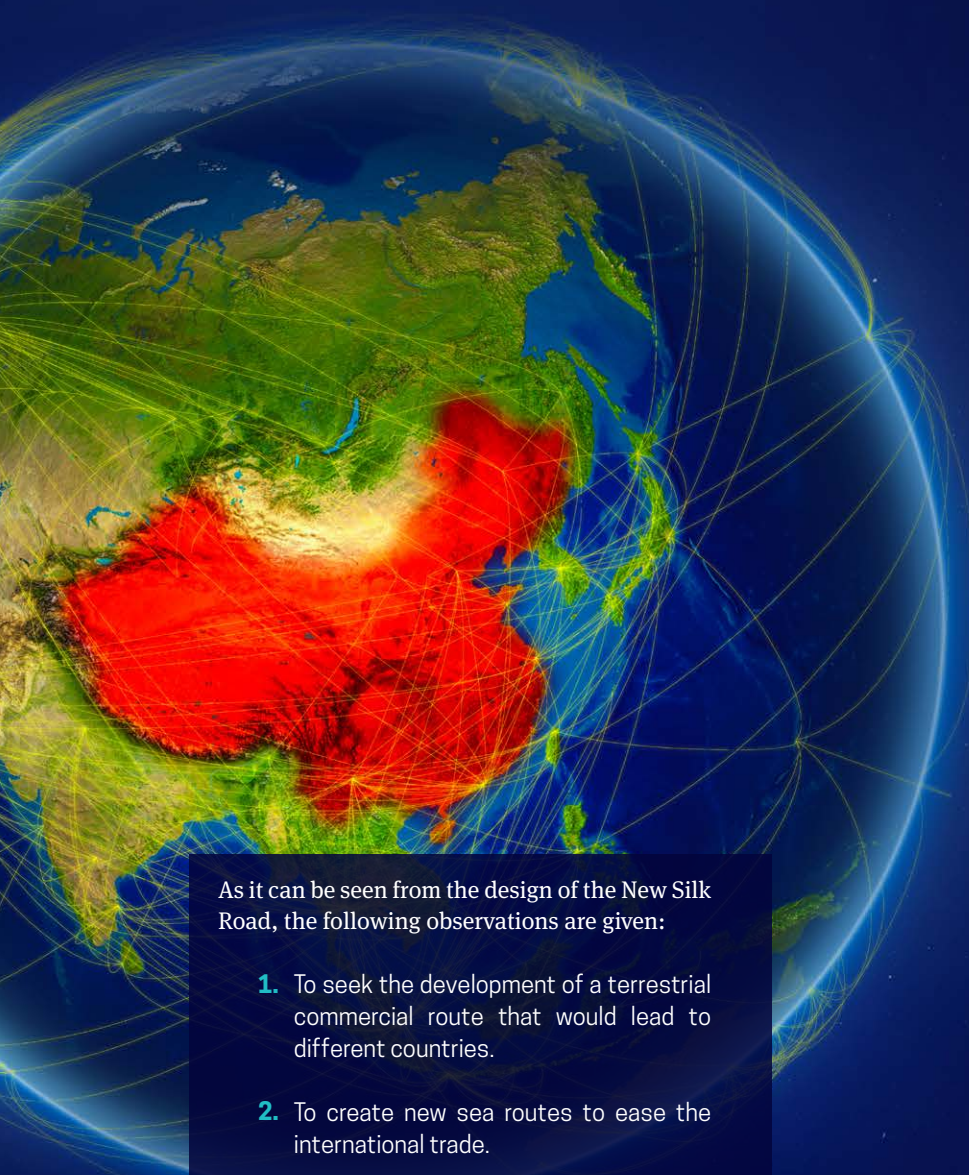


In the previous map the design of the Silk Road can be observed, which has been planned by the Chinese Government in the 21st Century and it would engage the routes and countries shown above.



Como puede notarse del diseño de la Nueva Ruta de la Seda, se desprenden las siguientes consideraciones:

1. Se busca desarrollar una ruta terrestre comercial que abarcará diversos países.
2. Creación de nuevas rutas marítimas, a fin de facilitar el intercambio comercial.
3. Desarrollar Rutas Comerciales Transoceánicas que incluyen el comercio en Europa, Asia, África, Asia, e inclusive el intercambio comercial con países de América, tales como Perú, Bolivia y Brasil.
4. Creación de un proyecto de Gasoducto y Oleoducto regional.
5. La construcción y modernización de los diversos puertos y aeropuertos, alrededor de la Nueva Ruta de la Seda.
6. La propuesta de desarrollar un ferrocarril transoceánico.



**LAS AMBICIONES DE CHINA CON IMPACTO EN EL COMERCIO MUNDIAL**

Como podrá observarse de lo antes referido, es claro en la especie, que la propuesta de la Nueva Ruta de la Seda, diseñada e implementada por China, implica una iniciativa que a querer o no, puede resultar ser esencial en la implementación y desarrollo del comercio mundial en el presente Siglo XXI, de ahí que se trata de un mecanismo, al cual debe prestarse suma atención y darle seguimiento, atendiendo a su importancia y trascendencia internacional.

As it can be seen from the design of the New Silk Road, the following observations are given:

1. To seek the development of a terrestrial commercial route that would lead to different countries.
2. To create new sea routes to ease the international trade.
3. To develop Transoceanic Commercial Routes that include trade with Europe, Asia, Africa, and even trade with countries from America, such as Peru, Bolivia and Brazil.
4. To create a regional Pipeline transport for gas and oil.
5. To build and modernize several ports and airports around the New Silk Road.
6. To propose the development of a transoceanic railway.

**THE WORLD TRADE IMPACT WITH CHINA'S AMBITIONS**

As it can be seen from the aforementioned, the proposal of the New Silk Road, designed and implemented by China, clearly implies an initiative that, whether we like it or not, may prove essential in the implementation and development of world trade in the present 21st Century. It is a mechanism that must be given great attention and followed up —given its importance and international significance.



## BIBLIOGRAFÍA

**Forbes Staff. China potencia su “Nueva Ruta de la Seda”, ante el proteccionismo de Trump. Forbes México. 15 de mayo de 2017.** Documento consultado en el mes de marzo de 2019. Ubicado en la página <https://www.forbes.com.mx/china-potencia-nueva-ruta-la-seda/>.

**BLANCO, Daniel. ¿Cómo China reescribirá con la Nueva Ruta de la Seda, el Comercio Global? El Financiero. 15 de mayo de 2017.** Documento consultado en el mes de marzo de 2019. Ubicado en la página <https://www.elfinanciero.com.mx/economia/como-china-reescribira-con-la-nueva-ruta-de-la-seda-el-comercio-global>.

**PACHO, Lorena. Italia se integra en la Nueva Ruta de la Seda China pese a los recelos de Europa. El País. Internacional. 23 de marzo de 2019.** Documento consultado en el mes de marzo de 2019. Ubicado en la página: [https://elpais.com/internacional/2019/03/23/actualidad/1553372559\\_842155.html](https://elpais.com/internacional/2019/03/23/actualidad/1553372559_842155.html).

**Fuente: Xinhua. Esglobal. Wall Street Journal y Folha de Sao Paolo. HIGUERAS, Georgina. La Ruta de la Seda. Siglo XXI. Estudios de Política Exterior. Política Exterior No. 167. Septiembre-Octubre de 2015.** Documento consultado en el mes de marzo de 2019. Ubicado en la Página <https://www.politicaexterior.com/articulos/politica-exterior/la-ruta-de-la-seda-del-siglo-xxi/>.



## BIBLIOGRAPHY

**Forbes Staff. China potentializes its “New Silk Road”, before Trump’s protectionism. Forbes Mexico. May 15, 2017.** Document retrieved on March 2019. From the webpage <https://www.forbes.com.mx/china-potencia-nueva-ruta-la-seda/>.

**BLANCO, Daniel. How will China rewrite global trade with the New Silk Road. El Financiero. May 15, 2017.** Document retrieved on March 2019. From the webpage: <https://www.elfinanciero.com.mx/economia/como-china-reescribira-con-la-nueva-ruta-de-la-seda-el-comercio-global>.

**PACHO, Lorena. Italy joins China's New Silk Road despite Europe's misgivings. El País. International. March 23, 2019.** Document retrieved on March 2019. From the webpage: [https://elpais.com/internacional/2019/03/23/actualidad/1553372559\\_842155.html](https://elpais.com/internacional/2019/03/23/actualidad/1553372559_842155.html).

**Fuente: Xinhua. Esglobal. Wall Street Journal y Folha de Sao Paolo. HIGUERAS, Georgina. The Silk Road. 21st Century. Studies in Foreign Politics. No. 167. September-October, 2015.** Document retrieved on March 2019. From the webpage: <https://www.politicaexterior.com/articulos/politica-exterior/la-ruta-de-la-seda-del-siglo-xxi/>.



¿TIENES LA  
OPORTUNIDAD  
DE CONECTAR  
CON TU CLIENTE!



**AGROFEST**

Innovación · Productividad · Negocios  
PRIMER ENCUENTRO DE EMPRENDIMIENTO

VEN Y HAZ NEGOCIOS



### EXPOFEST



**+5,000**  
VISITANTES



**+230**  
EXPOSITORES



**3 días**  
DE NETWORKING



### ENCUENTRO DE NEGOCIOS



**400**  
ENCUENTROS  
DE NEGOCIOS



**50**  
INVERSIONISTAS



**+10**  
MISIONES  
COMERCIALES

LA PLATAFORMA DE NEGOCIOS  
MÁS IMPORTANTE DEL SECTOR  
AGROALIMENTARIO

ORGANIZADORES



**28, 29 Y 30**  
**DE NOVIEMBRE**

CENTRO DE CONVENCIONES  
MORELOS, MÉXICO

+52 55 4430 7892  
contacto@agrofestmx.com  
[www.agrofestmx.com](http://www.agrofestmx.com)

# Conoce la Nueva Opinión del Cumplimiento de **Obligaciones Fiscales**

MTRO. MIGUEL ÁNGEL GUILLÉN DE LEÓN





## Learn the New Compliance Opinion for Tax Obligations



**MTRO. MIGUEL ÁNGEL  
GUILLÉN DE LEÓN**

Licenciado en Contaduría egresado del Instituto Tecnológico de Tijuana. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Humanista. Desempeñó labores como Jefe de Departamento de Orientación, Trámites y Servicios, en el Servicio de Administración Tributaria (SAT), donde tenía bajo su responsabilidad los trámites RU/RX, revisión de casos SAC, supervisión del módulo, organizar y atender talleres de orientación colectivas, liberación de CITAS, supervisión de tiempos de espera mediante la función de Torre de Control, capacitación interna, atención de reportes a nivel central, indicadores, declaraciones, y facturas electrónicas. Experto en la realización de trámites ante dependencias gubernamentales como IMSS, SAT, INFONAVIT, Gobierno del Estado y Gobierno Municipal. Especialista en cálculos de impuestos y cuotas patronales, registro de contabilidad en sistemas electrónicos, atención a requerimientos del SAT y auditorías de distintas dependencias. Actualmente tiene a su cargo el departamento de Compliance e Impuestos Corporativos en TLC Asociados.

Bachelor's Degree in Accounting granted by the Technological Institute of Tijuana. Master's Degree in Tax Law granted by the Humanist University. He performed tasks as the head of the Guidance, Processes and Services Department in the Tax Administration Service (SAT), where he was in charge of the RU/RX processings, examination of SAC cases, module monitoring, organizing and dealing with the following seminars: collective guidance, organizing appointments, monitoring waiting times by using the Control Tower function, internal training, report treatment at a central level, indicators, statements, and electronic invoices. He is an expert in performing processings before governmental agencies, such as IMSS, SAT, INFONAVIT, State Government and Local Government. He is a specialist in calculating taxes and employer's contributions, accounting log in electronic systems, attention to requirements by SAT and audits from different agencies. Currently, he is in charge of the Compliance and Corporate Tax Department at TLC Asociados.

En la actualidad, una vida fiscal saludable es necesaria para poder obtener oportunidades de trabajar ya sea para el gobierno o para la iniciativa privada, esto último en muchas ocasiones impuesto por la misma norma ya que los contribuyentes que cuentan con beneficios fiscales se les pide que sus proveedores cumplan con el correcto cumplimiento de sus obligaciones fiscales.

También sucede que en la actualidad una empresa lo que menos quiere es que alguien que contrata para obtener un bien, la prestación de un servicio o la renta de un bien resulte que cuenta con problemas ante el Servicio de Administración Tributaria (SAT) u otra dependencia y por lo tanto ponga en riesgo la integridad de su negocio y sus deducciones.

Para lo anterior, la autoridad ha creado un documento donde además de conocer la situación fiscal de un contribuyente, también se utiliza como medida de control para conocer si existe algún pendiente de cumplimiento en las obligaciones fiscales. Esto último es una actividad aplicada por los niveles administrativos para conocer de forma general como se encuentra la empresa en temas fiscales.



**La autoridad ha creado un documento donde además de conocer la situación fiscal de un contribuyente, también se utiliza como medida de control para conocer si existe algún pendiente de cumplimiento en las obligaciones fiscales"**



**The authority has created a document that displays the taxpayer's tax situation and is also used as a control measure to know if there are some tax obligations yet to be complied with"**

Nowadays a healthy tax life is necessary to obtain job opportunities, from either the government or a private finance initiative. The last one in many occasions is imposed by the same norm, since they are asked that their suppliers of taxpayers who have tax benefits to comply with the correct fulfillment of their tax obligations.

It also happens that today a company does not want to hire someone to obtain a good, a service or the rental of a good, only to find that they have issues with the Tax Administration Service (SAT) or another dependence; therefore, jeopardizing the integrity of the business and its deductions.

As a result, the authority has created a document that displays the taxpayer's tax situation and is also used as a control measure to know if there are some tax obligations yet to be complied with. The latter is an activity applied by the administrative levels to generally know the company's tax status.

Dicho documento tiene su nacimiento a partir de que varias autoridades necesitaban conocer de forma más dinámica y rápida la situación de un contribuyente antes de otorgar algún contrato, para lo cual se especifica en el Código Fiscal de la Federación (CFF) lo siguiente:<sup>1</sup>

“La Administración Pública Federal, Centralizada y Paraestatal, así como la Procuraduría General de la República, en ningún caso contratarán adquisiciones, arrendamientos, servicios u obra pública con los particulares que:

- I. Tengan a su cargo créditos fiscales firmes.
- II. Tengan a su cargo créditos fiscales determinados, firmes o no, que no se encuentren pagados o garantizados en alguna de las formas permitidas por este Código.
- III. No se encuentren inscritos en el Registro Federal de Contribuyentes.
- IV. Habiendo vencido el plazo para presentar alguna declaración, provisional o no, y con independencia de que en la misma resulte o no cantidad a pagar, ésta no haya sido presentada. Lo dispuesto en esta fracción también aplicará a la falta de cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 31-A de este Código y 76-A de la Ley del Impuesto sobre la Renta”.



This document arises from the need of the authorities to know more dynamically and quickly taxpayer’s situation before granting any contract, for which is specified in the Fiscal Code of the Federation (CFF) as follows:<sup>1</sup>

“The Federal, Centralized and Parastatal Public Administration, as well as the Office of the Attorney General of the Republic, cannot purchase acquisitions, leases, services or public works with individuals who:

- I. Have firm tax credits to pay.
- II. Are charged with certain tax credits, firm or NOT, that are not paid or guaranteed in any of the ways permitted by this Code.
- III. Are not registered in the Federal Taxpayers Registry (RFC).
- IV. When the time limit for the submission of any declaration, provisional or not, has expired and regardless of whether the declaration results in an amount payable, the declaration has not been submitted. The provisions of this fraction shall also apply to non-compliance with the provisions of article 31-A of this Code and 76-A of the Income Tax Law”.

The SAT currently has a rule in the Miscellaneous Fiscal Resolution (RMF) of 2019 that allows to obtain a document that offers information regarding the tax situation and whether it complies with tax obligations. This document is known as “Compliance Opinion of Tax Obligations”, it can be dynamically generated online and submitted where it is requested. What is interesting is that this year, some aspects were added for the SAT to use them as values to bring out results.



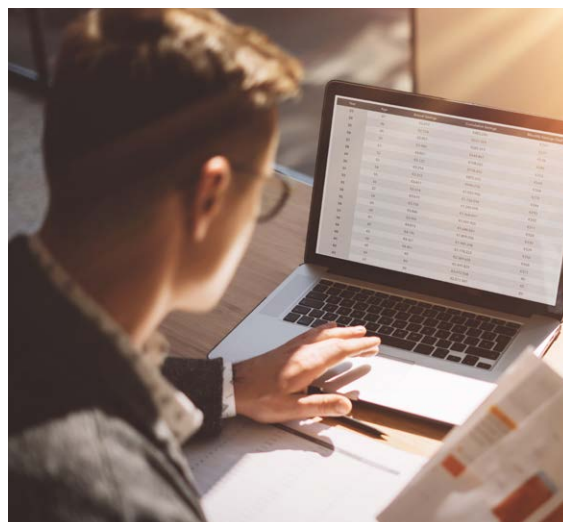
**El SAT actualmente cuenta con una regla en la Resolución Miscelánea Fiscal (RMF) para 2019 que permite obtener un documento donde se ofrece el conocimiento de la situación fiscal y si cumple o no con sus obligaciones fiscales”**

Dado lo anterior, el SAT actualmente cuenta con una regla en la Resolución Miscelánea Fiscal (RMF) para 2019 que permite obtener un documento donde se ofrece el conocimiento de la situación fiscal y si cumple o no con sus obligaciones fiscales quien lo solicita.

Este documento se le conoce como Opinión del Cumplimiento de Obligaciones Fiscales, que de manera dinámica se puede generar en línea y se entrega en donde se solicite, lo interesante es que para este año se agregan ciertos puntos que el SAT utilizará como valores con los que dará un resultado.



**The authority has created a document that displays the taxpayer’s tax situation and is also used as a control measure to know if there are some tax obligations yet to be complied with”**



## MEDIO DE OBTENCIÓN

Como se ha mencionado la Opinión del Cumplimiento de Obligaciones Fiscales es algo que se ve no nada más en relaciones de contratos sino también en beneficios fiscales, ya sea para realizar algún trámite fiscal u obtener alguna autorización en materia de impuestos internos, comercio exterior o para el otorgamiento de subsidios y estímulos.

Por lo tanto, es importante conocer todas las formas en que se puede obtener esto para tener medidas de contingencia en caso de que se necesite presentar.

Destaca que los procedimientos son los siguientes: <sup>2</sup>

- I. Ingresarán al Portal del SAT o a través del buzón tributario, con su clave en el RFC y Contraseña o e.firma.
- II. Una vez elegida la opción del cumplimiento de obligaciones fiscales, el contribuyente podrá imprimir el acuse de respuesta.
- III. Dicha opinión también podrá solicitarse por correo electrónico a la dirección [opinioncumplimiento@sat.gob.mx](mailto:opinioncumplimiento@sat.gob.mx), la cual será generada por el SAT y se enviará dentro de las siguientes 24 horas al correo electrónico que el contribuyente proporcionó al citado órgano administrativo desconcentrado para efectos de la e.firma.
- IV. Asimismo el contribuyente, proveedor o prestador de servicio podrá autorizar a través del Portal del SAT para que un tercero con el que desee establecer relaciones contractuales pueda consultar su opinión del cumplimiento.



## HOW TO OBTAIN THEM

The compliance opinion of tax obligations is something that is seen not only in contract relations but also in tax benefits, whether to carry out some fiscal procedure or to obtain some authorization in the matter of internal taxes, foreign trade or for the granting of subsidies and stimuli. Therefore, it is important to know all the ways to obtain it in order to have contingency measures in case they are needed.

The procedures to obtain it are: <sup>2</sup>

- I. Enter the SAT website or the tax mailbox, using the RFC (Tax ID No.) and password or electronic signature.
- II. After choosing the option of tax obligations, the taxpayer can print the acknowledgement of answer.
- III. The opinion can also be requested by e-mail to the address [opinioncumplimiento@sat.gob.mx](mailto:opinioncumplimiento@sat.gob.mx), which will be generated by the SAT and sent within the next 24 hours to the e-mail proportioned by the taxpayer to the deconcentrated administrative body to provide the electronic signature.
- IV. Furthermore, the taxpayer, supplier or service provider can give authorization through the SAT website so that a third-party they wish to establish contractual relations with can look at their compliance opinion.



## RESULTADOS DE LA OPINIÓN

Dicho documento puede generarse en distintos sentidos, los cuales se presentan de la siguiente forma: <sup>3</sup>

- **Positiva:** Cuando el contribuyente está inscrito y al corriente en el cumplimiento de las obligaciones.
- **Negativa:** Cuando el contribuyente no esté al corriente en el cumplimiento de las obligaciones.
- **No inscrito:** Cuando el contribuyente no se encuentra inscrito en el RFC.
- **Inscrito sin obligaciones:** Cuando el contribuyente está inscrito en el RFC pero no tiene obligaciones fiscales.

El resultado que todo contribuyente desea o necesita es la respuesta Positiva, toda vez que es la que ayuda a identificar la responsabilidad por parte del dueño de cumplir con la normatividad fiscal.



## RESULTS OF THE OPINION

This document can be generated with different results, which are: <sup>3</sup>

- **Positive.** When the taxpayer is registered and in compliance with their current obligations.
- **Negative.** When the taxpayer is not in compliance with their current obligations.
- **Unregistered.** When the taxpayer is not registered in the RFC.
- **Registered with no obligations.** When the taxpayer is registered in the RFC but has no tax obligations.

The result every taxpayer should aim for and needs is Positive, since it is the one that helps identify the owner's responsibility to comply with tax regulations.

## OBLIGACIONES A CUMPLIR PARA TENER OPINIÓN POSITIVA

A partir de junio de 2019 los puntos que se deben de tener en un especial cuidado para que al momento se solicite dicho documento se obtenga en sentido positivo, son: <sup>4</sup>

- a) Esté inscrito ante el RFC, que su estado fiscal sea activo y que se encuentre localizable en el domicilio fiscal.
- b) Cumplir con las siguientes obligaciones fiscales en el ejercicio actual y en los últimos 4 últimos ejercicios anteriores a éste:

- Presentación de las declaraciones anuales del Impuesto Sobre la Renta (ISR).
- Declaración informativa anual de retenciones del ISR por sueldos y salarios e ingresos asimilados a salarios, correspondientes a los cuatro últimos ejercicios.
- Presentación de pagos provisionales del ISR.
- Presentación de pagos provisionales de retenciones del ISR por sueldos y salarios.
- Presentación de pagos provisionales de retenciones del ISR por asimilados a salarios.
- Pagos definitivos del Impuesto al Valor Agregado (IVA).
- Pagos definitivos del Impuesto Especial sobre Producción y Servicios (IEPS).
- Declaración Informativa de Operaciones con Terceros (DIOT).
- Declaraciones informativas que se presentan a través del programa "MULTI-IEPS", como son:
  - Declaración informativa del IEPS trasladado.
  - Información de bienes producidos, enajenados o importados, por entidad federativa.
  - Información de clientes y proveedores. Información del control físico del volumen fabricado, producido o envasado.
  - Información sobre equipos para destilación o embasamiento. Reporte sobre procesos de producción, destilación o embasamiento.
  - Información sobre precios de enajenación.
  - Informe del número de litros producidos de conformidad con los aparatos de control volumétrico.

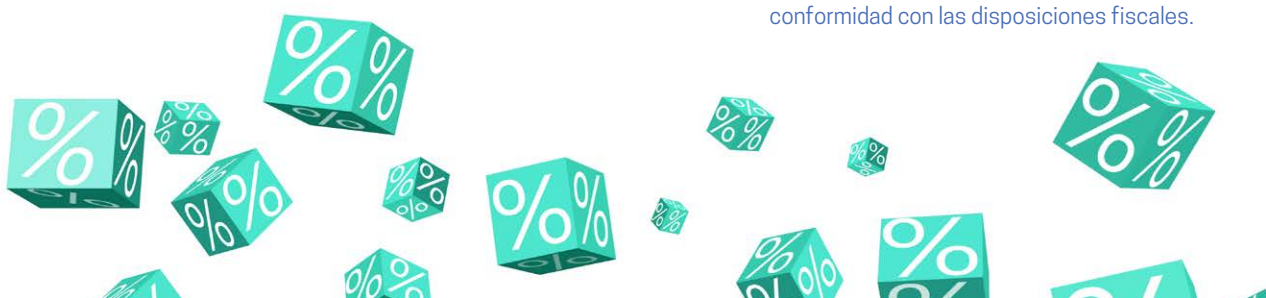


## OBLIGATIONS TO COMPLY IN ORDER TO GET A POSITIVE OPINION

From June 2019, the points that must be taken into special consideration so that when the document is requested it obtains a positive opinion are: <sup>4</sup>

- a) To be registered in the RFC, that their tax status is active and is found in their tax address.
- b) Comply with the following tax duties in the fiscal year and in the last 4 past years:
  - Present annual declarations of income tax.
  - Annual informative statement of income tax withholdings for wages and salaries and income assimilated to wages, corresponding to the last four fiscal years.
  - Present provisional payment of income tax.
  - Present provisional payments of income tax withholdings for wages and salaries.
  - Present provisional payments of income tax withholdings for assimilated to salaries.
  - Definitive payments of Value Added Tax (VAT).
  - Definitive payments of the Special Tax on Production and Services (STPS).
  - Informative Statement of Operations with Third Parties (DIOT).
  - Informative statements presented on the program "MULTI-IEPS", such as:
    - Informative statement of the transferred STPS.
    - Information on goods produced, alienated or imported by the federative entity.
    - Information of clients and suppliers.
    - Physical control information of the volume manufactured, produced or packaged.
    - Information of equipment for distillation or bottling.
    - Report on production, distillation or packing processes.
    - Information on disposal prices.
    - Report of the number of liters produced according to the volumetric recording equipment.

- c)** No haber presentado declaraciones mensuales de ISR en cero en los ingresos nominales teniendo CFDI de Ingresos vigentes en el mismo periodo, esto aplicable para:
  - Personas morales del régimen general de la Ley del ISR (excepto coordinados y régimen de actividades agrícolas, ganaderas, silvícolas y pesqueras).
  - Personas morales que eligieron la opción de acumulación de ingresos de la Ley del ISR.
- d)** No haber presentado más de dos declaraciones consecutivas mensuales del ISR en ceros dentro del campo ingresos percibidos o ingresos efectivamente cobrados, teniendo CFDI de Ingresos vigentes en el mismo periodo, esto aplicable para:
  - Personas físicas.
  - Personas morales que tributan en el régimen Coordinados.
  - Personas morales que tributan en el régimen de actividades agrícolas, ganaderas, silvícolas y pesqueras.
- e)** No se encuentre publicado en el Portal del SAT en el listado definitivo del artículo 69-B del CFF.
- f)** No tenga créditos fiscales firmes o exigibles. Tratándose de contribuyentes que hubieran solicitado autorización para pagar a plazos o hubieran interpuesto algún medio de defensa contra créditos fiscales a su cargo, los mismos se encuentren garantizados conforme al artículo 141 del CFF, con excepción de lo dispuesto por la regla 2.14.5 de la RMF para 2019 o la que se encuentre vigente.
- g)** En caso de contar con autorización para el pago a plazo, no hayan incurrido en las causales de revocación a que hace referencia el artículo 66-A, fracción IV del CFF.
- h)** Se encuentra inscrito en el RFC, pero no tiene obligaciones fiscales.
- i)** Tratándose de créditos fiscales firmes o exigibles, se entenderá que se encuentra al cumpliendo con sus obligaciones fiscales si a la fecha de su solicitud se encuentra en alguno de los siguientes supuestos:
  - 1.** Cuando el contribuyente cuente con autorización para pagar a plazos y no le haya sido revocada.
  - 2.** Cuando no haya vencido el plazo para pagar a que se refiere el artículo 65 del CFF.
  - 3.** Cuando se haya interpuesto medio de defensa en contra del crédito fiscal determinado y se encuentre debidamente garantizado el interés fiscal de conformidad con las disposiciones fiscales.



- c)** To not have filed monthly income tax returns at zero in the nominal income having a current income CFDI in the same period. This is applicable for:
  - Legal entities from the general regime of the Income Tax Law (except for coordinated and regime of agricultural, livestock, forestry and fishing activities).
  - Legal entities that chose the income accumulation option of the Income Tax Law.
- d)** To not have filed more than two consecutive monthly income tax returns in zeros within the field income received or income collected, having a current income CFDI in the same period. This applies for:
  - Natural persons.
  - Legal entities that contribute to the coordinated regime.
  - Legal entities that contribute to the regimes of agricultural, livestock, forestry and fishing activities.
- e)** To not be found in the definite list of article 69-B del CFF published in the SAT website.
- f)** To have no firm or enforceable tax credits. In the case of taxpayers who have requested authorization to pay installments or have filed a defense against tax credits in their charge, such taxpayers are guaranteed in accordance with article 141 of the CFF, except for the provisions of rule 2.14.5 of the RMF for 2019 or the one in force.
- g)** In case of being authorized to pay in installments, the taxpayer must not have incurred in the grounds for revocation referred to in article 66-A, fraction IV of the CFF.
- h)** To be registered in the RFC but does not have tax obligations.
- i)** In the case of firm or enforceable tax credits, it shall be understood that you are complying with your tax obligations if at the date of your application you are in any of the following cases:
  - 1.** When the taxpayer has authorization to pay in installments and it has not been revoked.
  - 2.** When the payment deadline referred to in article 65 of the CFF has not expired.
  - 3.** When a defense has been lodged against the determined tax credit and the tax interest is duly secured in accordance with the tax provisions.



Para los puntos referentes al inciso c) y d) se considerarán los periodos a partir de 2017 y subsecuentes hasta el año en que se solicite la opinión, sin que estos excedan 5 años.

Dicha opinión se genera considerando la situación del contribuyente en los sistemas electrónicos institucionales del SAT, por lo que no constituye resolución en sentido favorable al contribuyente sobre el cálculo y montos de créditos o impuestos declarados o pagados.

## VIGENCIA



Es importante mencionar que la opinión del cumplimiento de obligaciones fiscales que se genere en sentido positivo **tendrá una vigencia de 30 días naturales a partir de la fecha de emisión**

Es importante mencionar que la opinión del cumplimiento de obligaciones fiscales que se genere en sentido positivo tendrá una vigencia de 30 días naturales a partir de la fecha de emisión. Eso sí, en caso de caer en alguno de los supuestos que ocasionan un documento en sentido negativo, entonces cambiará dicho documento en una nueva generación y por lo tanto la autoridad al contar con este documento negativo de forma reciente invalidará al anterior.



For the points referring to c) and d), the period starting in 2017 and subsequent to the year in which the opinion is requested shall be considered, without these exceeding five years.

This opinion is generated from the taxpayer's situation displayed in the institutional electronic systems of the SAT, which is why it does not represent a favorable resolution for the taxpayer regarding calculation and amounts of credits or taxes declared or paid.

## VALIDITY

For the points referring to c) and d), the period starting in 2017 and subsequent to the year in which the opinion is requested shall be considered, without these exceeding five years.

This opinion is generated from the taxpayer's situation displayed in the institutional electronic systems of the SAT, which is why it does not represent a favorable resolution for the taxpayer regarding calculation and amounts of credits or taxes declared or paid.



**It is worth mentioning that the positive compliance opinion of tax obligations will be valid for thirty natural days after it is issued**

## ACLARACIONES DE OPINIONES NEGATIVAS

En el supuesto que se obtenga una opinión en sentido negativo el cliente deberá realizar un caso SAC de tipo “aclaración” por medio del programa de Mi Portal, donde se tienen que adjuntar las pruebas que ayudan a demostrar el error de la autoridad o en su caso que se subsana la irregularidad que originó el resultado en negativo.

Una vez presentada la aclaración es importante tener en cuenta los tiempos en que la autoridad resolverá las aclaraciones solicitadas, en donde el SAT nos indica que la autoridad tendrá los siguientes plazos máximos:<sup>5</sup>

- Tres días después del ingreso de la aclaración por lo siguiente:
  - Su situación en el padrón del RFC.
  - Créditos fiscales.
  - Otorgamiento de garantía.
- Cinco días siguientes al ingreso de la aclaración, tratándose de cumplimiento de declaraciones fiscales.
- Seis días siguientes al ingreso de la aclaración en caso de:
  - La localización del contribuyente en el domicilio fiscal.
  - Declaraciones presentadas en cero, pero con Comprobante Fiscal Digital a través de Internet (CFDI) emitido.
  - Publicación en el listado definitivo del artículo 69-B del CFF.

Si no se pudo aclarar alguna de las inconsistencias, se tiene la oportunidad de hacer una nueva aclaración, preferentemente cuando aporte nuevas razones y lo soporte documentalmente.



**If the inconsistencies were not able to be clarified, there is the opportunity to make a new clarification, ideally providing new reasons and supporting documentation"**



**Si no se pudo aclarar alguna de las inconsistencias, se tiene la oportunidad de hacer una nueva aclaración, preferentemente cuando aporte nuevas razones y lo soporte documentalmente"**



### CLARIFICATION OF NEGATIVE OPINIONS

If a negative opinion is obtained, the client must carry out a “SAC” case— a clarification process made through the SAT website: Mi Portal— where evidence must be attached to help prove the authority's mistake or, if appropriate, that the irregularity that gave rise to the negative result is being rectified.

Once the clarification is presented, it is important to consider the time it will take for the authority to resolve the requested clarifications. The SAT indicates that the authority will have the following deadlines:<sup>5</sup>

- Three days after filing the clarification for:
  - Their situation in the RFC registry.
  - Tax credits.
  - Granted guarantee.
- Five days after filing the clarification, if there is tax declaration compliance.
- Six days after filing the clarification:
  - The taxpayer is found in their tax address.
  - Zero balance statement with the issued Internet Digital Tax Receipt (CFDI).
  - Publication in the definitive list of the article 69-B of the CFF.

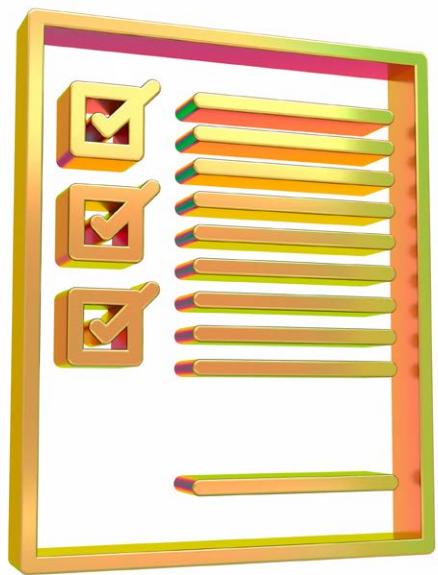
If the inconsistencies were not able to be clarified, there is the opportunity to make a new clarification, ideally providing new reasons and supporting documentation.



## TIPO DE TRÁMITE A SELECCIONAR

Es necesario mencionar que para hacer tus aclaraciones debes tener en cuenta el siguiente listado al momento de seleccionar la etiqueta correspondiente al tema relacionado.<sup>6</sup>

- **“RFC opinión del cumplimiento”**, tratándose de aclaraciones de la situación fiscal en el padrón del RFC.
- **“Créditos (opinión del cumplimiento)”**, tratándose de créditos fiscales o sobre el otorgamiento de garantías.
- **“Dec opinión del cumplimiento”**, tratándose de presentación de declaraciones.
- **“Opinión del cumpl cero/CFDI”**, tratándose de declaraciones presentadas en cero, pero con CFDI emitido.
- **“Opinión loc/dom fiscal”**, tratándose de la localización del contribuyente en el domicilio fiscal.
- **“Opinión del cumpl 69-B CFF”**, tratándose del listado definitivo del artículo 69-B del CFF.



## WHICH PROCEDURE TO FOLLOW

It is worth mentioning that to carry out your clarifications, you must consider the following list when selecting the label corresponding to the related topic:<sup>6</sup>

- **“RFC opinión del cumplimiento” (RFC compliance opinion)** - for clarification of the tax situation in the RFC registry.
- **“Créditos (compl op)” (Credits, compliance opinion)** - for tax credits or granted guarantees.
- **“Dec opinión del cumpl” (Declaration of compliance opinion)** - for the submission of declarations.
- **“Opinión del cumpl cero/CFDI” (Compliance opinion as zero/CFDI)** - for declarations filed as zero balance, but with CFDI issued.
- **“Opinión loc/dom fiscal” (Opinion location/tax address)** - for the taxpayer's location in the tax address.
- **“Opinión del cumpl 69-B CFF” (Compliance opinion 69-B CFF)** - for the definitive listing in Article 69-B of the CF.

## CASOS COMUNES

Para identificar por qué motivo se realizan los casos de aclaración y qué situaciones son las que mayormente debemos de tener cuidado, te mostramos los siguientes casos considerados como más comunes por el cual procede su solicitud:

### • Situación del RFC.

- Que el contribuyente en el padrón del RFC se encuentre en un estatus diferente al de ACTIVO o REACTIVADO, siempre que no hubiese presentado ningún movimiento al RFC que diera origen a ese estatus, como puede ser suspensión de actividades o cancelación del RFC.
- Que el contribuyente en el RFC esté como no localizado, cuando sí se localiza en el domicilio fiscal que tiene registrado en el RFC.

### • Presentación de declaraciones.

- Que el contribuyente no esté omiso en la presentación de las declaraciones que arroja como omisas la opinión del cumplimiento.

### • Declaración en ceros cuando existe CFDI de ingresos vigente.

- Tratándose de contribuyentes que tributan bajo el esquema de flujo de efectivo hayan declarado ingresos en cero en más de dos periodos consecutivos, en virtud de que el(los) CFDI emitido(s) aún no lo(s) cobra, el(los) CFDI fueron(n) cancelado(s), o bien, presentó una declaración complementaria modificando los ingresos. Tratándose de contribuyentes que tributan bajo un esquema distinto al flujo de efectivo, que hayan declarado ingresos en cero, en virtud de que el(los) CFDI está(n) cancelados, o bien, presentó una declaración complementaria modificando los ingresos.

### • Contribuyentes publicados en el listado definitivo del artículo 69-B del CFF.

- Que refleje como inconsistencia que se encuentra publicado en el listado definitivo del artículo 69-B del CFF y ésto no sea correcto.

### • Créditos fiscales.

- Que arroje como inconsistencia créditos fiscales firmes o exigibles que el contribuyente desconozca, haya pagado, garantizado o impugnado.



## COMMON CASES

It is necessary to identify the reason why clarification cases are made, and which situations should we carry out cautiously. The cases considered to be the most common for which your request proceeds are:

### • RFC Situation.

- The taxpayer is found in the RFC registry with a status other than ACTIVE or REACTIVATED, if he had not submitted any transaction to the RFC resulting on that status, such as a suspension of activities, or cancellation of the RFC.
- The taxpayer is not found in the RFC registry, but their tax address is registered.

### • Submission of statements.

- The taxpayer is present at the submission of the statements displayed as omitted compliance opinion.

### • Zero balance declaration when there is a current income CFDI.

- Taxpayers who pay under the cash flow scheme and have reported zero income, as the CFDIs are cancelled, or an additional statement was submitted modifying income values.

### • Taxpayers found in the definitive list of article 69-B of the CFF.

- That inconsistencies are displays and published in the definitive list of Article 69-B of the CFF and it is not correct.

### • Tax credits

- The fixed or demanded tax credits are identified as inconsistent and the taxpayer is unaware, has paid, guaranteed or contested them.

## RECOMENDACIONES

Es de vital importancia que el área correspondiente del cumplimiento de las obligaciones fiscales tenga en cuenta el cuidado de estos supuestos de forma anticipada, estableciendo un método con el cual se pueda reducir el riesgo de obtener una opinión en sentido negativo.

De la misma forma una vez que se encuentre en algún supuesto de los mencionados en la Resolución Miscelánea Fiscal sea por error de la autoridad o por falta en el cumplimiento, se tiene que procurar resolver de forma inmediata la inconsistencia para que los plazos de actualización en sistemas no te afecten al momento de querer corregir para contar con la opinión positiva.

“

**Una vez que se encuentre en algún supuesto de los mencionados en la Resolución Miscelánea Fiscal sea por error de la autoridad o por falta en el cumplimiento, se tiene que procurar resolver de forma inmediata la inconsistencia"**



## RECOMMENDATIONS

It is crucial that the corresponding area for compliance of tax duties takes into account the care of these assumptions in advance, establishing a method with which the risk of obtaining a negative opinion can be reduced.

Likewise, once it is found in any of the assumptions mentioned in the Fiscal Miscellaneous Resolution, be it due to an error of the authority or a non-compliance, it is necessary to try to immediately resolve the inconsistency so that the updated deadlines in the systems do not affect you when you want to rectify to obtain a positive result.

“

**Once it is found in any of the assumptions mentioned in the Fiscal Miscellaneous Resolution, be it due to an error of the authority or a non-compliance, it is necessary to try to immediately resolve the inconsistency"**



Por lo tanto, te damos a conocer unos puntos que debes conocer y validar al momento de presentar tu caso de aclaración con respecto a cada uno de los supuestos:

• **Situación del RFC.**

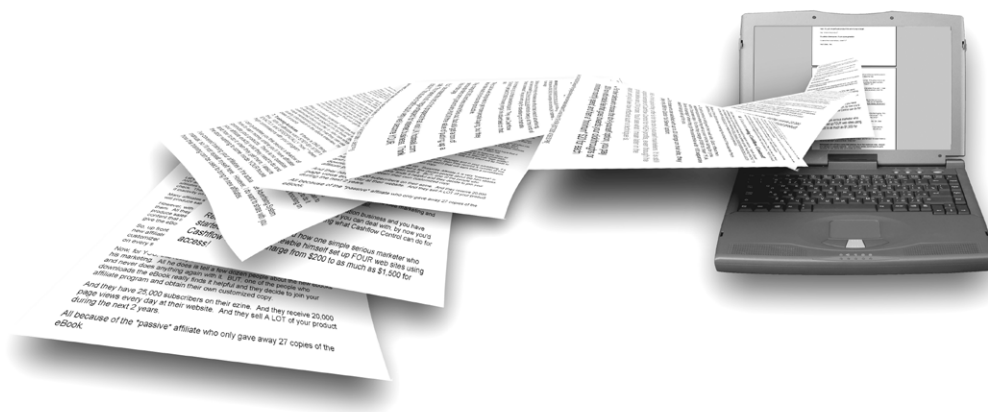
- Revisa la Cédula de Identificación Fiscal para validar que en efecto te encuentres como Activo o Reactivado.
- Si te encuentras en una situación distinta de Activo o Reactivado valida los últimos avisos presentados al SAT.
- Se debe presentar un aviso de Reanudación de Actividades si se encuentra como Suspendido.

• **Domicilio.**

- Analiza en el Portal del SAT los datos de tu domicilio actual y la situación que guarda.
- Si se encuentra como localizado presenta tu aclaración para que se modifique la opinión de cumplimiento.
- Al estar no localizado presentando el caso de aclaración, la autoridad competente programa una verificación de domicilio para ser resuelta como máximo en cinco días hábiles después de que sea turnado a dicha área.

• **Presentación de declaraciones.**

- Consulta en el portal del SAT las declaraciones y obligaciones que aparecen como omitidas.
- Si una declaración genera una línea de pago, ésta se considera como presentada hasta el momento que se paga.
- Si no hay declaración en el portal por la obligación o periodo mostrado en la opinión de cumplimiento, se deberá de presentar por medio del portal.
- Al contar con los acuses de recepción se deberán de adjuntar a la aclaración que se presente al SAT.
- Una vez presentada una declaración los sistemas institucionales tardan en actualizar la base de datos en un máximo de 96 horas.
- Si la declaración que aparece pendiente en la opinión de cumplimiento cuenta con más de 96 horas desde que se presentó, se debe presentar el caso de aclaración para que la autoridad se comunique con su área de tecnología.



Therefore, some aspects that you must know and validate at the time of presenting your case of clarification regarding each of the assumptions are provided below:

• **RFC Situation.**

- Check your Tax Identification Card to validate whether you are in an Active or Reactivated status.
- If your status is other than Active or Reactivated, validate the last notices submitted to the SAT.
- A Notice of Resumption of Activities must be filed if you are found to be Suspended.

• **Address.**

- Analyze in the SAT Website the data of your current address and the situation registered.
- If it is located, submit your clarification so that the compliance opinion is modified.
- If it is not located after submitting the case of clarification, the competent authority will schedule a verification of address to be resolved in no more than five working days after it is turned in.

• **Presentación de declaraciones.**

- Consultation on the SAT website of the declarations and obligations that appear as omitted.
- If a declaration generates a line of payment, it is considered as submitted until the moment it is paid.
- If there is no declaration in the portal due to the obligation or period shown in the compliance opinion, it must be presented through the website.
- Acknowledgements of receipt must be attached to the clarification submitted to the SAT.
- Once a declaration has been submitted, the institutional systems take 96 hours to update the database.
- If the declaration pending in the compliance opinion has more than 96 hours since it was submitted, the clarification case must be submitted so that the authority can communicate with its technology area.

**Declaración mensual del ISR en Ceros teniendo CFDI ingresos vigentes.**

- Consulta en el Portal del SAT los CFDI vigentes del periodo por el cual se genera opinión negativa.
- En el supuesto de que se haya cancelado la prestación del servicio, la enajenación o el arrendamiento de un bien, estos CFDIs deberán de cancelarse.
- En el supuesto que sí se haya efectuado la actividad que avala el CFDI se deberá de presentar declaración complementaria considerando estos ingresos.
- Las personas morales en el momento de contar con CFDI de ingreso se deben de manifestar en la declaración provisional del ISR.
- La persona moral que optó por declarar mediante flujo de efectivo debe considerar el CFDI cuando efectivamente se cobró.
- La persona física debe considerar el CFDI cuando efectivamente se cobró.
- Se interpreta que los CFDIs de ingresos efectivamente se cobran cuando cuentan con la clave PUE (Pago en una sola exhibición) en el apartado de Método de Pago.
- Contribuyentes publicados en el listado definitivo del artículo 69-B del CFF.
- Consultar el Portal del SAT para conocer la situación actual del RFC en el listado.
- En caso de haber promovido un medio de defensa y obtener resolución en sentido favorable se deberá aportar al caso de aclaración para solicitar que se actualice la base de datos.



**Monthly Declaration of Income tax in Zero with the current.**

- Consultation in the SAT Website of the current CFDI for the period in which a negative opinion is generated.
- If the service has been cancelled, the sale or lease of a good, these CFDIs must be cancelled.
- If the activity guaranteed by the CFDI has been carried out, a complementary declaration must be submitted indicating these incomes
- Legal entities must be disclosed in the provisional income tax return at the time of having income CFDI.
- The legal entity that chose to declare through cash flow must consider the CFDI when it was collected.
- The individual must consider the CFDI when it was collected.
- Revenue CFDIs are interpreted to have been collected when they have the PUE (Single Payment) key in the Payment Method section.
- Taxpayers published in the definitive list of article 69-B of the CFF.
- Consult the SAT Website to find out the RFC's current status in the list.
- If you have promoted defense resource and obtained a favorable resolution, you must provide clarification in order to request that the database be updated.

• **Créditos fiscales.**

- Los créditos fiscales sólo se pueden aclarar o consultar con la Administración Desconcentrada de Recaudación que le pertenece al Domicilio Fiscal dado de alta en el RFC.
- Se puede consultar en las oficinas correspondientes para conocer el motivo.
- Si ya se habían aclarado o pagado con anterioridad se tendrá que adjuntar en el caso de aclaración la documentación correspondiente.
- Al no haber aclarado o pagado con anterioridad y presentar el caso para aclarar la opinión negativa, el SAT informará de dicho crédito y proporcionará la línea de captura para efectuar el pago.
- Una vez pagado se podrá generar la opinión de cumplimiento positiva 72 horas después de que se realizó el pago.



Por último, no queda más que recomendar la implementación de una estrategia o programa para mantener limpia la Opinión de Cumplimiento de las Obligaciones Fiscales dentro del área de contabilidad o compliance para que de manera anticipada regulen y vigilen que se cumpla con este documento que en la actualidad se necesita para muchas áreas.



• **Tax credits.**

- Tax credits can only be clarified or consulted with the Decentralized Administration of Collection that belongs to the Tax Address of the RFC.
- It can be consulted in the corresponding offices to find out the reason.
- If they have already been clarified or paid previously, the corresponding documentation must be attached in the case of clarification.
- If you have not previously clarified or paid and submitted the case to clarify the negative opinion, the SAT will inform you of said credit and will provide the registration code to make the payment.
- Once paid, the positive compliance opinion can be generated 72 hours after the payment was made.

Finally, all that remains is to recommend the implementation of a strategy or program to keep clean the compliance opinion of tax obligations within the accounting or compliance area so that they can regulate in advance and monitor that this document is complied with —something currently needed for many areas.

## BIBLIOGRAFÍA

1. **Artículo 32-D. Código Fiscal de la Federación**, publicado en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el 25 de junio 2019.
- 2, 3, 4, 5 **Regla 2.1.39. Resolución Miscelánea Fiscal para 2019**, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 29 de abril 2019.
6. **Ficha de trámite 2/CFF Aclaración a la opinión del cumplimiento de obligaciones fiscales del Anexo 1-A de la Resolución Miscelánea Fiscal para 2019** publicado en el Diario Oficial de la Federación el 29 de Abril 2019.



## BIBLIOGRAPHY

1. **Article 32-D. Fiscal Code of the Federation**, published in the Official Journal of the Federation (DOF) on June 25, 2019.
- 2, 3, 4, 5 **Rule 2.1.39. Miscellaneous Fiscal Resolution for 2019**, published in the Official Journal of the Federation on April 29, 2019.
6. **Information sheet 2/CFF Clarification of the compliance opinion of tax obligations in Annex 1-A of the Miscellaneous Fiscal Resolution for 2019** published in the Official Journal of the Federation on April 29, 2019.



# XIII CUMBRE EMPRESARIAL CHINA-LAC

第十三届中国—拉美企业家高峰会  
PANAMA 巴拿马  
2019

PROFUNDIZAR LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA FRANJA Y LA RUTA PARA PROMOVER EL DESARROLLO COMÚN Y LA PROSPERIDAD DE CHINA, LATINOAMÉRICA Y EL CARIBE.

- Sesiones plenarias
- Rueda de negocios
- Mesa Redonda de Organizaciones de Promoción Comercial
- Exposición Comercial y de Inversión
- Visitas técnicas y de Turismo

9, 10 y 11 de Diciembre  
Centro de Convenciones Atlapa  
Panamá, Ciudad de Panamá

La gran conexión



Contáctenos:  
eventosccliap@panacamara.org  
Tel.: +507 207-3434  
@ferias\_cciap /feriasccliap

Organizan



## EXPO LOGÍSTICA PANAMÁ

- ▶ Citas de Negocios
- ▶ Networking
- ▶ Conferencias
- ▶ Exhibición

Contáctenos:  
Tel.: +507 207.3433  
+507 207.3434  
expologistica@panacamara.org  
www.expologistica.org

f / expologisticapanama  
@ExpologisticaPA  
@feriasccliap  
#expologistica2019

### ENLACE & CONEXIÓN

- ▶ AGENTES DE CARGAS
- ▶ PUERTOS • ADUANAS
- ▶ CONSOLIDADORES
- ▶ TRANSPORTE
- ▶ TECNOLOGÍA
- ▶ DEPÓSITOS
- ▶ NAVIERAS Y MÁS

10-11  
DICIEMBRE 2019

PANAMÁ  
Ciudad de Panamá  
Centro de Convenciones  
ATLAPA

Horario  
10:00a.m. – 8:00p.m.

ORGANIZAN:



PATROCINA:



APOYAN:



# El Comercio Electrónico a Nivel Internacional

## ¿El Destino del Comercio Exterior?

DR. HADAR MORENO VALDEZ





## E-commerce at International Level. The Future of Foreign Trade?

▲ 29.79

▼ 30.12

▼ 18.07

▲ 24.78



**DR. HADAR MORENO VALDEZ**

Licenciado, maestro y doctor en Derecho por la UNAM, graduado en las tres ocasiones con Mención Honorífica. Fue Director de Amparos en la Subprocuraduría Fiscal Federal de Amparos de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Fungió como: Director de Normatividad en la Secretaría de Gobernación; Subdirector en la Secretaría de Economía; Subadministrador en la Administración General de Aduanas del SAT; representante de Aduanas ante el Consejo Consultivo de Prácticas Desleales de Comercio Internacional. Cuenta con: el Certificado en Control de Exportaciones (Export Control), expedido por el Centro Internacional de Comercio Exterior de la Universidad de Georgia en Estados Unidos; el Certificado de Comercio Exterior, expedido por el Departamento de Comercio de Estados Unidos; el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el Departamento de Energía de Estados Unidos; y el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el gobierno de Brasil. Autor y coautor de 12 publicaciones, entre las que destacan: Praxis Aduanera, Materia Aduanera, El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México, Comercio Exterior sin Barreras, y Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior. Actualmente funge como Director de la Firma Servicios Integrales de Comercio Exterior, Fiscal y Penal (SICEFIPE).

Bachelor's Degree, Master's Degree and PhD in Law granted by UNAM, graduated with honors during these three phases. He was the Protection Manager at the Federal Tax Protection Assistant Attorney General's Office of the Secretariat of Finance and Public Credit. He worked as: Normativity Manager at the Government Secretariat; the Deputy Manager at the Economy Department; the Deputy Administrator at the General Customs Management of SAT (Tax Administration Service); the Customs Representative before the Advisory Council of Unfair International Trade Practices. He possesses: the Export Control Certificate issued by the International Foreign Trade Center of the University of Georgia of the United States; the Foreign Trade Certificate issued by the US Trade Department; the Risk Analysis Certificate issued by the US Power Department; and the Risk Analysis Certificate issued by the Brazilian Government. He is the author and co-author of 12 publications, and among them: "Praxis Aduanera", "Materia Aduanera", "El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México", "Comercio Exterior sin Barreras" and "Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior". Currently, he works as the Manager of the Comprehensive Service Firm for Foreign Trade, Tax and Criminal Matters (SICEFIPE).

Si existe algún rubro del comercio exterior que ha estado evolucionando de forma acelerada y constante al paso de los años, es sin duda alguna, el campo del comercio electrónico (E-commerce). A medida que se ha ido perfeccionando el Internet y en general las redes mundiales de comunicaciones, se observa que existe un mayor interés y participación por el comercio electrónico, por lo que es claro entonces que dicha área ha cobrado mayor presencia y relevancia en los campos de la producción, distribución, comercialización, venta o entrega de bienes y servicios por medios electrónicos. México, y en general Latinoamérica, no son la excepción a este crecimiento mundial, y desde luego, puede observarse un incremento de dicha área en la región.

E-commerce is a modality of foreign trade that has been increasingly and constantly evolving as years go by. As the Internet and global communications networks in general have been perfected, there has been greater interest and interaction with electronic commerce, so this area has gained greater presence and relevance in areas of production, distribution, marketing, sale or delivery of goods and services by electronic means. Mexico and generally all Latin America are not exempt from this global growth, and of course, an increase in this area can be observed in the region.





## ESTADÍSTICAS DEL COMERCIO ELECTRÓNICO A NIVEL INTERNACIONAL

De acuerdo con lo señalado en el Reporte Digital Global 2019<sup>1</sup>, se observan los siguientes datos relacionados con el comercio electrónico:

“...Los últimos datos de los estudios de Perspectivas del mercado digital de Statista muestran que, el gasto en el comercio electrónico ha crecido un 14% interanual y la compañía estima que, el gasto de 2018 en bienes de consumo en todo el año superó los 1,78 billones de dólares.



### DETALLES DE COMERCIO ELECTRÓNICO: BIENES DE CONSUMO

RESUMEN DEL MERCADO DE COMERCIO ELECTRÓNICO PARA BIENES DE CONSUMO. VALOR EN DÓLARES.

TOTAL DE PERSONAS QUE COMPRAN BIENES POR MEDIO DE COMERCIO ELECTRÓNICO



**2.818**  
MIL MILLONES

VARIACIÓN INTERANUAL

**+3.1%**

INTRODUCCIÓN DE BIENES DE CONSUMO (TOTAL DE POBLACIÓN)



**37%**

VALOR DE MERCADO DE LOS BIENES DE CONSUMO DEL COMERCIO ELECTRÓNICO



**\$1.786**  
BILLONES

VARIACIÓN INTERANUAL

**+14%**

PROMEDIO ANUAL DE INGRESOS POR USUARIO CONSUMIDOR DE BIENES POR COMERCIO ELECTRÓNICO (ARPU)



**\$634**

VARIACIÓN INTERANUAL

**+11%**

FUENTE: Statista digital market outlook for e-commerce industry (consultado en enero de 2019). NOTA: Las cifras se basan en estimaciones del gasto de los consumidores durante todo el año de 2018, excluyendo el gasto en B2B. AVISO: statista han revisado sus cifras de gasto para 2017 desde el año pasado, por lo que estas cifras no serán comparables con los datos que hemos reportado en nuestros informes digitales 2018.

### FOREIGN TRADE STATISTICS AT INTERNATIONAL LEVEL

According to what the Global Digital Report 2019<sup>1</sup> indicates, the following data related to e-commerce is reviewed:

“... The latest data from Statista's Digital Market Outlook Studies show that what it is spend on e-commerce has interannually increased 14%. The company estimates that 2018 spent amounts on consumables throughout the year, surpassed the 1.78 trillion-dollar figure.

### E-COMMERCE DETAIL: CONSUMER GOODS

OVERVIEW OF THE E-COMMERCE MARKET FOR CONSUMER GOODS, WITH VALUES IN U.S. DOLLARS

TOTAL NUMBER OF PEOPLE PURCHASING CONSUMER GOODS VIA E-COMMERCE



**2.818**  
BILLION

YEAR-ON-YEAR CHANGE:

**+3.1%**

PENETRATION OF CONSUMER GOODS E-COMMERS (TOTAL POPULATION)



**37%**

VALUE OF THE CONSUMER GOODS E-COMMERCE MARKET (TOTAL ANNUAL SALES REVENUE)



**\$1.786**  
TRILLION

YEAR-ON-YEAR CHANGE:

**+14%**

AVERAGE ANNUAL REVENUE PER USER ON CONSUMER GOOD E-COMMERCE (ARPU)



**\$634**

YEAR-ON-YEAR CHANGE:

**+11%**

SOURCE: Statista digital market outlook for e-commerce industry (accessed January 2019). Notes: Figures are based on estimates on full year consumer spend for 2018, excluding B2B spend, figures for digital music and video games include streaming. Advisory: Statista have revised their figures for 2017 spend since last year, so this figures will not be comparable to data we reported in our digital 2018 reports.

En el cuadro inferior podemos ver el gasto por categoría. Reservas de viaje y alojamiento en línea, lo que representaron casi 751 mil millones de dólares, la mayor parte del gasto de comercio electrónico del consumidor en 2018. Seguido de Fashion & Beauty, que superó el medio billón de dólares.

**GASTOS GLOBALES DEL COMERCIO ELECTRÓNICO POR CATEGORÍA**

LA CANTIDAD TOTAL ANUAL GASTADA EN CATEGORÍAS DE COMERCIO ELECTRÓNICO DE CONSUMO EN TODO EL MUNDO. VALOR EN DÓLARES

**MODA Y BELLEZA**



**\$524.9**  
MIL MILLONES

**ELECTRÓNICA Y DISPOSITIVOS**



**\$392.6**  
MIL MILLONES

**COMIDA Y CUIDADO PERSONAL**



**\$209.5**  
MIL MILLONES

**MUEBLES Y APARATOS ELECTRODOMÉSTICOS**



**\$272.5**  
MIL MILLONES

**JUEGUETES, HAZLO TÚ MISMO Y HOBBIES**



**\$386.2**  
MIL MILLONES

**VIAJES (ACOMODO INCLUIDO)**



**\$750.7**  
MIL MILLONES

**MÚSICA DIGITAL**



**\$12.05**  
MIL MILLONES

**VIDEOJUEGOS**



**\$70.56**  
MIL MILLONES

**FUENTE:** Statista digital market outlook for e-commerce industry (consultado en enero de 2019). Nota: las cifras se basan en estimaciones del gasto de los consumidores durante todo el año de 2018, excluyendo el gasto en b2b. Aviso: statista han revisado sus cifras de gasto para 2017 desde el año pasado, por lo que estas cifras no serán comparables con los datos que hemos reportado en nuestros informes digitales 2018.

The image below indicates the amount spent for each category. Online Travel and Accommodation Reservations represented almost 751 billion dollars —the largest share of consumer e-commerce spending in 2018. Followed by Fashion & Beauty, with more than half a trillion dollars.

**GLOBAL E-COMMERCE SPEND BY CATEGORY**

THE TOTAL ANNUAL AMOUNT SPENT ON COSTUMER E-COMMERCE CATEGORIES AROUND THE WOLRD, IN U.S. DOLLARS.

**FASHION AND BEAUTY**



**\$524.9**  
BILLION

**ELECTRONICS AND PHYSICAL MEDIA**



**\$392.6**  
BILLION

**FOOD AND PERSONAL CARE**



**\$209.5**  
BILLION

**FURNITURE AND APPLIANCES**



**\$272.5**  
BILLION

**TOYS, DIY, HOBBIES**



**\$386.2**  
BILLION

**TRAVEL (INCLUDING ACCOMODATION)**



**\$750.7**  
BILLION

**DIGITAL MUSIC**



**\$12.05**  
BILLION

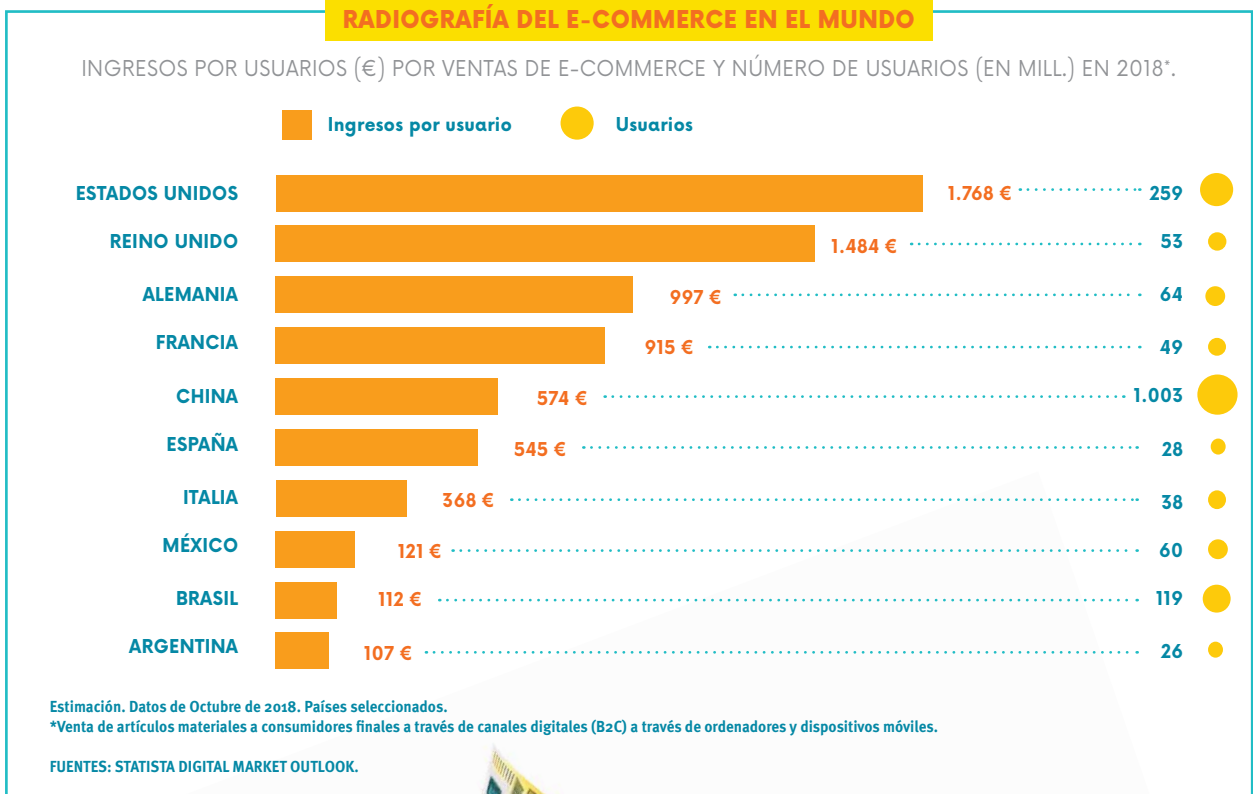
**VIDEO GAMES**



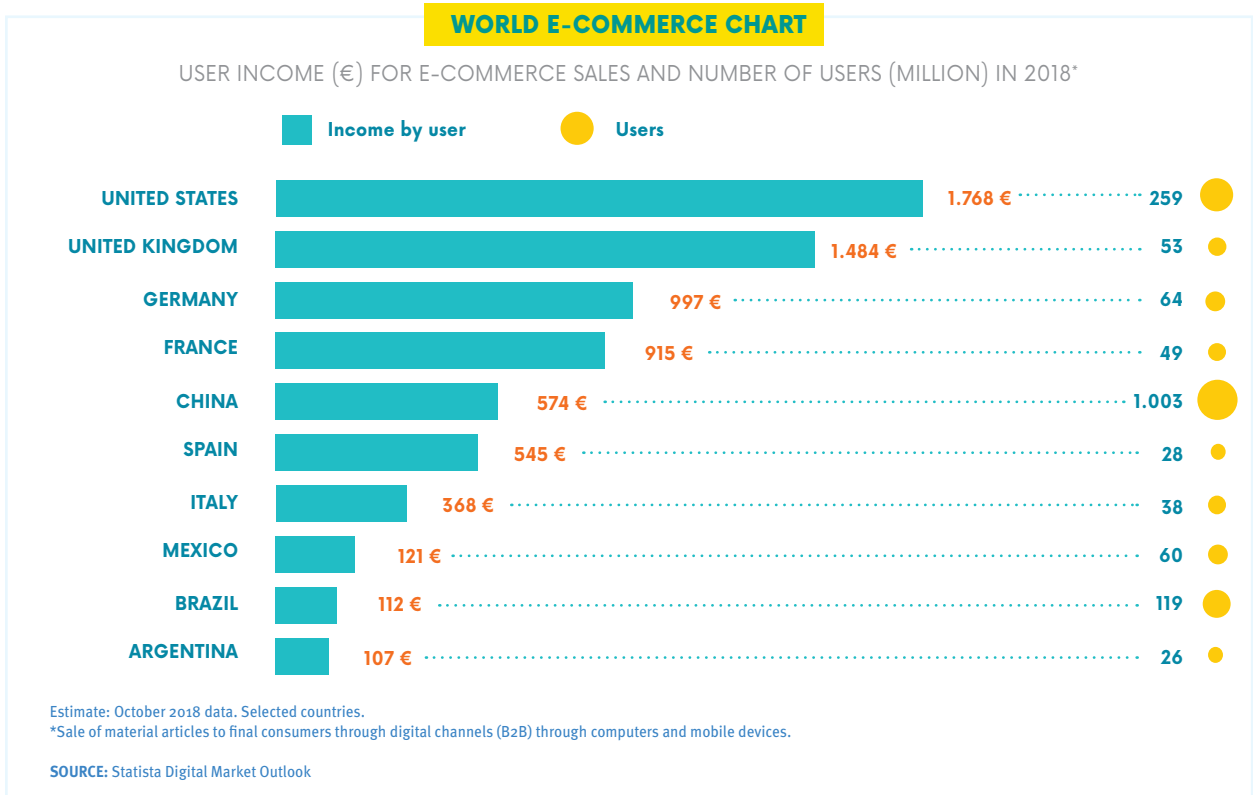
**\$70.56**  
BILLION

**SOURCE:** Statista digital market outlook for e-commerce industry (accessed January 2019). Notes: Figures are based on estimates on full year consumer spend for 2018, excluding B2B spend, figures for digital music and video games include streaming. Advisory: Statista have revised their figures for 2017 spend since last year, so this figures will not be comparable to data we reported in our digital 2018 reports.

En el documento “El estado del Ecommerce en el mundo en el 2018”, se observan la siguiente información relacionada con el comercio electrónico:<sup>2</sup>



In the document “The Status of E-commerce in the World, 2018” the following information is found:<sup>2</sup>



Es decir, que atendiendo a las estadísticas aludidas con antelación, en el presente caso se desprenden las siguientes consideraciones:

- Estados Unidos, Reino Unido, Alemania, Francia y China son los países que más gastan en promedio por usuario en temas de comercio electrónico (E-commerce), destacando que México a nivel de Latinoamérica, gasta más en éste rubro que países como Brasil y Argentina.
- De acuerdo con los estudios aludidos, China tiene más de mil millones de usuarios realizando compras por medios electrónicos; Estados Unidos tiene aproximadamente 259 millones de personas; por su parte, México cuenta con aproximadamente 60 millones de personas realizando operaciones comerciales electrónicas, y en Brasil existen 119 millones de personas que participan de este tipo de comercio.
- El número total de personas que son consumidores de bienes en el comercio electrónico es de aproximadamente de 2.818 mil millones de personas en el mundo.
- El valor del consumo de bienes, en el comercio electrónico (E-commerce) es de aproximadamente 1.786 billones de dólares.
- Entre las áreas en las cuales se lleva a cabo, la mayor cantidad de operaciones en el comercio electrónico se tienen: artículos de moda y belleza, electrónicos, alimentos y mercancías de cuidado personal, muebles, juguetes, viajes, música digital y videojuegos. Las cuales han crecido en forma anual en un 14% aproximadamente.

Como podrá notarse de las cifras anteriores, es claro en la especie que el comercio electrónico es un área que está creciendo e incrementándose al paso de los años, y por ende, no resultaría nada raro que en el futuro sea el rubro más empleado en el comercio exterior.



## México, a nivel Latinoamérica, gasta más en comercio electrónico (E-commerce), que países como Brasil y Argentina"



**Mexico, from all the Latin American countries, spends more on E-commerce than other countries such as Brazil and Argentina"**

In other words, by addressese the previously mentioned statistics, in the present case the following considerations arise:

- The United States, United Kingdom, Germany, France, and China are the countries that spend the most on average per user regarding e-commerce. Mexico, out of all Latin America, spends more in this modality than other countries such as Brazil and Argentina.
- According to this study, China has more than a billion of users buying on the internet. The United States has approximately 259 million people carrying out online commercial transactions, while Mexico has around 60 million, and Brazil around 119 million people participating in online purchases.

- The total number of consumers of e-commerce is approximately 2.818 billion people around the world.
- The value of the consumer goods in e-commerce is approximately 1.786 trillion dollars.
- Among the areas in which it is carried out, the largest amount of e-commerce operations are: fashion and beauty, electronic, food and personal care, furniture, toys, travels, digital music and video games, which have grown annually by approximately 14%.

As it can be seen in the previous figures, it is clear that e-commerce is something that keeps growing and increasing as years go by. Therefore, it would not be strange at all if in the future it were the most used modality in foreign trade.

## CARACTERÍSTICAS DEL COMERCIO ELECTRÓNICO

De acuerdo con lo previsto en la Organización Mundial del Comercio (OMC), el concepto de comercio electrónico se refiere a la producción, distribución, comercialización, venta o entrega de bienes y servicios que se prestan por medios electrónicos.<sup>3</sup> Entre las características que distinguen al E-commerce se tienen a saber:

- **Totalidad y universalidad.**

Se refieren al hecho de que el comercio electrónico se trata de una materia, que al encontrarse en Internet y en las redes internacionales de comunicaciones, cualquier persona puede acceder a los mismos y realizar operaciones comerciales por dichas vías, y a mayor profundidad, inclusive los que venden o comercian bienes o servicios ya no tienen la obligatoria necesidad de contar con un lugar físico como en el caso del comercio tradicional; por lo que en este contexto, las compras pueden llevarse a cabo desde el trabajo, el hogar o cualquier otro lugar por medio de dispositivos móviles u otro tipo de tecnología. No obstante la presente ventaja, debe tenerse en cuenta que recientemente y en diversos países se están buscando implementar medidas legales a fin de determinar conceptos como el aseguramiento del pago de impuestos locales por las actividades de comercialización, tema de enorme repercusión en relación con el comercio electrónico.



- **Extraterritorialidad.**

Las operaciones comerciales que se llevan a cabo al amparo del comercio electrónico, traspasan por obvias razones, los límites territoriales de los Estados.

- **Estándares universales.**

La tecnología que se usa en los bienes y servicios, que se venden o prestan en el comercio electrónico, suelen ser iguales en todo el mundo, consecuentemente las operaciones comerciales resultan ser más fáciles de llevar a cabo por medios electrónicos que por los medios tradicionales, debido a que el público consumidor se ajusta a los estándares del producto o servicio —aunque, ciertamente ello puede conllevar a problemas con los productos, verbigracia, como en el caso de prendas de vestir unitallas, en donde pueden presentarse problemas atendiendo al tamaño o silueta de los compradores, que en ocasiones no se ajustan al tamaño de las prendas.

## CHARACTERISTICS OF E-COMMERCE

According to the World Trade Organization (WTO), the concept of e-commerce refers to production, distribution, commercialization, sale and delivery of goods and services offered through electronic means.<sup>3</sup> Among the characteristics that distinguish e-commerce are:

- **Total, and universal.**

They refer to the fact that electronic commerce is a matter which, by being found on the Internet and in international communications networks, can be accessed by any person and conducted commercial transactions through these channels. In greater depth, even those who sell, or trade goods or services no longer have the obligatory need for a physical place as it is the case for traditional commerce. So, in this context, purchases can be made from work, home, or any other place by means of mobile devices or other devices. Despite this advantage, it should be taken into account that recently and in several countries legal measures are being sought in order to determine concepts such as securing the payment of local taxes for marketing activities, a topic of enormous impact in relation to electronic commerce.

- **Extraterritorial.**

The trade operations carried out under e-commerce go through territorial limits of the states, for obvious reasons.

- **Universal standards.**

The technology used for goods and services offered and sold with e-commerce are the same around the world. Therefore, trade operations are easier to carry out using electronic devices than by conventional methods since the public consumer adapts to the standards of the products or service —even though this can certainly lead to problems with products such as one-size-fits-all clothing, where problems may arise because of the size or figure of buyers, who may not fit the size of the clothes.

• **Interactividad.**

El comercio electrónico facilita las operaciones comerciales entre comerciante y consumidor, ya que se realizan operaciones comerciales de forma casi instantánea, atendiendo a las herramientas electrónicas que se emplean, para realizar el mismo.

• **Información del producto o servicio.**

Normalmente en este tipo de comercio los vendedores de bienes o prestadores de servicios colocan la información de sus productos en sus páginas electrónicas, las cuales se encuentran disponibles para aquellos que desean verlas, bien sea que se trate de clientes, proveedores o vendedores. Inclusive resulta importante señalar que, en este punto pueden presentarse problemas con las operaciones comerciales, habida cuenta que en no pocos casos se pueden llegar a originar fraudes comerciales, relacionados con información falsa, inexistente o poco confiable, que se publica en las páginas de Internet.



• **Interactivity.**

E-commerce makes trade operations between merchant and consumer easier, as trade operations are carried out almost instantaneously, making use of electronic tools to carry it out.

• **Information of the product or service.**

Normally in this type of business, those who sell goods or provide a service, place their products' information on web pages, available for those who wish to see it, whether they are customers, suppliers or sellers. However, it is important to point out that, at this point, there may be problems with trade operations, given that in not a few cases commercial frauds may arise, related to false, non-existent or unreliable information published on Internet pages.

- **Personalización.**

Por medio del Internet y de las redes de comunicación internacionales, los comerciantes implementan estrategias de venta, comercialización y distribución de productos o servicios, atendiendo a segmentos de comunidades de personas o bien teniendo en cuenta los deseos y gustos de individuos particulares, y para ello, se toman en cuenta intereses, afinidades y compras realizadas con anterioridad. Es de destacar que en diversos casos, las empresas han elaborado algoritmos matemáticos, mediante los cuales buscan predecir estadísticamente como van a actuar sus clientes potenciales, considerando para ello sus hábitos de consumo en el pasado.

- **Tecnología enfocada al consumo.**

Las redes de comunicación permiten y sugieren a los usuarios de las redes mundiales de comunicación compartir documentos, mensajes, textos de promociones, información, videos, música y fotos a una comunidad mundial indeterminada, de manera que pueden incidir en los hábitos de consumo de las personas o de las comunidades.

- **Riqueza.**

La tecnología de redes mundiales de comunicación permite a los comerciantes vender bienes y servicios, por medio de la enorme comunicación e interacción existente entre las personas.

“

**Es de destacar, que en diversos casos, las empresas han elaborado algoritmos matemáticos, mediante los cuales buscan predecir estadísticamente cómo van a actuar sus clientes potenciales, considerando para ello sus hábitos de consumo en el pasado"**



“

**It is worth mentioning that in several cases, companies have developed mathematical algorithms, through which they seek to statistically predict how their potential customers are going to act, considering for this their consumption habits in the past"**



- **Personalized.**

Through the Internet and international communication networks, people implement strategies for selling, marketing and distributing products or services, addressing segments of social communities or considering the people's desires and tastes, taking into account interests, affinities and previous purchases. It is worth mentioning that in several cases, companies have developed mathematical algorithms, through which they seek to statistically predict how their potential customers are going to act, considering for this their consumption habits in the past.

- **Consumer-focused technology.**

Communication networks allow and suggest users of global communication network to exchange documents, messages, promotional texts, information, videos, music and photos to an un-determined global community, so that they can have an impact on the consumption habits of individuals or communities.

- **Wealth.**

Global communication network technologies allow merchants to sell goods and services through the great communication and interaction among people.

### VENTAJAS Y DESVENTAJAS DEL E-COMMERCE

Entre las ventajas que pueden observarse en el comercio electrónico se encuentran las siguientes:

- Realizar transacciones comerciales, prácticamente las 24 horas del día, los 365 días del año.
- Se pueden encontrar ofertas de productos y servicios con todo tipo de precios y calidad.
- No existen los problemas de las compras convencionales, tales como límites en la existencia de productos y/o prestación de servicios.
- Para muchas empresas, el comercio electrónico reduce significativamente los costos asociados con la comercialización del producto o servicio, de atención al cliente, de almacenamiento de mercancías, o bien de procesamiento y almacenamiento de información.



Por su parte, también existen ciertas desventajas asociadas al comercio electrónico, como son:

- Autenticidad y seguridad, por ejemplo, cuando se brinda información personal del usuario, y se confía en el aseguramiento de dicha información a las empresas que se anuncian en las redes mundiales de comunicaciones.
- Inseguridad en la calidad de los productos o servicios solicitados.
- Inseguridad de pagar dinero o destinar recursos económicos a empresas localizadas en las redes mundiales de comunicación.
- Sectores de compradores o usuarios que gustan de saber y conocer con anticipación la naturaleza y características de los productos o servicios que adquieren.

### PROS AND CONS OF E-COMMERCE

Among the advantages that can be gained from e-commerce, the following are found:

- Carry out commercial transactions practically 24 hours a day, 365 days a year.
- You can find products and services of all kinds of prices and quality.
- There are not any purchase conventional problems such as limitations on the availability of goods and/or services.
- For many companies, e-commerce reduces significantly costs associated with the commercialization of the product or services such as customer service, storage of goods or processing and storage of information.

On the other hand, there are also some disadvantages associated to e-commerce, such as:

- Autenticity and security. For example, when personal user information is provided, and reliance is placed on securing such information for companies that advertise on global communications networks.
- There is no guarantee for quality of products or requested services.
- Inseguridad de pagar dinero o destinar recursos económicos a empresas localizadas en las redes mundiales de comunicación.
- Sectors of buyers or users, who like to know in advance, the nature and characteristics of the products or services they purchase.



“

**La reducción de los costos del comercio electrónico puede ser especialmente beneficiosa para las micro, pequeñas y medianas empresas, así como para las propias empresas de los países en desarrollo, siempre que se adopten las políticas complementarias adecuadas"**



“

**Reducing the costs of e-commerce can be particularly beneficial for micro, small and medium-sized enterprises, as well as for developing countries' own enterprises, provided that appropriate complementary policies are adopted"**



### USO DE TECNOLOGÍAS DIGITALES EN EL COMERCIO MUNDIAL

La Organización Mundial del Comercio ha señalado que el uso de tecnologías digitales en el comercio mundial puede llegar a contribuir para:

- Reducir los costos del comercio internacional.
- Cambiar la composición del comercio de servicios y de mercancías, redefiniendo la función de los derechos de propiedad intelectual en el comercio, ya que durante los dos últimos decenios, el comercio de productos de tecnología de la información se ha triplicado.
- Aumentar la importancia de los servicios en la composición del comercio mundial.
- La reglamentación de los derechos de propiedad intelectual, las corrientes de datos y la privacidad, así como la calidad de las infraestructuras digitales, los cuales se convertirán en nuevos factores de ventaja comparativa para las empresas.
- La reducción de los costos del comercio electrónico puede ser especialmente beneficiosa para las micro, pequeñas y medianas empresas, así como para las propias empresas de los países en desarrollo, siempre que se adopten las políticas complementarias adecuadas.<sup>4</sup>



#### THE USE OF DIGITAL TECHNOLOGIES IN GLOBAL TRADE

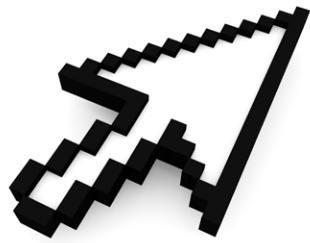
The World Trade Organization has stated that the use of digital technologies in global trade can contribute to:

- Reducing costs for international trade.
- Changing the structure of trade in services and goods by redefining the role of intellectual property rights in trade, as trade in information technology products has tripled over the past two decades.
- Increasing the importance of the services in the composition of world trade.
- The rules of intellectual property rights, data streams and privacy, as well as the quality of digital infrastructure, which will become new factors of comparative advantage for companies.
- Reducing the costs of e-commerce can be particularly beneficial for micro, small and medium-sized enterprises, as well as for developing countries' own enterprises, provided that appropriate complementary policies are adopted.<sup>4</sup>

### TIPOS DE COMERCIO ELECTRÓNICO

En términos generales resulta importante señalar que existen cinco tipos de comercio electrónico que son normalmente empleados, y que son a saber:

- **Business to Business (negocio a negocio)**, es aquel en el cual, la transacción comercial sólo se realiza entre empresas que operan en Internet.
- **Business to Consumer (negocio a consumidor)**, aquél que se lleva a cabo entre un negocio o tienda virtual con una persona física o moral.
- **Business to Employee (Negocio a empleado)**, enfocado principalmente entre una empresa y sus empleados.
- **Consumer to Consumer (Consumidor a consumidor)**, en este tipo de comercio normalmente se encuentran personas que tienen productos que ya no utilizan y que quieren ponerlos en venta utilizando el comercio electrónico para su venta.
- **Government to Consumer (Gobierno a consumidor)**, se considera un tipo de comercio ya que se paga un trámite y se puede acceder a la información.



### TYPES OF E-COMMERCE

In general terms, it is important to highlight that there are five types of e-commerce that are normally employed. These are:

- **Business to Business.**  
Commercial transactions carried out only between companies operating on the Internet.
- **Business to Consumer.**  
It is carried out between a business or virtual store with a natural person or legal entity.
- **Business to Employee.**  
It is focused mainly between a company and its employees.
- **Consumer to Consumer.**  
You usually find people who have products they no longer use and who want to put them up for sale and sell them online.
- **Government to Consumer.**  
It is considered a type of trade since a procedure is paid and as a result some information can be accessed.



## ALGUNOS INSTRUMENTOS INTERNACIONALES VINCULADOS CON EL E-COMMERCE

Entre algunos de los instrumentos internacionales vinculados con el comercio electrónico, se pueden citar a los siguientes:

- En la Organización Mundial del Comercio se encuentran diversos instrumentos relacionados con el comercio electrónico, como son: la Declaración sobre el Comercio Electrónico Mundial, el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT, por sus siglas en inglés, de 1994), el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (GATS, por sus siglas en inglés), el Acuerdo General sobre los Derechos de Propiedad Intelectual (ADPIC), el Acuerdo sobre Transferencia de Tecnología, etc.
- La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual refiere que el comercio electrónico, "...más que cualquier otro sistema comercial, supone a menudo la venta de productos y servicios basados en la propiedad intelectual y en la concesión de las licencias correspondientes...";<sup>5</sup> para ello será conveniente considerar, por ejemplo, el Convenio de Berna, el Convenio de París, el Arreglo de Madrid, etc.
- En el marco de la Organización de las Naciones Unidas, se han elaborado diversos instrumentos internacionales vinculados con el comercio electrónico, como son: la Ley Modelo de la CNUDMI (Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional) sobre el Comercio Electrónico, la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Firmas Electrónicas, la Convención de las Naciones Unidas sobre la Utilización de las Comunicaciones Electrónicas en los Contratos Internacionales.
- Desde luego, en algunos Tratados de Libre Comercio suscritos por México se han ido incorporando disposiciones vinculadas con el comercio electrónico, como son, entre otros: el Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (TIPAT), y el Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC), etc.
- En México, también se pueden observar diversos ordenamientos que contemplan y contienen disposiciones relacionadas con el comercio electrónico, como resultan ser, entre otros: el Código de Comercio, la Ley Federal de Protección al Consumidor, la Ley Federal de Protección de Datos Personales en posesión de los Particulares, la Ley de la Propiedad Industrial, la Ley Federal del Derecho de Autor, etc.



### SOME INTERNATIONAL TOOLS LINKED TO E-COMMERCE

Some of the international tools related to e-commerce are:

- The World Trade Organization has several tools related to e-commerce, some of them are: the Declaration on Global Electronic Commerce; the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT 1994), the General Agreement on Trade in Services (GATS), the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS); the Agreement on Technology Transfer, etc.
- The World Intellectual Property Organization refers to e-commerce as, "...more than any other trading system. It often involves the sale of products and services based on intellectual property and granting the corresponding licenses...".<sup>5</sup> For this it will be convenient to consider, for example, the Berne Convention; the Paris Convention; the Madrid Agreement, etc.
- The scope of the United Nations has elaborated several international tools related to electronic commerce, such as: the UNCITRAL Model Law (United Nations Commission on International Trade Law) regarding E-commerce; the UNCITRAL Model Law regarding Electronic Signatures; the United Nations Convention regarding the Use of Electronic Communications in International Contracts.
- Of course, some Free Trade Agreements signed by Mexico have incorporated provisions related to e-commerce, for example: the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP) and the United States-Mexico-Canada Agreement (USMCA), among others.
- In Mexico, it is also possible to observe several legal systems that contemplate and contain provisions related to electronic commerce, this is the case for: the Trade Code; the Federal Law of Protección al Consumidor; Federal Law on Protection of Personal Data Held by Individuals; la Ley de la Propiedad Industrial; the Federal Copyright Law, etc.

### MAYOR ATENCIÓN REQUIERE EL E-COMMERCE

El comercio electrónico internacional es un área del comercio exterior que va creciendo en importancia e interés, el cual está trascendiendo en diversos campos: como el sector de prendas de vestir, el alimenticio, las diversiones, el turismo, etc., de ahí que resulte ser un rubro al cual se le debe poner mayor atención y cuidado, a fin de estar en posibilidad de conocer y entender cómo se desenvolverá el futuro del comercio exterior, no solamente en México, sino también en el ámbito internacional.



### E-COMMERCE REQUIRES GREATER ATTENTION

International e-commerce is a modality of foreign trade that keeps growing in relevance and interest, emerging in several sectors such as clothing, food, entertainment, tourism, among others. For this reason, it is a field that should receive greater attention and care, in order to be able to know and understand how the future of foreign trade will unfold, not only in Mexico, but in the international context.

**BIBLIOGRAFÍA**

1. MORENO, Zulay. **Reporte Digital Global 2019.** Guayoyo Marketing. Documento consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la página: <https://guayoyomarketing.com/reporte-digital-mundial-2019/>
2. MORENO, Guadalupe. **El estado del ecommerce en el mundo en el 2018. CIBERMONDAY. 26 de noviembre de 2019. Documento consultado en el mes de julio de 2019.** Ubicado en la página: <https://es.statista.com/grafico/16202/gasto-en-ecommerce-por-usuario/>
3. **Comercio Electrónico. Organización Mundial del Comercio.** Documento consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la página: [https://www.wto.org/spanish/tratop\\_s/ecom\\_s/ecom\\_s.htm](https://www.wto.org/spanish/tratop_s/ecom_s/ecom_s.htm)
4. **Las tecnologías digitales y sus efectos económicos en el comercio. Informe sobre el Comercio Mundial. Organización Mundial del Comercio.** Documento consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la página: [https://www.wto.org/spanish/res\\_s/publications\\_s/wtr18\\_3\\_s.pdf](https://www.wto.org/spanish/res_s/publications_s/wtr18_3_s.pdf)
5. **Entender la relación entre la propiedad intelectual y el comercio electrónico. Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.** Documento consultado en el mes de julio de 2019. Ubicado en la Página: [https://www.wipo.int/sme/es/e-commerce/ip\\_e-commerce.htm](https://www.wipo.int/sme/es/e-commerce/ip_e-commerce.htm)



**BIBLIOGRAPHY**

1. MORENO, Zulay. **Global Digital Report, 2019.** Guayoyo Marketing. Document consulted on July 2019 from the website: <https://guayoyomarketing.com/reporte-digital-mundial-2019/>
2. MORENO, Guadalupe. **The Status of E-commerce around the world 2018. CIBERMONDAY. November 26, 2019.** Document consulted on July 2019 from the website: <https://es.statista.com/grafico/16202/gasto-en-ecommerce-por-usuario/>
3. **E-commerce. World Trade Organization.** Document consulted on July 2019 from the website: [https://www.wto.org/spanish/tratop\\_s/ecom\\_s/ecom\\_s.htm](https://www.wto.org/spanish/tratop_s/ecom_s/ecom_s.htm)
4. **Digital technologies and its economic effects in trade. World Trade Report. World Trade Organization.** Document consulted on July 2019 from the website: [https://www.wto.org/spanish/res\\_s/publications\\_s/wtr18\\_3\\_s.pdf](https://www.wto.org/spanish/res_s/publications_s/wtr18_3_s.pdf)
5. **Understanding the Relation between Intellectual Property and E-commerce. World Intellectual Property Organization.** Document consulted on July 2019 from the website: [https://www.wipo.int/sme/es/e-commerce/ip\\_e-commerce.htm](https://www.wipo.int/sme/es/e-commerce/ip_e-commerce.htm)

**LOGISTIC**  
summit&expo2020



**18-19**  
MARZO / MARCH  
**MÉXICO**

**PARTICIPA CON UN STAND  
EN EL EVENTO MÁS RECONOCIDO EN LA  
INDUSTRIA LOGÍSTICA Y DE SUPPLY CHAIN**

**PARTICIPATE WITH A BOOTH IN THE MOST RECOGNIZED EVENT  
IN THE LOGISTICS AND SUPPLY CHAIN INDUSTRY**



**Se esperan 18,500 asistentes**  
**Over 18,500 attendees are expected**

**MÁS CONTACTOS, MÁS NEGOCIOS**  
**MORE CONTACTS, MORE BUSINESS**

**Contáctanos / Contact us:**

**Alejandro Cantarelli | [acantarelli@enfasis.com](mailto:acantarelli@enfasis.com) | +52 55 5605 1777 ext.118**

**[www.logisticsummit.com](http://www.logisticsummit.com)**

 [@LogisticSummit](https://www.facebook.com/LogisticSummit)

 [@LogisticSummit](https://twitter.com/LogisticSummit)

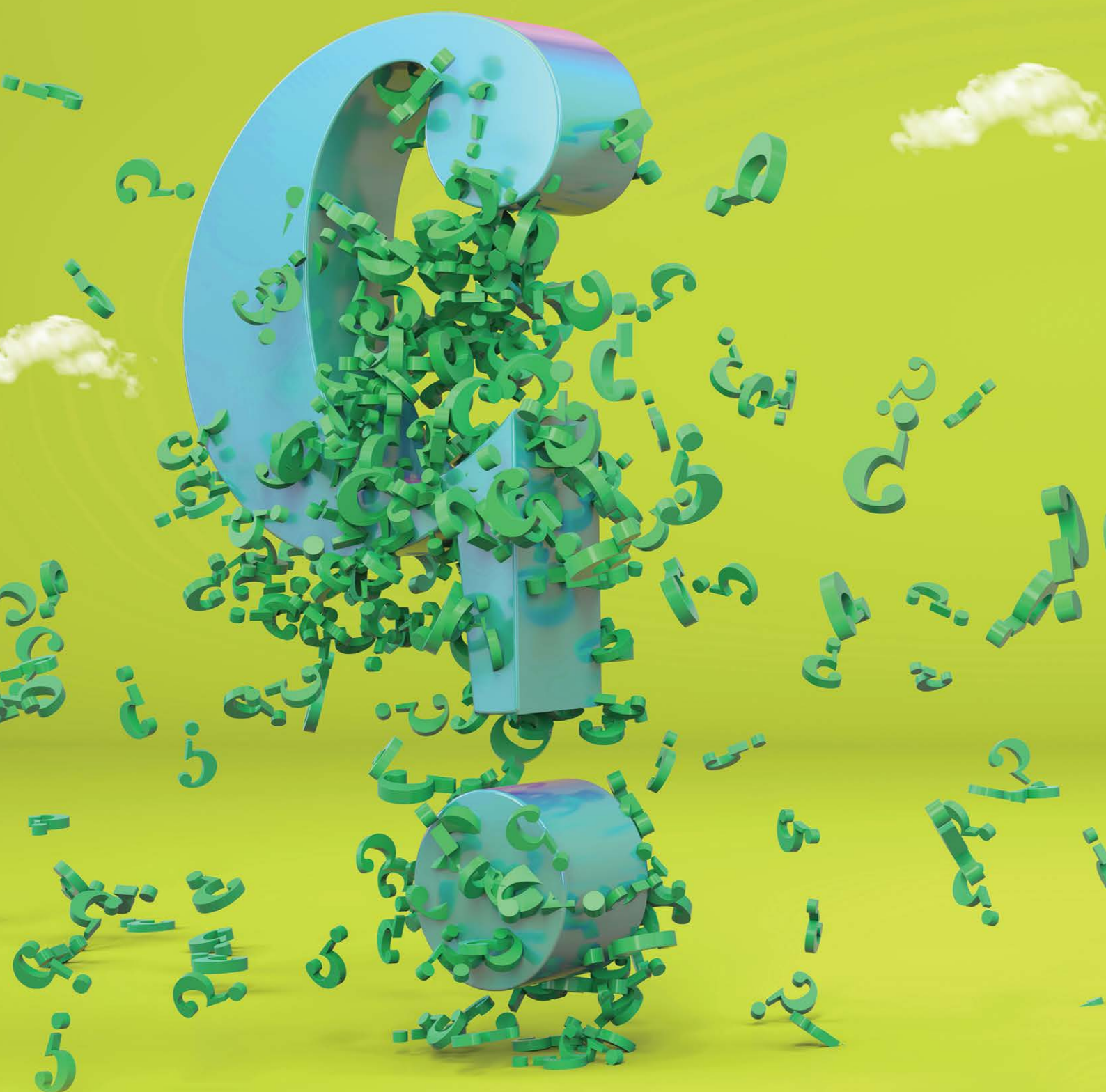
 [@LogisticSummit](https://www.instagram.com/LogisticSummit)

 [Logistic Summit & Expo](https://www.linkedin.com/company/Logistic-Summit-&Expo)

**EXPO + CAPACITACIÓN + NETWORKING**  
**TRAINING**

# ¡Deja de Hablar y Empieza a Preguntar!

JOSÉ PABLO VALENZUELA







### JOSÉ PABLO VALENZUELA

Mindtrust Coach® y exjugador profesional de béisbol, es mejor conocido como "El Wey de los tenis rojos".

Es pionero y creador del Liderazgo Emocional® y la metodología Mindtrust Coaching® que promueve y desarrolla programas, modelos de negocios, culturas organizacionales y mejores prácticas corporativas basadas en el modelo "Enfocar para Empoderar".

Posee más de 5 años de experiencia y ha participado en una amplia gama de programas y procesos de Coaching Emocional y de Actitud para empresas de la región de sectores como: manufactura, médica, financiero, comercial, electrónica, aduanal, deportivo y de servicios, con los cuales ha sumado más de 1,300 horas efectivas de Coaching a más de 4 mil personas.

Mindtrust Coach® and former professional baseball player, also known as "El Wey de los Tenis Rojos" (The Guy with the Red Sneakers).

He is pioneer and creator of Liderazgo Emocional®(Emotional Leadership) and the Mindtrust Coaching® methodology, promoting and developing programs, business models, organizational cultures, and better corporate practices based in the model "Enfocar para Empoderar" (Focus to Empower). He has more than 5 years of experience and has participated in a broad range of programs and processes for Emotional Coaching and Mindset for companies from sectors such as: manufacturing, medical, financial, commercial, electronic, customs, sports, and services, which sum more than 1,300 effective hours of Coaching to more than 4 thousand people.

Stop Talking.  
Start Asking!



## “No hay pregunta tonta, solo tontos que no preguntan”

El día de hoy por primera vez nos encontramos aquí, por mi parte muy entusiasmado de compartirte un nuevo tema y por la tuya con la necesidad de matar el tiempo quizás, o el genuino interés de entender un poco sobre la mecánica de cómo realmente funciona la vida empresarial y cómo puedes equiparte para afrontarla de una mejor manera, donde tus sueños y metas se vayan realizando al mismo tiempo que tú te sigues desarrollando.

El día de hoy en particular quiero comenzar de una manera distinta, no con un ejemplo o caso, sino compartiéndote un poco de mi infancia. Cuando yo era pequeño mi familia solía decir que yo era “muy preguntón”, me pedían prudencia al interactuar con los demás y que dejara de cuestionar todo de un momento a otro. Con el pasar de los años me enseñaron que preguntar podría ayudar a aprender de otras personas, y yo pregunté bastante, o quizás no tanto ahora que lo pienso.

Yo crecí con la filosofía de “no hay pregunta tonta, solo tontos que no preguntan”, con esto podrás entonces imaginar cómo fui (y sigo siendo) como alumno. Sin embargo, algo que jamás imaginé es que dicho comportamiento que en mi familia me pedían hiciera con menor frecuencia, en la vida me lo sugirieron para conocer mejor a las personas y en la escuela me alentaban a hacer, hasta el grado de que se convirtió en mi profesión y aunado a esto, que fuera tan poderoso. ¡Así es! Soy preguntón profesional y la gente me contrata para que le haga preguntas (te prometo, no estoy bromeando con esto).



We meet today for the very first time. I myself am very excited to share a new topic with you, and you are probably seeking to kill some time, or perhaps you have a genuine interest to understand something about the mechanics of how a business life really works and how can you equip yourself to face it, achieving your dreams and goals at the same time as you keep growing.

Today, I want to begin differently, not by using an example or a case, but rather sharing something about my childhood. When I was just a boy, my family would often tell me “I asked a lot”. They would tell be to be more careful when interacting with others and that stopped questioning everything from one moment to another. As the years went by, I was taught that asking could help you learn from other people, and I used to ask about everything, maybe not about everything now that I think about it.

I grew up with the philosophy of “there is no such thing as a dumb question, only dumb people who don’t ask”; you can probably guess how I used to be (and still am) as a student. However, something that I had never imagined was that, while I was asked by my family to stop this behavior the behavior, I was also encouraged by life and school to keep doing it so I could know people better to the point that it became my profession, along with this, it became very powerful. That’s right, I’m a professional questioner! And people hire me to ask them questions (I swear, it is not a joke).

“

**Existe una disciplina que se llama Coaching, y por si no habías escuchado hablar de ella, es una disciplina que te enseña a realizar las preguntas correctas y quiero compartir esta útil herramienta contigo"**



Existe una disciplina que se llama Coaching, y por si no habías escuchado hablar de ella, es una disciplina que te enseña a realizar las preguntas correctas y quiero compartir esta útil herramienta contigo. ¿Cómo lo voy a lograr? Simple, explicándote ¿qué es el Coaching? Y la diferencia entre un “¿Por qué?” y un “¿Para qué?”, con esto tú podrás realizar la pregunta correcta y ayudarme a compartir la importancia de esta gran pregunta.

**¿Qué es el Coaching?**

La definición de Coaching según la IAC (International Association of Coaching) en su página de Internet lo definió como: “un proceso transformador para la toma de conciencia personal y profesional, el descubrimiento y el crecimiento, y la expansión de posibilidades”. Ahora les comparto mi definición personal: “el Coaching es un proceso de confianza que consiste en fungir como acompañante de una persona o un grupo en la toma de decisiones, mediante preguntas específicas logramos enfocar y empoderar a las personas a través de un pensamiento crítico basado en sus propias acciones y recursos”.



“

**There is a discipline called Coaching. If you haven't heard of it, it teaches you how to make the correct questions— a useful tool I wish to share with you"**

There is a discipline called Coaching. If you haven't heard of it, it teaches you how to make the correct questions— a useful tool I wish to share with you. How will I do this? Simple, explaining you what is coaching and difference between asking why and what for. It will help you can ask the right question and help me share the relevance of this great question.

**What is Coaching?**

The IAC (International Association of Coaching) defines it as “a transformative process for personal and professional awareness, discovery and growth, and the expansion of possibilities”. I will now share my personal definition: Coaching is a trust process that helps a person or a group of people in decision making. By using specific questions, we can focus and empower people through critical thinking based in their own actions and resources.



**Como decimos nosotros los coaches, estamos realizando una pregunta más creativa que invita a descubrir y abrir posibilidades, generando conciencia, claridad y acciones con sentido para tu futuro al momento de responder"**



**¿Qué hace un Coach?**

El Coach trabaja del presente al futuro expandiendo el potencial de su cliente, generando más y mejores opciones y posibilidades para lograr la meta y/o el objetivo planteado. Mientras que el psicólogo trabaja del pasado al presente ayudándote con sus expertis a solucionar alguna situación o problema del pasado. Empresarialmente los capacitadores tienen una mejora de tu empresa en sus manos, los consultores tienen una decisión de tu empresa en sus manos, los mentores tienen el talento de tu empresa en sus manos, ya que tú los contratas debido al expertis en su área profesional. Y el único expertis que tiene el Coach es saber hacer preguntas. ¿Cómo? Dejando su agenda o su conocimiento a un lado y centrarse en el cliente dentro de la sesión donde todo fluye desde él y para él, con el objetivo de realizar preguntas que le generen sentido pero sobre todo que detone su potencial. Ejemplo: **cambiando un ¿por qué? Por un ¿para qué?**

¡Ahora sí! Llegó el momento de explicarte la diferencia que existe en preguntar un ¿por qué? a un ¿para qué? Por lo general el ¿por qué? Lo utilizamos en un tono interrogativo para cuestionar a alguien en diferentes momentos de su vida e incluso les pedimos en cierto momento que busquen su “por qué en la vida”, sin darnos cuenta que esta pregunta nos lleva a defendernos, o sencillamente a dar excusas sobre nuestras acciones o palabras, como respuesta. Pero, ¿qué pasa si cambiamos el “¿por qué?” por un “¿Para qué?” Como decimos nosotros los coaches, estamos realizando una pregunta más creativa que invita a descubrir y abrir posibilidades, generando conciencia, claridad y acciones con sentido para tu futuro al momento de responder.

**What does a Coach do?**

The coach works from present to future, expanding their client's potential and generating more and greater options and possibilities to achieve a goal and/or an objective. On the other hand, a psychologist works from past to present helping you using their expertise to solve a situation or a problem from the past, an entrepreneur trainer holds your company's improvement in their hands, a consultant has your company's decision, and a mentor has your company's talent, since you hire them due to the expertise in their professional area. The only expertise a Coach has is to know how to make questions. How? Leaving their agenda or their knowledge aside and focus on the client within the session where everything flows from them and for them, aiming for questions that make sense but above all that detonate his potential. Example: **change why? with what for?**

It's time! I will now explain the difference between asking why and asking what for. Generally, we use why to question someone in different moments of their life and even ask them to search the why in their life, without realizing that this question leads us to defend ourselves, or simply give excuses about our actions or words as an answer. But what would happen if we change why with what for. As we coaches like to say, asking a more creative question invites you to discover and open up possibilities, and generates awareness, clarity and meaningful actions for your future when you respond.



**As we coaches like to say, asking a more creative question invites you to discover and open up possibilities, and generates awareness, clarity and meaningful actions for your future when you respond"**



## ¿Cuál es tu para qué de la vida?

Ahora, como Coach que soy, me atrevo a hacerte la siguiente pregunta... ¿Cuál es tú para qué de la vida? Antes de contestar detente un poco para que analices la respuesta, te sugiero que escribas las respuestas ya que estoy seguro que son más de una. Una vez que hayas escrito las respuestas, te invito a que nuevamente te preguntes, “¿para qué?”, Sobre cada una de las respuestas y te darás cuenta que tienes más motivos, y quizás menos superficiales, de los que imaginabas. Ahora, ¿me vas a decir que no es mucho más poderoso un “¿Para qué?”, déjame explicarte que hace tan poderoso a esta interrogante. Si analizamos las respuestas que se dan y las distintas ideas de respuesta que vienen a tu mente, llegas a ese momento en el que te das cuenta que tienes una fortaleza única, que posiblemente no sabías que tenías y espera ahí dentro a ser liberada y darte cuenta del gran potencial que tienes pero aún no utilizas, es una de las partes más asombrosas de esta herramienta. El día de hoy tienes un compromiso, el de compartir



el poder de un “¿Para qué?” con tus hijos, amigos, compañeros de trabajo, familia, etc... Recuerda todo lo que hizo en tí, y cuando sólo preguntaste el para qué de tu vida, puedes intentar preguntarte quizás “¿para qué hago \_\_\_\_\_?”, “¿para qué dije \_\_\_\_\_?”, verás que así con más facilidad y exactitud podrás llegar a la raíz de los problemas y comenzar a solucionarlos. Ahora imagínate lo que puede hacer en alguien más si tan solo lo compartes.

Now, as a Coach myself, I dare to ask the following question: What is your what for in life? Before answering stop for a moment and analyze your answer. I suggest you write down the answers since I'm sure they're more than one. Once you have written the answers, ask yourself once again what for on each them and you will realize that you have more motives than you imagined (and probably less superficial). Now, are you going to tell me that a what for is not much more powerful? Let me explain you what makes this question so powerful. If we analyze the answers given and the different response ideas that come into your mind, you come to a moment when you realize that you have a unique strength, that you possibly didn't know you had and waits for it to be released. Realizing that great potential, still unused, is one of the most amazing parts of this tool.

Today you have a task, share the power of “what for” with your kids, friends, coworkers, family, etc. Remember what it did for you. If you only asked what for in your life, try asking yourself maybe “what am I doing this for?” or “what did I say this for?” and you will find it easier and more accurate to get to the root of the problems and begin to solve them. Now imagine what it can do to someone else if you just share it.

Como no puedes ir por la vida y los negocios solamente preguntando ¿para qué?, he decidido concluir este artículo compartiendo varias opciones de preguntas.

Cuando estas negociando, necesitas vender una idea a un colaborador, un producto o un servicio a un cliente, asegúrate de realizar una pregunta enfocada al "NO", como nos dice Chris Vos en su libro "Never Split Difference". Este tipo de pregunta genera a tu cliente la confianza de que él tiene el control en la negociación o la venta y le permites que se relaje y es ahí donde la verdadera negociación comienza. Un ejemplo cuando tienes que realizar una llamada a tu cliente puede ser la siguiente pregunta: ¿Es mal momento para hablar? Al momento que tu cliente te contesta NO, te garantiza su atención total.

Como lo mencionamos anteriormente debemos cambiar el cuestionamiento por la curiosidad, nuestro objetivo jamás es resolver las situaciones o problemas al instante, nuestro enfoque debe ser preguntar con curiosidad. Cuando preguntas con curiosidad, tienes la confianza de que tu mejor herramienta es la pregunta misma y das oportunidad a la otra parte de ser consciente de las respuestas que está dando, y encontrar la respuesta que tanto buscaba. Utiliza preguntas que empiecen con ¿Cómo? y ¿Qué? son preguntas que permiten la colaboración y dan la confianza a tu cliente o colaborador que tiene el poder de tomar decisiones.

El día de hoy te pido que confíes en ti pero sobre todo en tu compañero de equipo y/o en el proceso mismo de negociación y dejes de controlar cada paso. Para eso esfuerzate por escuchar más a la persona que tienes enfrente, deja de hablar y empieza a preguntar.



**Como lo mencionamos anteriormente debemos cambiar el cuestionamiento por la curiosidad, nuestro objetivo jamás es resolver las situaciones o problemas al instante, nuestro enfoque debe ser preguntar con curiosidad"**



**As we coaches like to say, asking a more creative question invites you to discover and open up possibilities, and generates awareness, clarity and meaningful actions for your future when you respond"**

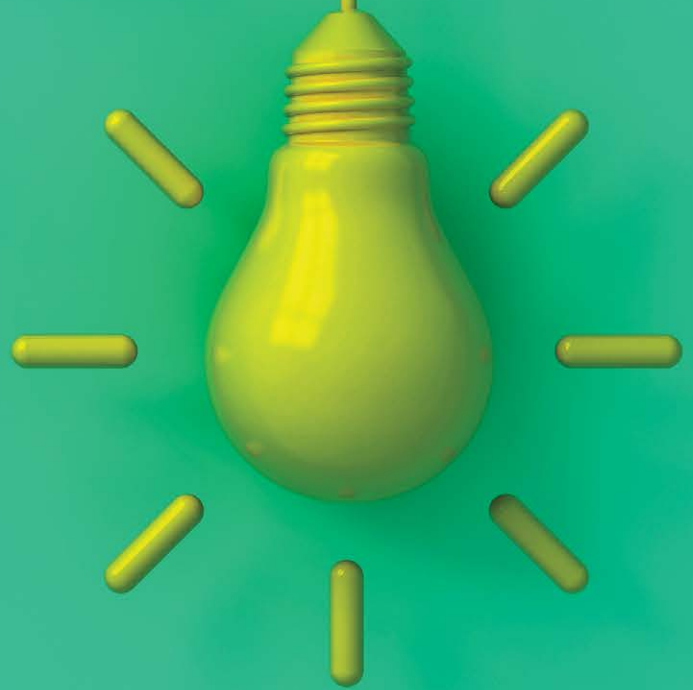


Since you can't go through life and business only asking what for, I have decided to conclude this article by sharing several question options.

When you are negotiating, and you need to sell an idea to a collaborator, a product or a service to a customer make sure you ask a question focused on "NO". As Chris Vos tells us in his book "Never Split Difference", this type of question generates your client's confidence that he has control in the negotiation or sale, and you allow him to relax; that's where the real negotiation begins. A clear example is when you have to make a call to your customer and the question may be: Is it a bad time to talk? The moment your client answers NO, you have guaranteed their full attention.

As we mentioned before we must change questioning for curiosity, our goal is to never solve situations or problems instantly, our focus must be to ask with curiosity. When you are curious, you have the confidence that your best tool is the question itself and you give the other party the opportunity to be aware of the answers they are giving and find the answer they were looking for. Use questions that start with how? and what? These are questions that allow collaboration and give confidence to your client or collaborator who has the power to make decisions.

Today I ask you to trust yourself but above all in your teammate and/or in the negotiation process itself and to stop controlling each step. In order to do this, try to listen more to the person in front of you. Stop talking and start asking questions.



## BIBLIOGRAFÍA

**International Association of Coaching (2019).**  
Retrieved from: [www.certifiedcoach.org](http://www.certifiedcoach.org)

**Christopher Voss (2016).** *Never Split the Difference (Break the No barrier)*; Barcelona: Penguin Random House Group editorial, S.A.U.

## BIBLIOGRAPHY

**International Association of Coaching (2019).**  
Retrieved from: [www.certifiedcoach.org](http://www.certifiedcoach.org)

**Christopher Voss (2016).** *Never Split the Difference (Break the No barrier)*; Barcelona: Penguin Random House Group editorial, S.A.U.

# ¡Suscríbete hoy mismo!



## \$700.00 MXN

**ANUALES**

**INCLUYE:**

A PARTIR DE LA FECHA DE SUSCRIPCIÓN

**6** números al año en su versión impresa

**6** ediciones en versión digital PDF

**Envío a domicilio GRATIS**

**PUBLICACIÓN BIMESTRAL**

También puedes descargar la versión digital de la edición actual por tan sólo **\$70.00 MXN** en: [www.tlcmagazinemexico.com.mx](http://www.tlcmagazinemexico.com.mx) con tu tarjeta de crédito o débito a través de: **PayPal**

(55) 53.51.50.22

(55) 44.99.70.05

[direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx](mailto:direccion.ejecutiva@tlcmagazinemexico.com.mx)

[WWW.TLCMAGAZINEMEXICO.COM.MX](http://WWW.TLCMAGAZINEMEXICO.COM.MX)





**Anáhuac**  
Querétaro



Tienda especializada en regalos,  
souvenirs y todo lo necesario  
para que la experiencia del  
viajero sea la más placentera.



Contamos con más de  
**42 tiendas en aeropuertos de la República Mexicana** tales  
como: CDMX, Monterrey, Guadalajara, Los Cabos, Vallarta, Tijuana, entre otros.



# MERCADO PROVIDENCIA

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE GUADALAJARA, PUERTA "D"

"UN CONCEPTO QUE SE ADAPTA A LOS DIFERENTES MOMENTOS DEL DÍA"



**“Nos están reteniendo la mercancía en puerto hasta nuevo aviso.”**

Evite este y otros problemas de importación como multas y sanciones aduanales, incumplimiento de regulaciones y NOMs, mercancía faltante, dañada o mal etiquetada.

**Beneficios del Previo en Origen:**

- ✓ Cadena de suministro asegurada
- ✓ Contenedores inspeccionados in situ
- ✓ Embarque liberado de 24 a 48 horas máximo
- ✓ Arribo del producto sin demoras innecesarias
- ✓ Cumplimiento de lineamientos aduanales

Asegure su cadena de suministro con el experto en Previo en Origen.

[www.qima.mx](http://www.qima.mx)

[mx-sales@qima.com](mailto:mx-sales@qima.com) • +52 55 6275 4200



**QIMA**

YOUR EYES IN THE SUPPLY CHAIN

## MARCANDO EL PASO EN EL CUMPLIMIENTO DEL COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS



Arquitectura Aduanera.

IMMEX 360°.

NANO Compliance.

NANO FIT.

TLC Infiniti.

Acompañamiento en  
visita domiciliaria /  
Revisión de Gabinete  
de Comercio Exterior.

Compliance Anexo 24 y  
Anexo 31.

Auditorías Preventivas y  
de Cumplimiento.

Certificación de IVA-IEPS.

Defensa y Seguro Jurídico.

Blindaje Legal.

Consultoría y Estrategia  
Fiscal.

Lobbying.

Certificación de  
Operador Económico  
Autorizado (C-TPAT/  
OEA).

Gestoría de permisos  
especiales.

Capacitación.

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS